

# EDIMAX

NETWORKING PEOPLE TOGETHER



## MFP Server Series

# Quick Installation Guide

Version: 1.0 January, 2006

## Content Table

<b>English</b> .....	<b>2</b>
<b>Český</b> .....	<b>17</b>
<b>Deutsch</b> .....	<b>34</b>
<b>Español</b> .....	<b>51</b>
<b>Français</b> .....	<b>68</b>
<b>Italiano</b> .....	<b>84</b>
<b>Magyar</b> .....	<b>99</b>
<b>Nederlands</b> .....	<b>114</b>
<b>Polski</b> .....	<b>130</b>
<b>Português</b> .....	<b>146</b>
<b>Русский</b> .....	<b>162</b>
<b>Türkçe</b> .....	<b>179</b>

## **Product Introduction**

Thank you for purchasing and using our MFP server. This MFP server allows your Multi-function, all-in-one printer (called for short: MFP) or printer to become a shared device on the network. Unlike many print servers, it can communicate with MFP and printer as if it is connected directly to your computer. Because of the features, all users can share print, scan and card reader functions through the network. Furthermore, the MFP Server can build the bi-directional communication with MFPs and Printers so that it can help to monitor important information such as ink levels and paper levels.

The MFP server supports print, scan and card reader sharing functions in the most popular operating systems: Windows 2000 SP4 above and XP SP1 above. It also supports Windows XP scanning utility and MFP vendors' scanning utilities. When you want to scan in the Windows XP, you can choose one of the utilities.

Not only be a MFP Server, this MFP Server can also be a traditional print server. It supports TCP/IP network protocol and LPR and IPP printing protocols. It can share print function in the various common network operating systems including Windows 95/98/Me/NT/2000 /XP/2003, NetWare 3.x/4.x/5.x, Unix, Linux and MAC OS 9.x above.

The MFP server is the best solution for users to share MFP or printer conveniently and easily. It offers the most flexibility and manageability for MFP or printer on your Local Area Network at an extremely low cost and with an absolute minimum setup and maintenance required.

## 1. Product Package

This package contains the following components:

- One MFP Server
- One Antenna (Only Wireless version)
- One Power Adapter
- One Quick Installation Guide
- One CD-ROM (Including Multi-Language QIG and all the software / utilities, drivers and user's manual)

## 2. Getting Started

Tip: You have to uninstall all the MFP server drivers and utilities if you have installed the previous version.

### 3.1 Hardware Installation Procedure

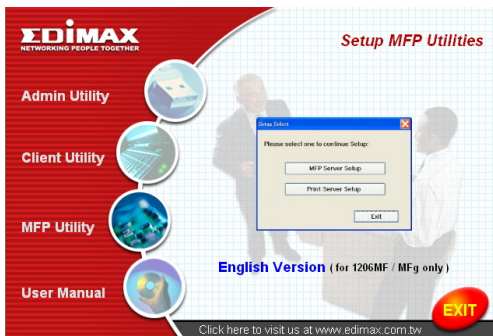
1. Unpack the MFP Server package and verify that all the items listed in the previous section are provided.
2. Plug the USB cable to the MFP Server and the MFP you want to share on the network.
3. Connect the MFP Server to your network by attached the network cable to the network port of the MFP server.
4. Connect the power adapter to the MFP Server. The MFP Server will perform the Power-On-Self-Test (POST) after it is powered on. When the Status LED is unlighted, the MFP Server is ready.

**Note: You must use the power adapter shipped along with the MFP Server, do NOT use any other power adapter from other sources.**

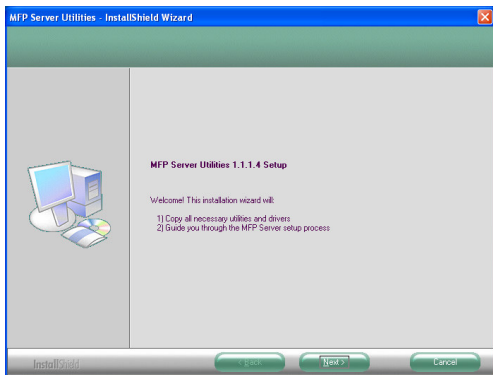
### 3.2 Software Installation Procedure

The MFP Server installation can be performed on Windows 95/98SE/Me/NT/2000/XP with the same user interface. Please follow the steps below to start installation.

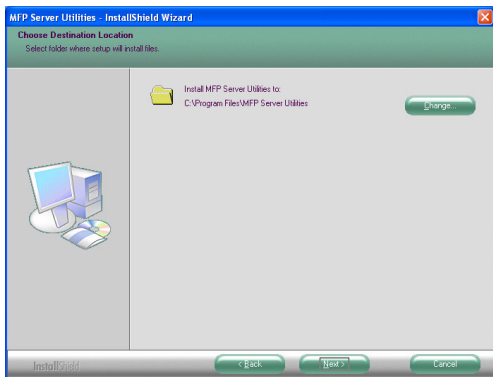
1. Insert the CD shipped along with the MFP Server into your CD-ROM drive. The Autorun.exe program should be executed automatically. If not, run Autorun.exe manually from CD-ROM drive's root directory
2. The following screen will be displayed. Click "MFP Utility" then "English Version"



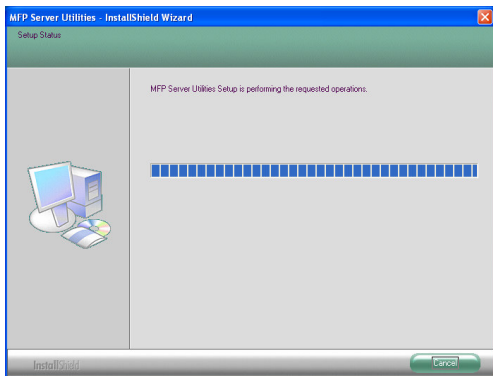
3. The "MFP Server Utilities Wizard is displayed, click "Next".



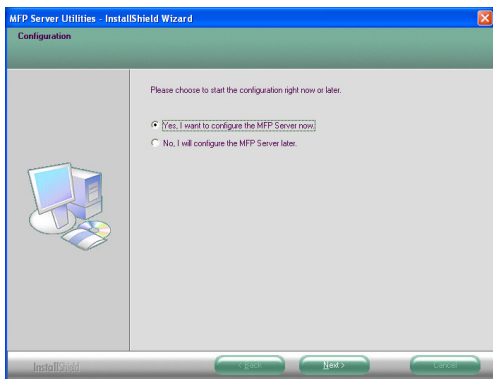
4. Click “Next” to install the MFP Server utilities in the default folder or click “Change” to specify the destination folder where you would like to install the MFP Server utilities.



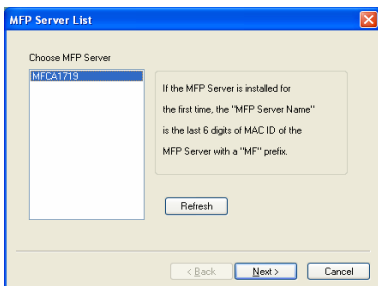
5. The system starts installing the MFP Server Utilities.



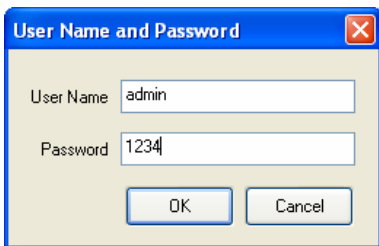
6. The “MFP Server Configuration” screen is displayed. If you want to configure the MFP Server, please click “Next” directly. Or you can select “No, I want to configure the MFP Server later” and click “Next” to complete the installation. The following steps are for MFP Server Configuration.



7. The MFP Server List will auto search the MFP Servers in the network. Select the MFP Server you want to setup and click “Next” to continue.



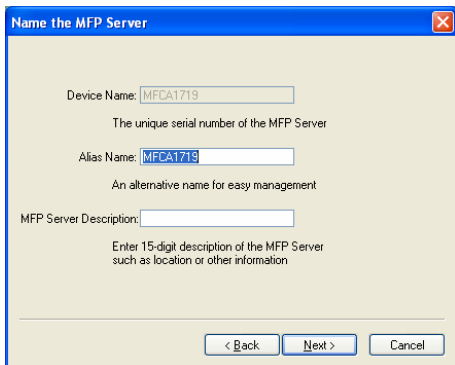
8. Enter the “User Name” and “Password” of the MFP Server you have selected to login the MFP Server. The default “User Name” is “admin”; default “Password” is “1234.”



A dialog box titled "User Name and Password" with a close button (X) in the top right corner. It contains two text input fields: "User Name" with the text "admin" and "Password" with the text "1234". Below the fields are two buttons: "OK" and "Cancel".

9. Set the “Alias Name” and the “MFP Server Description” to the MFP Server here. Click on “Next”.

Note: You can define the location or other information of the MFP Server for easy to find the MFP by filling “MFP Server Description”.

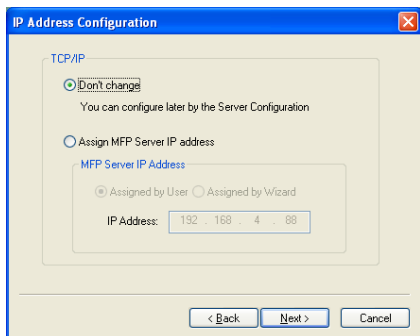


A dialog box titled "Name the MFP Server" with a close button (X) in the top right corner. It contains three text input fields: "Device Name" with the text "MFCA1719", "Alias Name" with the text "MFCA1719", and "MFP Server Description" which is empty. Below the "Device Name" field is the text "The unique serial number of the MFP Server". Below the "Alias Name" field is the text "An alternative name for easy management". Below the "MFP Server Description" field is the text "Enter 15-digit description of the MFP Server such as location or other information". At the bottom are three buttons: "< Back", "Next >", and "Cancel".

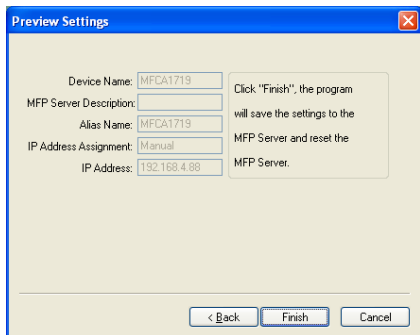


10. Setup the IP address of the MFP Server and click “Next”.

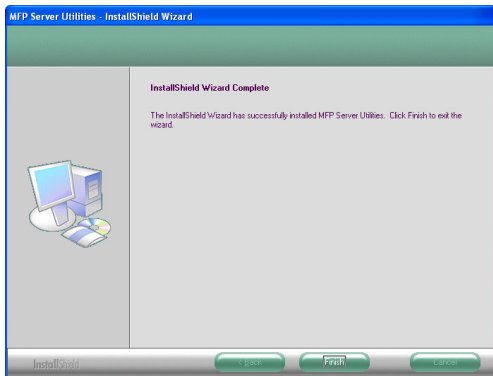
Note: The MFP Server IP Address should be in the same network segment with the connected computer. If you are not sure how to set up the IP Address, you are recommended to select “Assign MFP Server IP address” and “Assigned by Wizard” and the program will assign a valid IP Address to you.



11. The settings are finished click “Finish” to apply new settings.



12. Click “Finish” to complete the installation.



## 3.2 MFP Server Utilities

After the installation is completed, there will be three utilities in MFP Server's Program folder.

### **MFP Server Control Manager**

Allows you to manage the connection between the MFP and your computer for sharing MFP function.

### **Server Configuration**

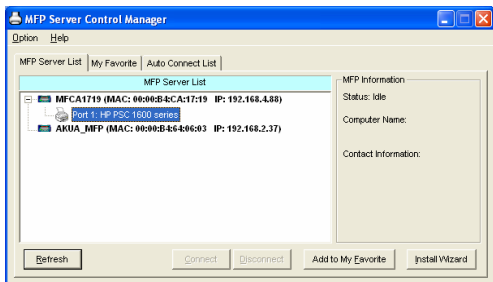
Allows you to configure the MFP Server's IP Address, network protocols and other advanced features. It also allows you to manage the MFP Server.

### **Uninstall**

Assistant for removing all installed MFP Server software programs.

### 3.3 Install the MFP Drivers/Utilities

When the installation is completed, the “MFP Server Control Manager” will be popped up. It will automatically find the MFP Servers and the connected MFPs in the intranet and show it in the “MFP Server List”. To start installing the MFP Drivers/Utilities, please follow the steps below.

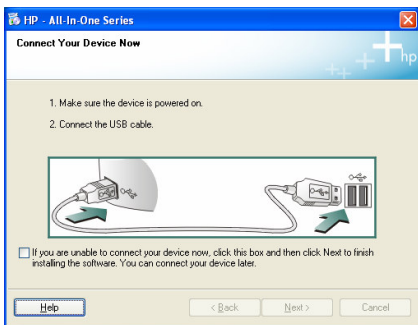


1. Select the MFP which you want to install in the “MFP Sever List” and click “Install Wizard”.

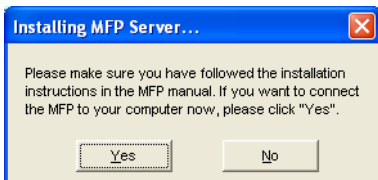
The following message is displayed to warn you that you have to follow the installation instructions in the manual of the MFP. If the MFP is requiring you to connect the MFP to your computer directly, please click “Connect”.

**Tip:** Some MFP requires users to install the drivers/utilities before connecting the MFP to your computer, please make sure you have followed the instructions of MFP.

When the MFP requires checking if you have connected the USB cable to MFP and your computer, please click “Connect” to create the connection. Please refer to the below illustration of “HP ALL-In-One Series” as an example.



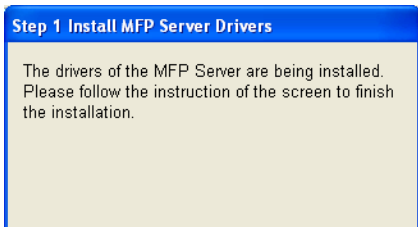
2. If the MFP has required you to plug the USB cable between the MFP and your computer, please click "Yes".



3. Before creating the connection, you have to install two kinds of drivers: the drivers for MFP Server and the drivers for MFP. Please click “Next” to start the installation.



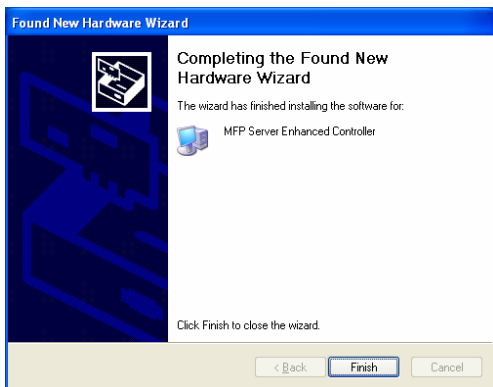
4. When you are installing the MFP Server Drivers, the following message will be displayed to notify you. When the MFP Server drivers are all installed, the message will be disappeared automatically.



5. Select “Install the software automatically (Recommended)” to auto install the “MFP Server Enhanced Controller” driver, then click “Next”.



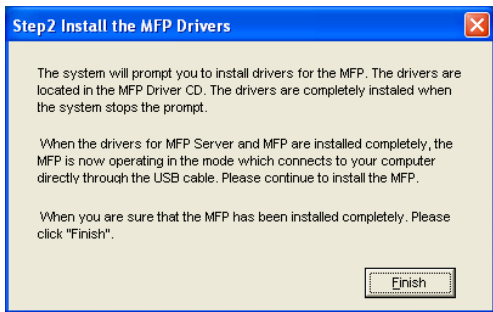
6. The driver is installed automatically. Click "Finish" to complete this driver installation.



7. The following message is displayed to remind you that you are now installing the MFP Drivers. When you are sure that the MFP has been installed completely, please click "Finish".

***Tip 1:*** The Windows system will auto detect the MFP drivers need to be installed. Please follow the pop-up screens to install the drivers, when the system stops prompting the drivers are all installed.

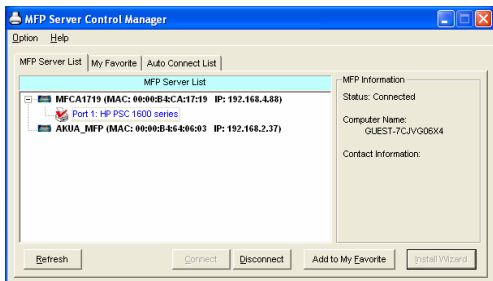
***Tip 2:*** When the two steps have finished, the MFP is now connected to your computer directly. Please continue to install the MFP by following the steps in the manual of MFP.



## 4. Using the MFP

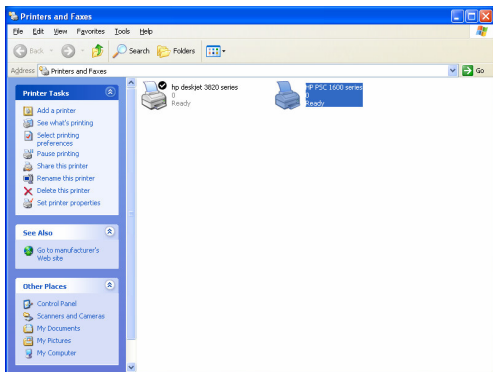
After you have followed the install wizard to finish the MFP installation, the MFP is now connected to your computer. You can start sharing print, scan or card reader functions by the MFP.

**Tip:** If you have finished using the MFP, please click "Disconnect" to release the MFP. Another users can't use the MFP until the MFP is released.



## 4.1 Share Print

The MFP will be added to “Printers and Faxes” after the MFP is installed. When you have connected to the MFP by clicking “Connect” in the “MFP Server Control Manager”, the MFP Server will auto create the connection between the MFP and your computer and then you can print a document just follows the same steps as usual.





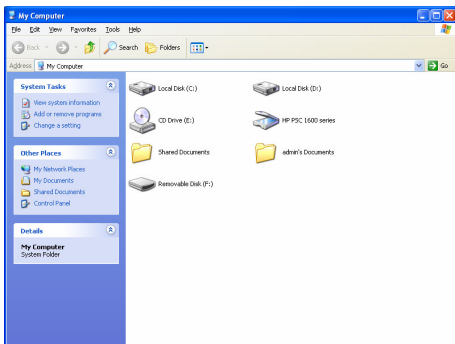
## 4.2 Share Scan

Most of the MFP provides scan utility for users. You can scan pictures or documents through the utility. In Windows XP, user can also scan from Windows XP scanning utility.

### *An example: HP 1600 Series Utilities*



## Windows XP Scanning Utility



## 4.3 Share Card Reader

If the MFP supports card reader function, you can read the files from the plugged card reader through the MFP Server, please refer the user's manual for more MFP information

## **Představení výrobku**

Děkujeme vám za zakoupení a používání tohoto MFP serveru. Tento MFP server umožňuje, aby se vaše multifunkční zařízení s tiskárnou (označované zkratkou: MFP) nebo samostatná tiskárna stala sdíleným síťovým zařízením. Na rozdíl od mnoha tiskových serverů tento server komunikuje s multifunkčním zařízením (MFP) a tiskárnou tak, jako by bylo připojeno přímo k vašemu počítači. Díky svým přednostem mohou ostatní uživatelé sdílet na síti funkce tisku, skenování a čtečky karet. Navíc je tento MFP server schopen uskutečnit obousměrnou komunikaci s multifunkčními zařízeními (MFP) a tiskárnami, a tak může pomoci při monitorování důležitých informací, jako je například množství inkoustu a papíru.

MFP server podporuje funkce sdílení tisku, skenování a čtečku karet v nejoblíbenějších operačních systémech: Windows 2000 SP4 a vyšší a XP SP1 a vyšší. Kromě toho podporuje skenovací funkce Windows XP a skenovací funkce prodejců multifunkčních zařízení (MFP). Budete-li chtít skenovat ve Windows XP, můžete si zvolit jednu z utilit.

Tento MFP server nemusí sloužit pouze jako MFP server, ale rovněž i jako tradiční tiskový server. Podporuje síťový protokol TCP/IP a tiskové protokoly LPR a IPP. Umožňuje sdílení tiskové funkce v různých běžných síťových operačních systémech včetně Windows 95/98/Me/NT/2000 /XP/2003, NetWare 3.x/4.x/5.x, Unixu, Linuxu a systému MAC OS 9.x a vyšších.

MFP server představuje nejlepší řešení pro ty uživatele, kteří chtějí sdílet multifunkční zařízení (MFP) nebo tiskárnu pohodlným a snadným způsobem. Nabízí flexibilitu a správu pro multifunkční zařízení (MFP) nebo tiskárnu ve vaší počítačové síti (LAN) při mimořádně nízkých nákladech a s absolutním minimem při nastavování a vyžadované údržbě.

## 1. Balení výrobku

Toto balení obsahuje následující součásti:

- Vlastní MFP server
- Anténa (pouze pro bezdrátovou verzi)
- Síťový napájecí adaptér
- Průvodce rychlou instalací
- Disk CD-ROM (včetně vícejazyčného průvodce rychlou instalací - QIG a veškerý software/utility, ovladače a uživatelská příručka)

## 2. Začínáme

Rada: Pokud jste měli na počítači nainstalovány předchozí verzi, měli byste odinstalovat veškeré ovladače MFP serveru a utility.

### 3.1 Postup při instalaci hardware

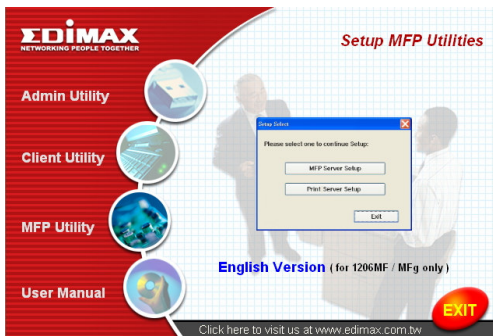
1. Rozbalte balení s MFP serverem a zkontrolujte, zda jsou obsaženy veškeré položky, uvedené v předchozí části.
2. Připojte kabel USB k MFP serveru a k multifunkčnímu zařízení (MFP), které chcete sdílet v počítačové síti.
3. Připojte MFP server k vaší počítačové síti příslušným síťovým kabelem k síťovému portu MFP serveru.
4. Zapojte síťový adaptér k MFP serveru. MFP server provede po zapnutí napájení automatický test Power-On-Self-Test (POST). Jakmile stavová dioda LED přestane svítit, je MFP server připraven.

**Poznámka: Je třeba, abyste bezpodmínečně používali síťový napájecí adaptér, dodaný k MFP serveru a NEPOUŽÍVALI žádný jiný síťový adaptér z jiných zdrojů.**

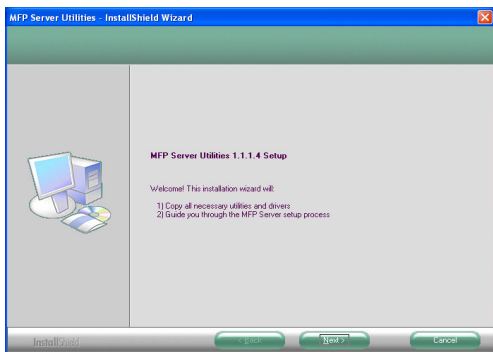
### 3.2 Postup při instalaci software

Instalaci MFP serveru je možno provádět v operačním systému Windows 95/98SE/Me/NT/2000/XP se shodným uživatelským rozhraním. Pro zahájení instalace proveďte níže uvedené kroky.

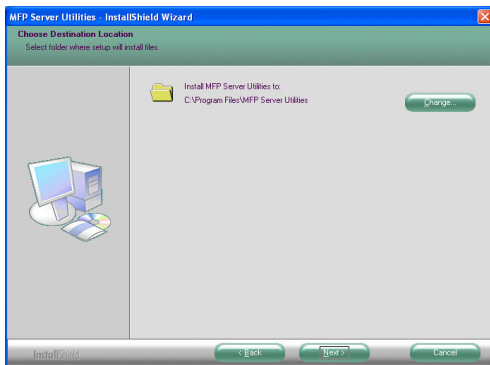
1. Vložte disk CD, přiložený k MFP serveru, do jednotky CD-ROM svého počítače. Program Autorun.exe by se měl spustit automaticky. Pokud se tak nestane, spusťte program Autorun.exe ručně z kořenové složky disku CD-ROM
2. Zobrazí se následující obrazovka. Klepněte na položku „MFP Utility“ a pak na položku „English Version“



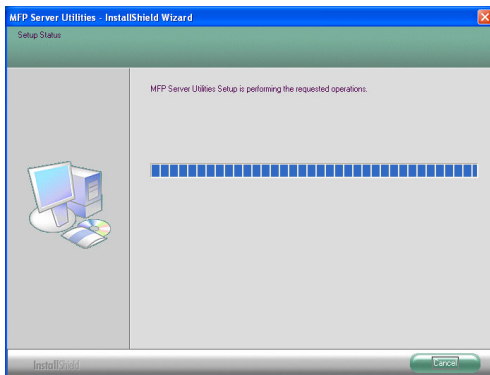
3. Jakmile se zobrazí průvodce „MFP Server Utilities Wizard“, klepněte na tlačítko „Další/Next“.



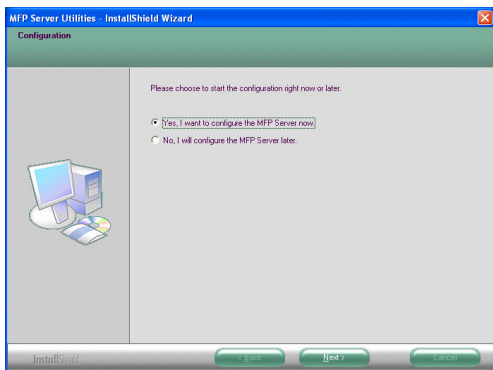
4. Klepněte na tlačítko „Další/Next” pro instalaci utilit MFP serveru do výchozí složky nebo klepněte na tlačítko „Změnit/Change” a zadejte cílové umístění složky, do níž chcete nainstalovat utility MFP serveru.



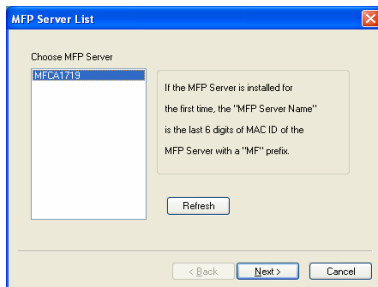
5. Systém zahájí instalaci utilit MFP serveru.



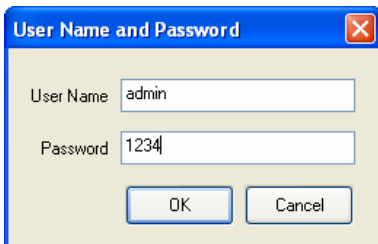
6. Zobrazí se obrazovka „MFP Server Configuration“. Budete-li chtít konfigurovat MFP server, klepněte přímo na tlačítko „Další/Next“. Nebo můžete vybrat možnost „No, I want to configure the MFP Server later“ a klepnout na tlačítko „Další/Next“ pro dokončení instalace. Následující kroky platí pro konfiguraci MFP serveru.



7. Seznam MFP Server List automaticky vyhledá MFP servery na síti. Vyberte MFP server, který chcete nastavovat a klepněte na tlačítko „Další/Next“ pro pokračování.



8. Zadejte uživatelské jméno („User Name“) a heslo („Password“) MFP serveru, který jste zvolili, pro přihlášení k MFP serveru. Výchozí uživatelské jméno („User Name“) je „admin“; výchozí heslo („Password“) je „1234“.



User Name and Password

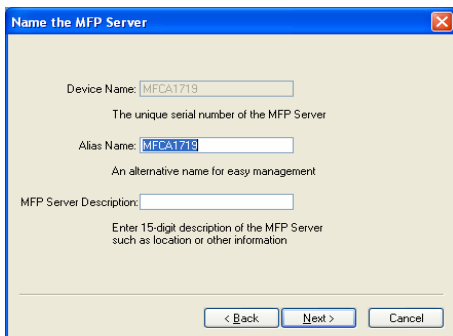
User Name: admin

Password: 1234

OK Cancel

9. Na tomto místě nastavte jméno alias („Alias Name“) a popis serveru („MFP Server Description“). Klepněte na tlačítko „Další/Next“.

Poznámka: Můžete nadefinovat umístění nebo další informace o MFP serveru pro snadné vyhledání multifunkčního zařízení (MFP), vyplníte-li pole „MFP Server Description“.



Name the MFP Server

Device Name: MFCA1719  
The unique serial number of the MFP Server

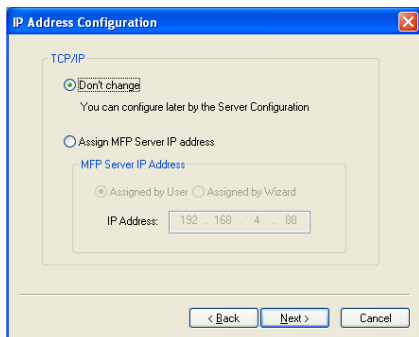
Alias Name: MFCA1719  
An alternative name for easy management

MFP Server Description:   
Enter 15-digit description of the MFP Server such as location or other information

< Back Next > Cancel

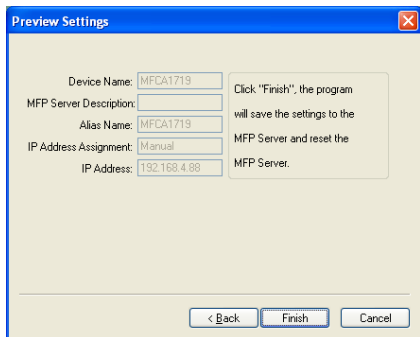
10. Nastavte adresu IP MFP serveru a klepněte na tlačítko „Další/Next”.

Poznámka: Adresa IP MFP serveru by měla být ve stejném síťovém segmentu, jako připojený počítač. Pokud si nejste jisti, jak nastavit adresu IP, doporučujeme vám, abyste zvolili položku „Assign MFP Server IP Address” a „Assigned by Wizard”, aby program přiřadil platnou adresu IP za vás.

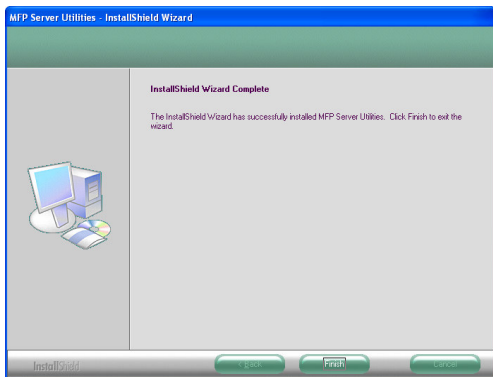


11. Nastavení bude dokončeno po klepnutí na tlačítko „Dokončit/Finish” a použije se nové nastavení.





12. Klepněte na tlačítko „Dokončit/Finish” pro dokončení instalace.



## 3.2 Utility MFP serveru

Po dokončení instalace budou v programové složce MFP serveru tři utility.

### MFP Server Control Manager

Tento program umožňuje správu spojení mezi multifunkčním zařízením (MFP) a vaším počítačem pro sdílení funkce zařízení MFP.

### Server Configuration

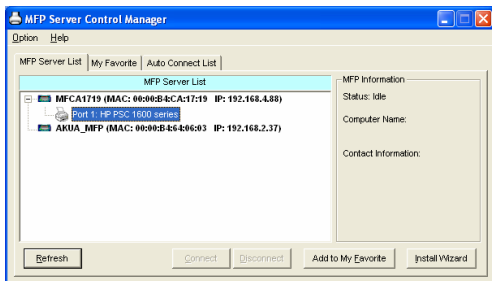
Tento program umožňuje konfigurovat adresu IP MFP serveru, síťové protokoly a další rozšířené funkce a možnosti. Dále umožňuje provádět správu MFP serveru.

### Uninstall

Asistent pro odebrání veškerých nainstalovaných softwarových programů MFP serveru.

## 3.3 Instalace ovladačů/utilit multifunkčního zařízení (MFP)

Jakmile je instalace dokončena, objeví se okno „MFP Server Control Manager“. Tento program automaticky najde MFP servery a připojená multifunkční zařízení (MFP) na intranetu a zobrazí je v seznamu „MFP Server List“. Pro zahájení instalace ovladačů/utilit multifunkčního zařízení (MFP) prosím proveďte následující kroky.



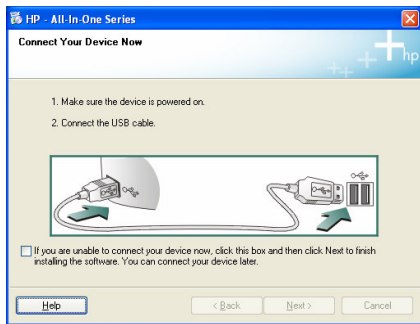
1. V seznamu „MFP Server List” vyberte multifunkční zařízení (MFP), které chcete nainstalovat a klepněte na tlačítko „Install Wizard”.

Následující zpráva se zobrazí, aby vás upozornila, že máte postupovat podle pokynů pro instalaci, uvedených v příručce pro multifunkční zařízení (MFP). Pokud multifunkční zařízení (MFP) vyžaduje, abyste jej připojili přímo k počítači, klepněte na tlačítko „Connect”.

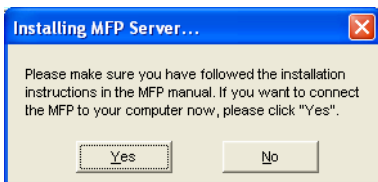
**Rada:** Některá multifunkční zařízení (MFP) vyžadují, aby uživatel nainstaloval ovladače/utility před připojením multifunkčního zařízení (MFP) k počítači (ujistěte se proto, zda postupujete podle pokynů, uvedených v příručce pro multifunkční zařízení).

Pokud multifunkční zařízení (MFP) vyžaduje kontrolu, pokud jste připojili kabel USB do multifunkčního zařízení (MFP) a do počítače, klepněte na tlačítko „Connect”, aby se vytvořilo připojení. Viz následující vyobrazení „HP ALL-In-One Series”, které slouží jako příklad.





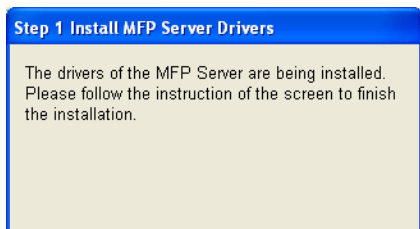
2. Pokud multifunkční zařízení (MFP) požadovalo, abyste zapojili kabel USB mezi multifunkční zařízení a svůj počítač, klepněte na tlačítko „Ano/Yes“.



3. Před vytvořením připojení bude třeba nainstalovat dva druhy ovladačů: ovladače pro MFP server a ovladače pro multifunkční zařízení (MFP). Klepněte na tlačítko „Další/Next“ pro zahájení instalace.



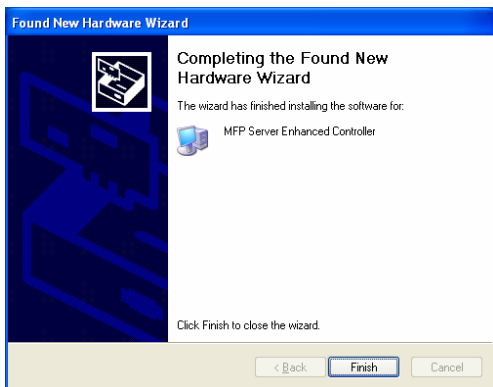
4. Při instalaci ovladačů MFP serveru se zobrazí následující zpráva, která vás upozorní. Po nainstalování všech ovladačů MFP serveru tato zpráva automaticky zmizí z obrazovky.



5. Zvolte možnost „Install the software automatically (Recommended)” pro automatickou instalaci ovladače „MFP Server Enhanced Controller” a pak klepněte na tlačítko „Další/Next”.



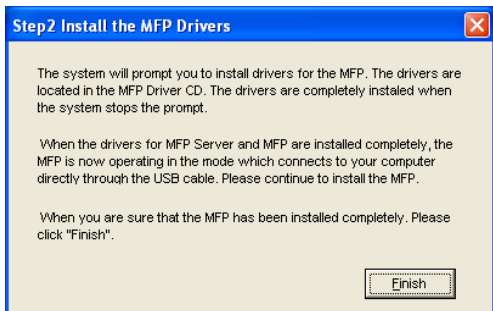
6. Ovladač se nainstaluje automaticky. Klepněte na tlačítko „Dokončit/Finish” pro dokončení instalace.



7. Zobrazí se následující zpráva, která vás upozorní, že právě instalujete ovladače pro multifunkční zařízení (MFP). Jakmile se ujistíte, že ovladače pro multifunkční zařízení (MFP) jsou úplně nainstalovány, klepněte na tlačítko „Dokončit/Finish“.

***Rada 1:*** Operační systém Windows provede automatickou detekci, jaké ovladače pro multifunkční zařízení (MFP) je třeba nainstalovat. Při instalaci ovladačů postupujte podle obrazovek, které se budou objevovat, jakmile se systém zastaví s výzvou, že jsou nainstalovány všechny ovladače.

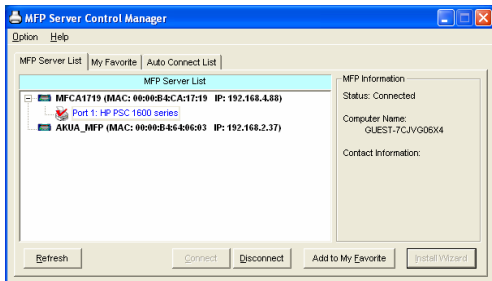
***Rada 2:*** Po dokončení těchto dvou kroků je multifunkční zařízení (MFP) přímo připojeno k počítači. Pokračujte v instalaci multifunkčního zařízení (MFP) provedením kroků v příručce k multifunkčnímu zařízení (MFP).



#### 4. Používání multifunkčního zařízení (MFP)

Po provedení všech kroků průvodce instalací multifunkčního zařízení (MFP) je multifunkční zařízení (MFP) nyní připojeno k vašemu počítači. Nyní můžete začít sdílet funkce tisku, skenování a čtečky karet prostřednictvím multifunkčního zařízení (MFP).

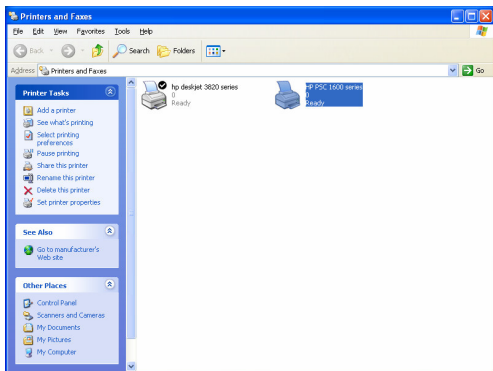
**Rada:** Po ukončení používání multifunkčního zařízení (MFP) klepněte na tlačítko „Disconnect“, aby se multifunkční zařízení (MFP) odpojilo. Pokud je multifunkční zařízení (MFP) takto odpojeno, nemohou jej používat ostatní uživatelé.



## 4.1 Sdílení tisku

Multifunkční zařízení (MFP) se po instalaci přidá do složky „Tiskárny a faxy/Printers and Faxes“. Pokud jste multifunkční zařízení (MFP) připojili klepnutím na tlačítko „Connect“ ve správci „MFP Server Control Manager“, vytvoří MFP server automaticky spojení mezi multifunkčním zařízením (MFP) a vaším počítačem, a pak můžete tisknout dokumenty stejným způsobem, jako dosud.

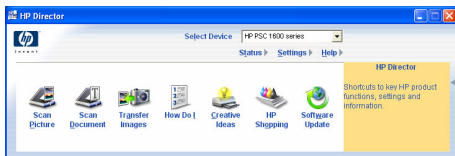




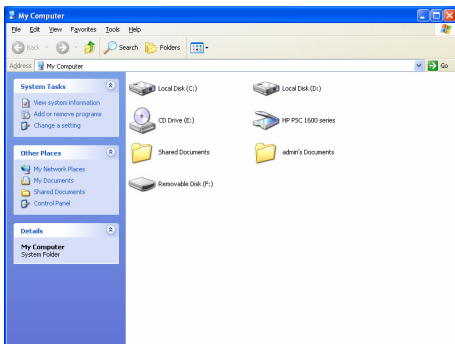
## 4.2 Sdílení skenování

Většina multifunkčních zařízení (MFP) poskytuje uživatelům možnosti skenování. Prostřednictvím utility je možno skenovat obrázky nebo dokumenty. V operačním systému Windows XP může uživatel rovněž využívat funkci skenování, integrovanou ve Windows XP.

### ***Příklad: HP 1600 Series Utilities***



## Utilita pro skenování ve Windows XP



### 4.3 Sdílení čtečky karet

Pokud multifunkční zařízení (MFP) podporuje funkci čtečky karet, je možno číst soubory z vložené čtečky karet prostřednictvím MFP serveru (více informací najdete v návodu k obsluze multifunkčního zařízení).

## Einleitung

Vielen Dank, dass Sie unseren MFP-Server erworben haben und einsetzen. Durch diesen MFP-Server wird Ihr Multifunktions-, All-in-one-Drucker (kurz: MFP) oder Drucker zu einem gemeinsam genutzten Gerät im Netzwerk. Anders als viele andere Druckerserver kann dieser so mit einem MFP und Drucker kommunizieren, als ob dieser direkt an Ihren Computer angeschlossen ist. Aufgrund dieser Besonderheit können alle Benutzer im Netzwerk die Funktionen der Drucker, Scanner und Cardreader gemeinsam nutzen. Des Weiteren kann der MFP-Server eine bidirektionale Kommunikation mit MFPs und Druckern aufbauen, so dass Sie wichtige Informationen (z. B. den Tintenfüllstand und Papiervorrat) überwachen können.

Der MFP-Server unterstützt die gemeinsame Nutzung von Druckern, Scannern und Cardreadern bei den am weitesten verbreiteten Betriebssystemen: Windows 2000 SP4 und höher sowie XP SP1 und höher. Beim Scannen werden auch das in Windows XP integrierte Dienstprogramm als auch die Dienstprogramme der MFP-Hersteller unterstützt. Wenn Sie unter Windows XP scannen möchten, können Sie eines der Dienstprogramme auswählen.

Dieser MFP-Server kann nicht nur als MFP-Server, sondern auch als gewöhnlicher Druckerserver genutzt werden. Er unterstützt das TCP/IP-Netzwerkprotokoll und die LPR- und IPP-Druckprotokolle. Das Gerät unterstützt die gemeinsame Nutzung von Druckern in den gebräuchlichsten Netzwerkbetriebssystemen, einschließlich Windows 95/98/Me/NT/2000/XP/2003, NetWare 3.x/4.x/5.x, Unix, Linux und MAC OS 9.x und höhere.

Der MFP-Server ist die beste Lösung für Benutzer, die MFPs oder Drucker bequem und leicht gemeinsam nutzen möchten. Das Gerät kann für MFPs oder Drucker in Ihrem lokalen Netzwerk optimal angepasst werden und ist leicht handzuhaben. Noch dazu ist es sehr preisgünstig und erfordert nur ein Minimum an Setup- und Wartungsaufwand.

## 1. Produktpackung

Diese Packung enthält die folgenden Bestandteile:

- Einen MFP-Server
- Eine Antenne (nur Wireless-Version)
- Ein Netzgerät
- Eine Schnellanleitung
- Eine CD-ROM (einschließlich einer mehrsprachigen Schnellanleitung und aller Software / Dienstprogramme, Treiber und das Benutzerhandbuch)

## 2. Die ersten Schritte

Tip: Wenn Sie eine frühere Version des Treibers und Dienstprogramms des MFP-Servers installiert haben, müssen Sie diese deinstallieren.

### 3.1 Hardwareinstallation

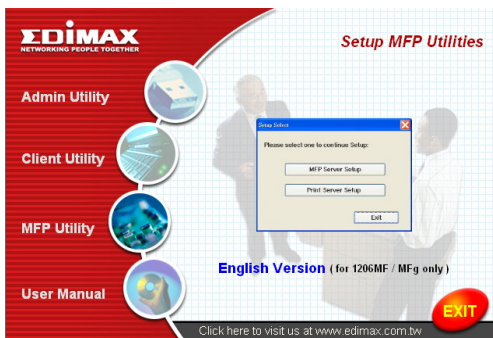
1. Holen Sie den MFP-Server aus der Verpackung und überprüfen Sie, dass alle im vorhergehenden Abschnitt aufgeführten Teile enthalten sind.
2. Stecken Sie das USB-Kabel in den MFP-Server und in den MFP, den Sie über das Netzwerk gemeinsam nutzen möchten.
3. Verbinden Sie den MFP-Server mit Ihrem Netzwerk, indem Sie ein Netzkabel mit dem Netzwerkanschluss Ihres MFP-Servers verbinden.
4. Schließen Sie das Netzgerät an den MFP-Server an. Der MFP-Server wird nach dem Einschalten einen Einschaltselbsttest (POST) durchführen. Wenn die Status-LED erlischt, ist der MFP-Server betriebsbereit.

**Hinweis: Sie müssen das Netzgerät verwenden, welches dem MFP-Server beiliegt. Verwenden Sie KEIN anderes Netzgerät aus anderen Quellen.**

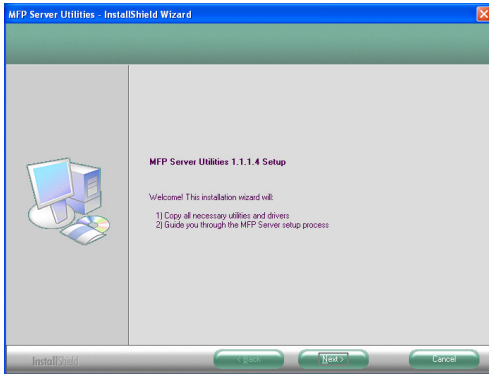
## 3.2 Softwareinstallation

Die Installation des MFP-Servers kann unter Windows 95/98SE/Me/NT/2000/XP mit der gleichen Benutzeroberfläche durchgeführt werden. Bitte befolgen Sie die nachfolgenden Schritte, um die Installation zu starten.

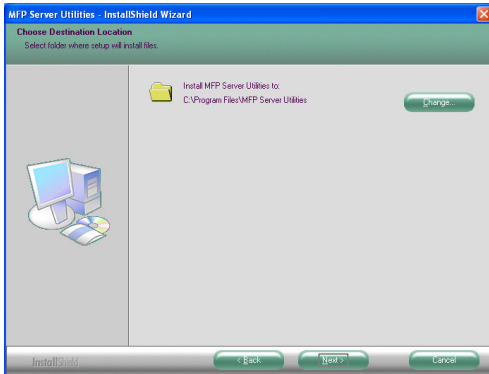
1. Legen Sie die CD, welche zusammen mit dem MFP-Server geliefert worden ist, in Ihr CD-ROM-Laufwerk. Das Programm Autorun.exe sollte automatisch ausgeführt werden. Wenn das nicht der Fall ist, starten Sie Autorun.exe im Stammverzeichnis der CD-ROM von Hand.
2. Der folgende Bildschirm wird angezeigt. Klicken Sie auf "MFP Utility", anschließend auf "English Version".



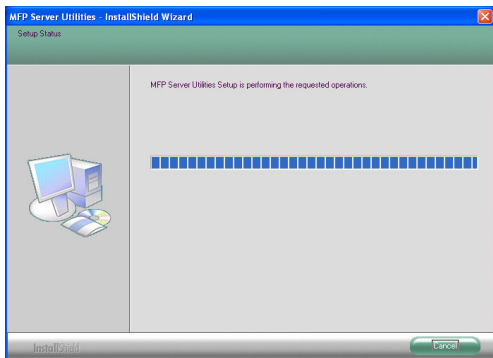
3. Der "MFP Server Utilities Wizard (MFP-Server Dienstprogrammassistent)" wird angezeigt, klicken Sie auf "Next (Weiter)".



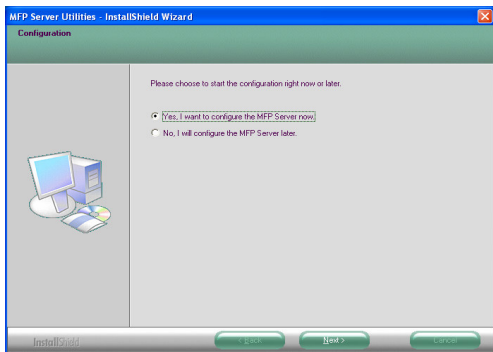
4. Klicken Sie auf “Next (Weiter)”, um die Dienstprogramme des MFP-Servers im Standardordner zu installieren. Oder klicken Sie auf “Change (Ändern)”, um den Zielordner für die Installation der Dienstprogramme des MFP-Servers zu ändern.



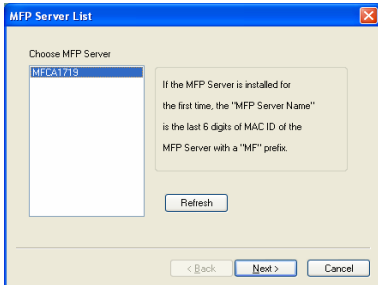
5. Das System installiert nun die MFP-Server Dienstprogramme.



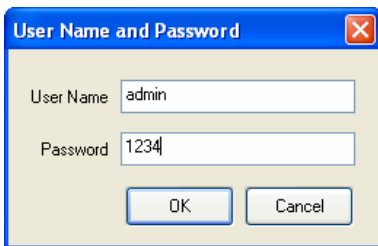
6. Der "MFP Server Configuration (MFP-Server Konfiguration)"-Bildschirm wird angezeigt. Wenn Sie den MFP-Server konfigurieren möchten, klicken Sie direkt auf "Next (Weiter)". Sie können auch "No, I want to configure the MFP Server later (Nein, ich möchte den MFP-Server später konfigurieren)" wählen und auf "Next (Weiter)" klicken, um die Installation abzuschließen. Die folgenden Schritte dienen der Konfiguration des MFP-Servers.



7. Die MFP-Serverliste wird automatisch die im Netzwerk vorhandenen MFP-Server suchen. Wählen Sie den MFP-Server, den Sie konfigurieren möchten, und klicken Sie auf "Next (Weiter)", um fortzufahren.



8. Geben Sie "User Name (Benutzername)" und "Password (Kennwort)" des gewählten MFP-Servers ein, um den MFP-Server anzumelden. Der voreingestellte "User Name (Benutzername)" lautet "admin"; das voreingestellte "Password (Kennwort)" lautet "1234."

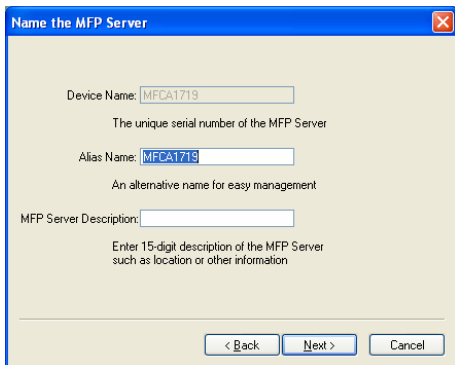


9. Geben Sie dem gewählten MFP-Server einen "Alias Name (Alternativnamen)" und eine "MFP Server Description (Beschreibung des MFP-Servers)". Klicken Sie auf "Next



(Weiter)“.

Hinweis: In der "MFP Server Description (Beschreibung des MFP-Servers)" können Sie den Standort oder andere Informationen eingeben, um den MFP leicht aufzufinden.



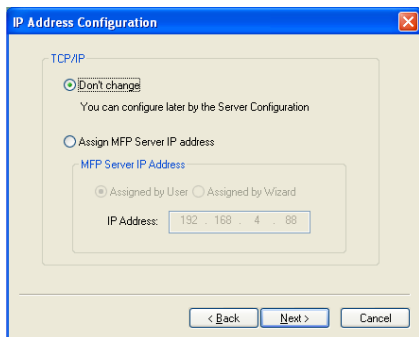
The screenshot shows a dialog box titled "Name the MFP Server". It has a blue title bar with a close button. The main area is light beige and contains the following fields and text:

- Device Name:** MFCA1719  
The unique serial number of the MFP Server
- Alias Name:** MFCA1719  
An alternative name for easy management
- MFP Server Description:** (empty field)  
Enter 15-digit description of the MFP Server such as location or other information

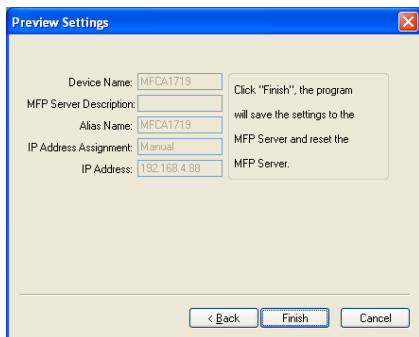
At the bottom, there are three buttons: "< Back", "Next >", and "Cancel".

10. Geben Sie eine IP-Adresse für den MFP-Server ein und klicken Sie auf "Next (Weiter)".

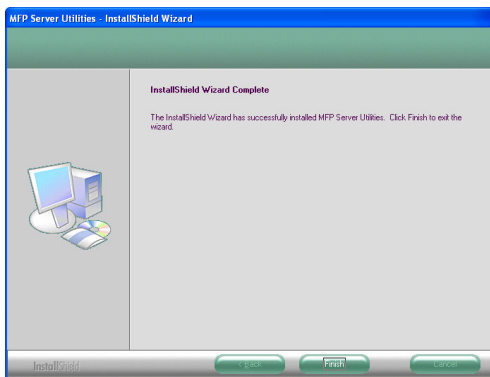
Hinweis: Die IP-Adresse des MFP-Servers sollte aus dem gleichen Netzwerksegment wie der angeschlossene Computer kommen. Wenn Sie nicht sicher sind, wie Sie die IP-Adresse vergeben, sollten Sie "Assign MFP Server IP Address (MFP-Server IP-Adresse zuweisen)" und "Assigned by Wizard (Vom Assistenten zugewiesen)" auswählen, damit das Programm eine gültige IP-Adresse vergibt.



11. Wenn die Einstellungen vollständig sind, klicken Sie auf "Finish (Abschließen)", um die neuen Einstellungen zu übernehmen.



12. Klicken Sie auf "Finish (Abschließen)", um die Installation zu beenden.



## 3.2 MFP-Server Dienstprogramme

Nachdem die Installation beendet ist, stehen drei Dienstprogramme im Programmordner des MFP-Servers zur Verfügung.

### **MFP Server Control Manager**

Ermöglicht Ihnen, die Verbindung zwischen dem MFP und Ihrem Computer zu verwalten, um die MFP-Funktion gemeinsam zu nutzen.

### **Server Configuration**

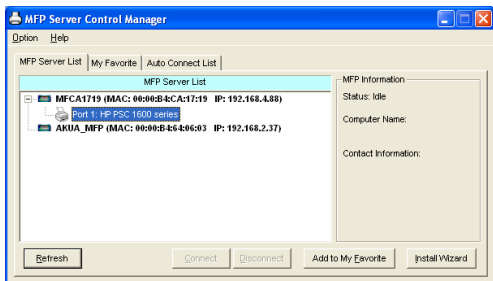
Ermöglicht Ihnen, die IP-Adresse des MFP Servers, Netzwerkprotokolle und andere erweiterte Einstellungen zu konfigurieren. Damit können Sie den MFP-Server auch verwalten.

### **Uninstall**

Assistent zum Entfernen der gesamten Software des MFP-Servers.

### 3.3 Installation des MFP-Treibers/Dienstprogramms

Wenn die Installation beendet ist, wird der “MFP Server Control Manager (MFP-Server Steuerzentrale)” eingeblendet. Er wird die MFP-Server automatisch suchen und die im Intranet angeschlossenen MFPs in der “MFP Server List (MFP-Server-Liste)” anzeigen. Um die Installation der MFP-Treiber/Dienstprogramme zu starten, gehen Sie bitte wie nachfolgend erläutert vor.



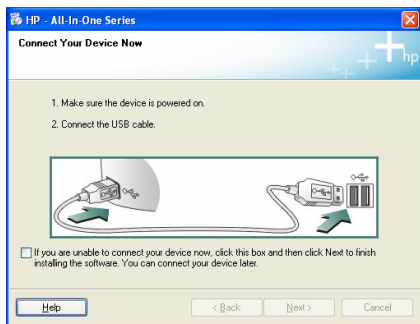
1. Wählen Sie in der “MFP Server List (MFP-Server-Liste)” den MFP aus, den Sie installieren möchten, und klicken Sie auf “Install Wizard (Installationsassistent)”.

Die folgende Mitteilung wird angezeigt, um Sie dringend darauf hinzuweisen, dass Sie die Installationsanweisungen im Handbuch des MFPs befolgen müssen. Wenn der MFP Sie auffordert, den MFP direkt mit Ihrem Computer zu verbinden, klicken Sie bitte auf “Connect (Verbinden)”.

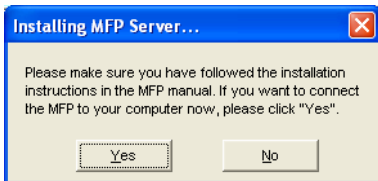
**Tipp:** Einige MFP erfordern es, dass der Benutzer die Treiber/Dienstprogramme installiert, bevor der MFP mit dem Computer verbunden wird. Bitte stellen Sie sicher, dass Sie die Anweisungen des MFPs befolgen.

Wenn der MFP Sie zu einer Überprüfung auffordert, ob Sie das

USB-Kabel mit dem MFP und Ihrem Computer verbunden haben, klicken Sie bitte auf “Connect (Verbinden)”, um die Verbindung herzustellen. Ein Beispiel finden Sie in der nachfolgenden Darstellung “HP ALL-In-One” als Referenz.



2. Wenn der MFP Sie auffordert, das USB-Kabel zwischen den MFP und Ihren Computer zu stecken, klicken Sie bitte auf “Yes (Ja)”.



3. Bevor Sie die Verbindung herstellen, müssen Sie zuerst zwei verschiedene Treiber installieren: Die Treiber für den MFP-Server und die Treiber für den MFP. Bitte klicken Sie auf "Next (Weiter)", um die Installation zu beginnen.



4. Wenn Sie die Treiber des MFP-Servers installieren, wird zu Ihrer Information die folgende Mitteilung angezeigt. Wenn alle Treiber des MFP-Servers installiert sind, wird die Mitteilung automatisch ausgeblendet.

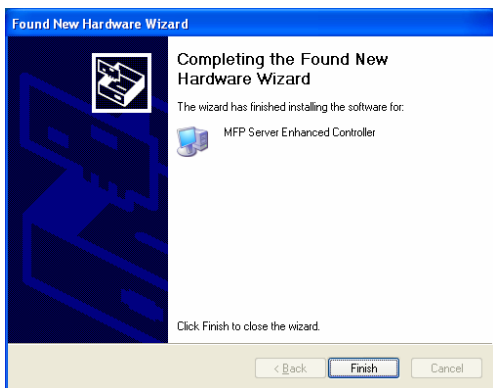
### Step 1 Install MFP Server Drivers

The drivers of the MFP Server are being installed. Please follow the instruction of the screen to finish the installation.

5. Wählen Sie "Install the software automatically (Recommended) (Software automatisch installieren [Empfohlen])", um den "MFP Server Enhanced Controller"-Treiber zu installieren. Klicken Sie anschließend auf "Next (Weiter)".



6. Der Treiber wird automatisch installiert. Bitte klicken Sie auf "Finish (Abschließen)", um die Treiberinstallation abzuschließen.

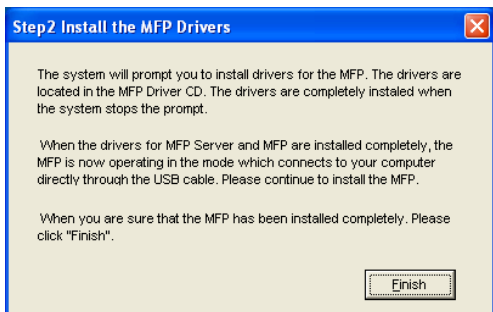


- Die folgende Mitteilung wird angezeigt, um Sie daran zu erinnern, dass Sie nun die MFP-Treiber installieren. Wenn Sie sicher sind, dass der MFP vollständig installiert wurde, klicken Sie bitte auf "Finish (Abschließen)".

***Tip 1:*** Windows wird automatisch erkennen, welche MFP-Treiber installiert werden müssen. Bitte befolgen Sie die Dialogfenster zur Installation der Treiber. Wenn das System keine weiteren Dialogfenster einblendet, sind alle Treiber installiert.

***Tip 2:*** Wenn die beiden Schritte abgeschlossen sind, ist der MFP nun direkt mit Ihrem Computer verbunden. Bitte fahren Sie mit der Installation des MFPs fort, indem Sie den Schritten im Handbuch des MFPs folgen.

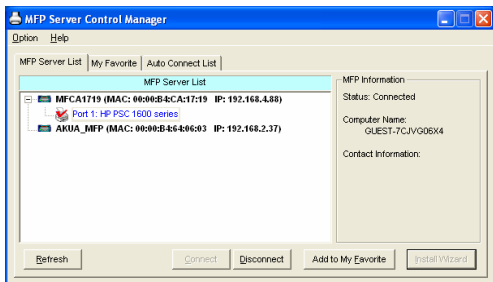




## 4. Anwendung des MFPs

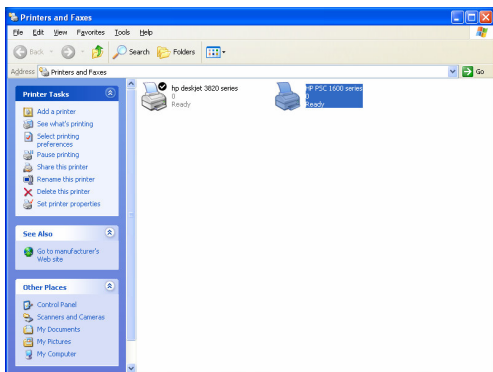
Nachdem Sie dem Installationsassistenten bis zum Abschluss der MFP-Installation gefolgt sind, ist der MFP nun mit Ihrem Computer verbunden. Sie können nun die Druck-, Scan- oder Cardreader-Funktionen des MFP gemeinsam nutzen.

**Tipp:** Wenn Sie den MFP nicht mehr benötigen, klicken Sie bitte auf "Disconnect (Trennen)", um den MFP freizugeben. Andere Benutzer können den MFP nicht benutzen, solange der MFP nicht freigegeben ist.



## 4.1 Druckfunktion gemeinsam nutzen

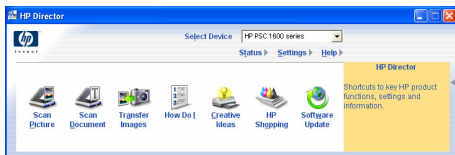
Der MFP wird nach der Installation zu den "Printers and Faxes" (Drucker und Faxgeräte) hinzugefügt. Wenn Sie sich mit dem MFP verbunden haben, indem Sie "Connect (Verbinden)" im "MFP Server Control Manager (MFP-Server Steuerzentrale)" angeklickt haben, wird der MFP-Server automatisch die Verbindung zwischen dem MFP und Ihrem Computer herstellen. Anschließend können Sie Dokumente wie gewöhnlich ausdrucken.



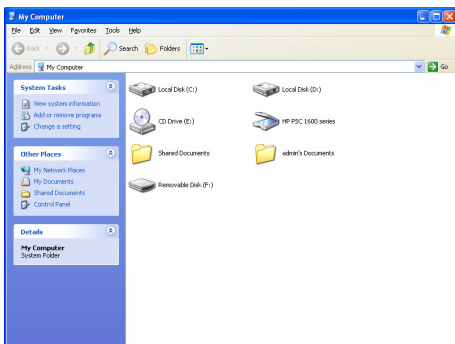
## 4.2 Scanfunktion gemeinsam nutzen

Den meisten MFPs liegt ein Dienstprogramm zum Scannen bei. Mit diesem Dienstprogramm können Sie Bilder oder Dokumente einscannen. Bei Windows XP können die Benutzer auch das in Windows XP integrierte Dienstprogramm zum Scannen verwenden.

## Ein Beispiel: HP 1600 Dienstprogramme



## Windows XP Dienstprogramm zum Scannen



### 4.3 Cardreader gemeinsam nutzen

Wenn der MFP einen Cardreader unterstützt, können Sie die Dateien des angeschlossenen Cardreaders durch den MFP-Server lesen. Weitere Informationen entnehmen Sie bitte dem Handbuch des MFPs.

## Introducción al producto

Gracias por comprar y utilizar nuestro servidor MFP. Este servidor MFP le ofrecerá un sistema multifuncional, una impresora "todo en uno" (llamada normalmente: MFP) o impresora que se utilizará como un dispositivo para compartir en una red. A diferencia de muchas otras redes de impresoras, ésta podrá comunicarse con el MFP y con la impresora tal y como si estuviese conectada directamente a su ordenador. Debido a sus características, todos los usuarios podrán compartir las funciones de impresión, del escáner y de los lectores de tarjetas a través de la red. Además, el servidor MFP puede establecer una comunicación bidireccional con los MFP y las impresoras, siendo de este modo extremadamente útil para controlar información importante como los niveles de tinta y de papel.

El servidor MFP permite compartir las funciones de impresión, escáner y lectura de tarjetas, siendo compatible con los sistemas operativos más utilizados: Windows 2000 SP4 y posteriores y XP SP1 y posteriores. Del mismo modo, también acepta las funciones de escáner de Windows XP y de los distribuidores de MFP. Cuando desee escanear en el sistema operativo de Windows XP, podrá elegir una de las funciones.

No sólo es un servidor MFP, sino que puede funcionar del mismo modo como un servidor de impresoras tradicional. Es compatible con el protocolo de red TCP/IP y con los protocolos de impresión LPR e IPP. Con él, podrá compartir las funciones de impresión entre varias redes que abarquen sistemas operativos de tipo Windows 95/98/Me/NT/2000 /XP/2003, NetWare 3.x/4.x/5.x, Unix, Linux y MAC OS 9.x y posteriores.

El servidor MFP es la mejor solución para los usuarios que desean compartir MFP o impresoras de forma fácil y correcta. Ofrece la mayor flexibilidad y gestión a su MFP o impresora ubicados en su red de área local a un precio extremadamente bajo, requiriendo niveles mínimos de configuración y de mantenimiento.

## 1. Paquete del producto

El paquete incluye los siguientes componentes:

- Un servidor MFP
- Una antena (sólo para las versiones inalámbricas)
- Un adaptador de red
- Una guía rápida de instalación
- Un CD-ROM (incluye una guía de instalación rápida multilingüe y todos los programas y funciones, drivers y manuales de uso)

## 2. Preparación

**Nota:** Debe desinstalar todos los drivers y las funciones de los servidores MFT si ya ha instalado una versión anterior.

### 3.1 Procedimiento de instalación del hardware

1. Abra el paquete del servidor MFP y compruebe que todos los artículos listados en la sección anterior se encuentran presentes.
2. Conecte el cable USB al servidor MFP Server y al MFP que desee compartir en la red.
3. Conecte el servidor MFP a la red uniendo el cable de red al puerto de red del servidor MFP.
4. Conecte el adaptador de red al servidor MFP. El servidor MFP realizará un test automático de encendido (POST) tras haber sido encendido. Cuando el indicador LED esté apagado, esto significa que el servidor MFP está listo.

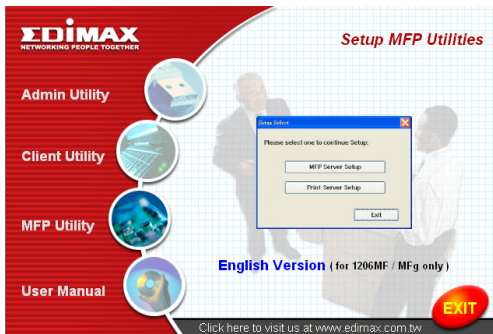
**Nota:** Debe utilizar imperativamente el adaptador de red suministrado con el servidor MFP, NO utilice ningún otro adaptador que provenga de otras fuentes.

### 3.2 Procedimiento de instalación del software

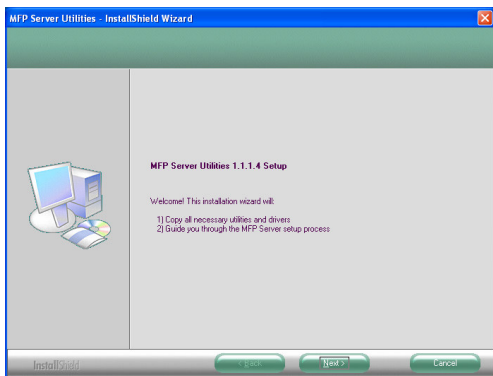
La instalación del servidor MFP puede realizarse en Windows 95/98SE/Me/NT/2000/XP mediante la misma interfaz de

usuario. Por favor, siga las instrucciones siguientes para realizar la instalación.

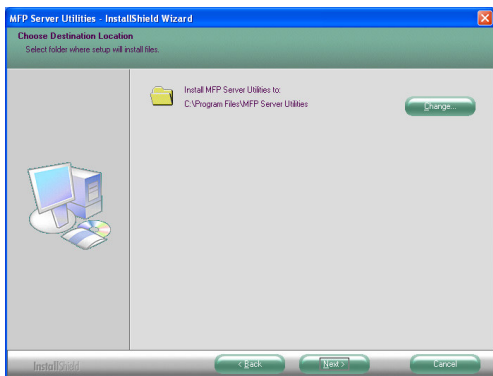
1. Introduzca el CD suministrado con el servidor MFP en su lector de CD-ROM. El programa Autorun.exe se ejecutará automáticamente. Si no es el caso, ejecute manualmente Autorun.exe a partir del directorio del driver incluido en el CD-ROM.
2. Aparecerá la siguiente pantalla. Pulse “Función MFP” y a continuación indique “Versión española”



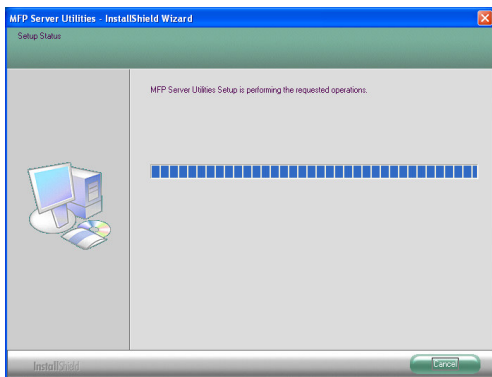
3. El asistente de las funciones del servidor MFP aparecerá en pantalla. A continuación, pulse "Siguiente".



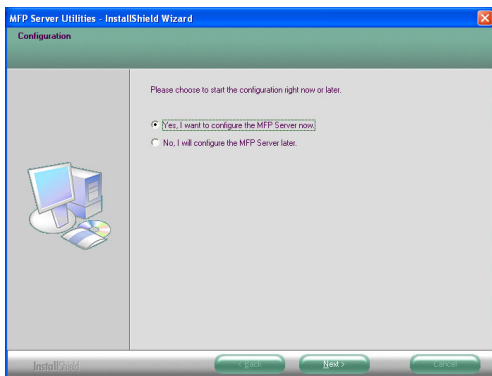
4. Pulse “Siguiete” para instalar las funciones del servidor MFP en la carpeta existente por defecto o pulse en “Cambiar” para indicar la carpeta de destino especifica en la que desea instalar las funciones del servidor MFP.



5. El sistema empieza instalando las funciones del servidor MFP.

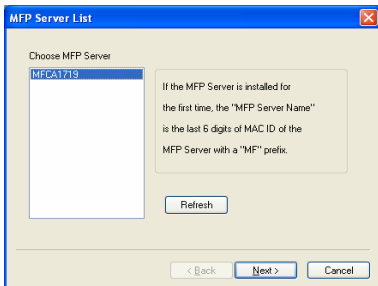


6. La pantalla de la “Configuración del servidor MFP” se mostrará automáticamente. Si desea configurar el servidor MFP, pulse directamente en “Siguiente”. Del mismo modo, podrá seleccionar la opción “No, deseo configurar el servidor MFP más tarde” y pulse en “Siguiente” para completar la instalación. Los siguientes pasos son para la configuración del servidor MFP.

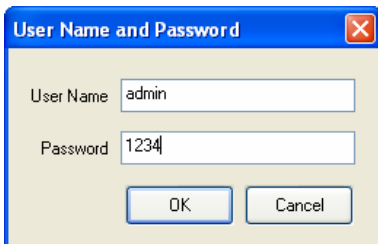




7. La lista del servidor MFP buscará automáticamente los servidores MFP existentes en la red. Seleccione el servidor MFP que desea instalar y a continuación pulse en “Siguiente” para continuar.



8. Introduzca el “Nombre de usuario” y la “Contraseña” del servidor MFP que acaba de indicar para registrar su servidor MFP. El “Nombre de usuario” por defecto es “admin”; La “Contraseña” por defecto es “1234.”



9. Introduzca el “Seudónimo” y la “Descripción del servidor MFP” para este servidor MFP aquí. Pulse en “Siguiente”.

Nota: Puede definir la ubicación u otra información relativa al

servidor MFP para facilitar la búsqueda del MFP rellenando la opción “Descripción del servidor MFP”.

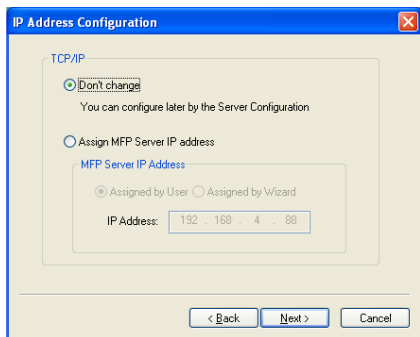
The screenshot shows a dialog box titled "Name the MFP Server". It has a blue title bar with a close button (X) in the top right corner. The main area is light beige and contains three input fields with labels and instructions below them:

- Device Name:** MFCA1719  
The unique serial number of the MFP Server
- Alias Name:** MFCA1719  
An alternative name for easy management
- MFP Server Description:** [Empty field]  
Enter 15-digit description of the MFP Server such as location or other information

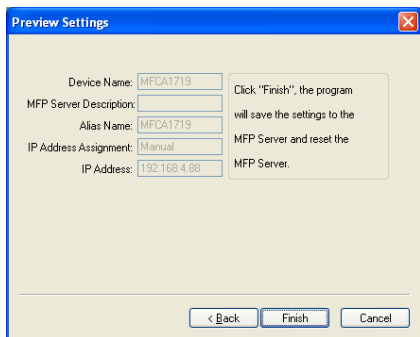
At the bottom of the dialog box, there are three buttons: "< Back", "Next >", and "Cancel".

10. Configure la dirección IP del servidor MFP y pulse “Siguiente”.

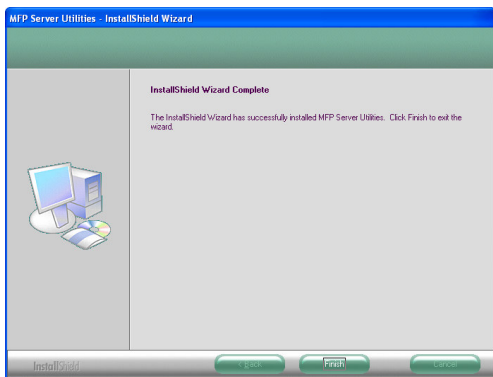
**Nota:** La dirección IP del servidor MFP deberá estar en el mismo segmento de red que el ordenador que se encuentra conectado. Si no está seguro de saber configurar la dirección IP, le recomendamos que seleccione la opción “Asignar dirección IP del servidor MFP” y “Asignado por el asistente”, para que el programa asigne una dirección IP válida.



11. Para finalizar la configuración de los parámetros, pulse "Finalizar" y aplicará los nuevos parámetros.



12. Seleccione "Terminar" para completar la instalación.



## 3.2 Funciones del servidor MFP

Una vez que haya finalizado la instalación, encontrará tres funciones en la carpeta del programa del servidor MFP.

### **Gestor de control del servidor MFP**

Le permitirá gestionar la conexión entre el MFP y su ordenador para compartir las funciones MFP.

### **Configuración del servidor**

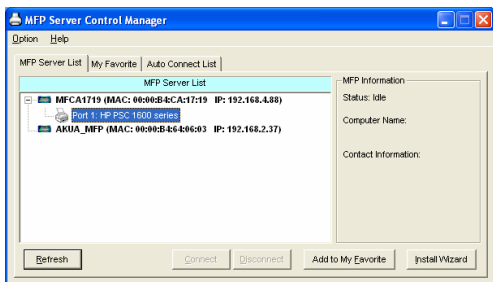
Le permite configurar la dirección IP del servidor MFP, los protocolos de red y otras características avanzadas. De igual modo, le permitirá gestionar su servidor MFP.

### **Desinstalación**

Es el asistente que le ayudará a eliminar todos los programas del servidor MFP que han sido instalados anteriormente.

### 3.3 Instalación de las funciones y los drivers del MFP

Una vez que haya completado la instalación, le aparecerá una ventana en pantalla con el “Gestionador de control del servidor MFP”. Este encontrará automáticamente los servidores MFP y los MFP que se encuentran conectados a la intranet y lo indicará en la “lista de servidores MFP”. Para iniciar la instalación de las funciones o drivers MFP, le rogamos que siga las instrucciones indicadas a continuación.

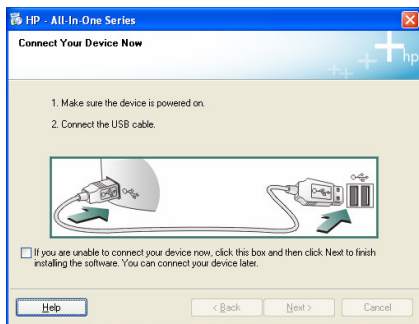


1. Seleccione el MFP que desea instalar en la “lista de servidores MFP” y pulse en “Asistente de instalación”.

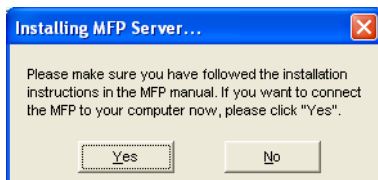
Le aparecerá el siguiente mensaje indicándole que deberá seguir las instrucciones de instalación indicadas en el manual del MFP. Si se le pide que conecte el MFP a su ordenador directamente, por favor pulse “Conectar”.

**Nota:** Algunos MFP exigen que los usuarios instalen los drivers y las funciones antes de conectar el MFP al ordenador. Por favor, asegúrese de que ha seguido las instrucciones del MFP.

Cuando el MFP le pida que compruebe la conexión del cable USB al MFP y a su ordenador, pulse “Conectar” para crear la conexión. Por favor, observe la ilustración indicada más abajo acerca de las “Series HP todo en uno” a modo de ejemplo.



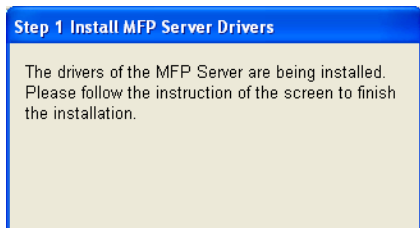
2. Si el MFP le ha pedido que conecte el cable USB entre el MFP y su ordenador, por favor, seleccione "Sí".



3. Antes de establecer la conexión, deberá instalar dos tipos de drivers: los drivers del servidor MFP y los drivers del MFP. Por favor, seleccione “Siguiente” para iniciar la instalación.



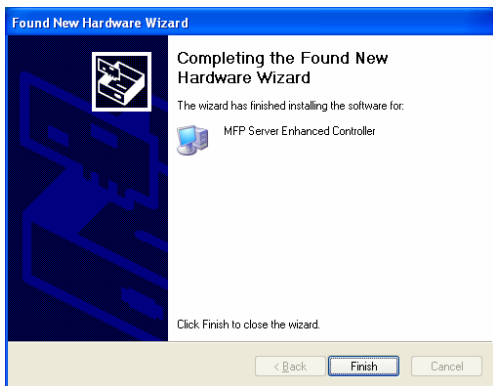
4. Cuando esté instalando los drivers del servidor MFP, se le indicará el siguiente mensaje a modo de confirmación. Cuando los drivers del servidor MFP estén instalados, el mensaje desaparecerá automáticamente.



5. Seleccione “Instalar el programa de forma automática (Recomendado)” para instalar automáticamente el driver “Controlador para la mejora del servidor MFP” y a continuación pulse “Siguiente”.



6. El driver se ha instalado automáticamente. Por favor, seleccione "Terminar" para completar la instalación de este driver.

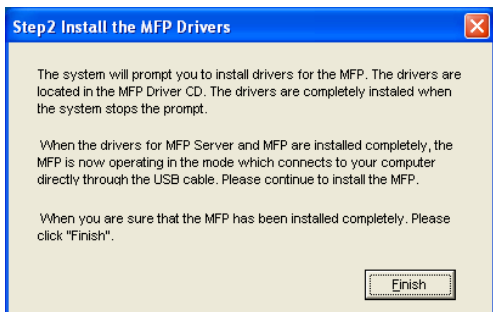




7. El siguiente mensaje aparecerá en pantalla para recordarle que ahora está instalando los drivers del MFP. Cuando haya comprobado que el MFP ha sido instalado completamente, pulse el botón "Terminar".

**Nota 1:** El sistema operativo de Windows detectará automáticamente los drivers del MFP que deben ser instalados. Por favor, siga las instrucciones indicadas por los mensajes que irán apareciendo en pantalla para instalar los drivers. Cuando el sistema deje de mostrarle los drivers, significará que todos han sido instalados.

**Nota 2:** Cuando haya finalizado las dos primeras etapas, el MFP estará conectado a su ordenador directamente. Por favor, siga instalando el MFP, siguiendo los pasos del manual del MFP.

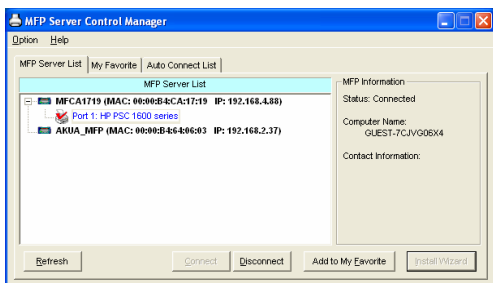


#### 4. Utilización del MFP

Una vez que haya seguido las instrucciones del asistente hasta terminar la instalación del MFP, el MFP quedará conectado a su

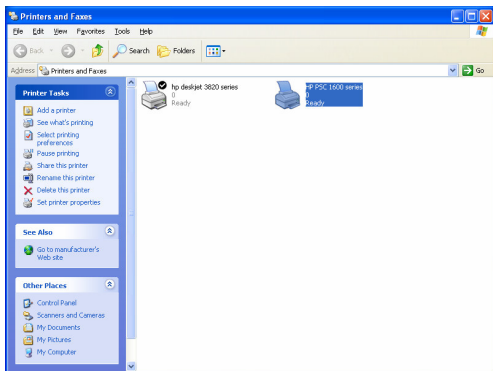
ordenador. Ya puede empezar a compartir las funciones de impresión, escáner y lectura de tarjetas a través del MFP.

**Nota:** Cuando haya terminado de utilizar el MFP, pulse “Desconectar” para apagar el MFP. Ningún otro usuario podrá utilizar el MFP hasta que éste haya sido abandonado por uno de ellos.



## 4.1 Compartir las funciones de impresión

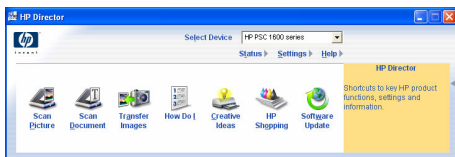
El MFP será añadido a las “Impresoras y faxes” tras la instalación del MFP. Cuando haya conectado el MFT seleccionando la opción “Conectar” del “Gestionador de control del servidor MFP”, el servidor MFP establecerá automáticamente la conexión entre el MFP y su ordenador y a continuación, podrá imprimir los documentos que desee siguiendo los mismos pasos de siempre.



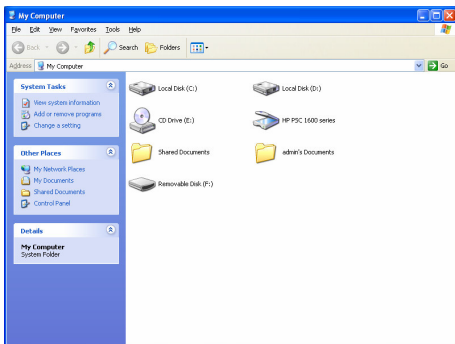
## 4.2 Compartir las funciones del escáner

La mayoría de los MFP ofrecen funciones de escáner a los usuarios. Podrá escanear imágenes o documentos a través de dicha función. Con Windows XP, el usuario podrá igualmente escanear a partir de la función de escáner del Windows XP.

### *Un ejemplo: Funciones en serie HP 1600*



## Función de escáner de Windows XP



### 4.3 Compartir el lector de tarjetas

Si el MFP incluye la función de lector de tarjetas, podrá leer los archivos a partir del lector de tarjetas integradas mediante el servidor MFP. Por favor, lea el manual de usuario para obtener más información acerca del MFP.

## **A propos du produit**

Merci d'avoir acheté et d'utiliser notre serveur MFP. Ce serveur MFP vous permet de partager sur serveur votre imprimante multifonction (appelée ici MFP) ou à votre imprimante normale. A la différence de nombreux autres serveurs d'impression, ce produit vous permet de communiquer avec votre MFP ou toute autre imprimante comme si elles étaient directement raccordées à votre ordinateur. Grâce à ses caractéristiques, tous les utilisateurs peuvent partager des impressions, scanner ou lire des cartes en réseau. De plus, le serveur MFP établit une communication bidirectionnelle avec les MFP et les autres imprimantes, ce qui vous permet de contrôler les informations importantes telles que les niveaux d'encre ou de papier.

Le serveur MFP est compatible avec les fonctions d'impression, de scannérisation et de lecture de carte de la plupart des systèmes d'exploitation : Windows 2000 SP4 et supérieur, XP SP1 et supérieur. Il est aussi compatible avec les utilitaires de scannérisation Windows XP et ceux des fabricants de MFP. Si vous souhaitez scanner sous Windows XP, vous pouvez ainsi choisir votre utilitaire.

Ce produit est plus qu'un serveur MFP, il peut également servir de serveur d'impression traditionnel. Il est compatible avec le protocole réseau TCP/IP et les protocoles d'impression LPR et IPP . Il permet de partager les fonctions d'impression des systèmes d'exploitation les plus variés dont Windows 95/98/Me/NT/2000 /XP/2003, NetWare 3.x/4.x/5.x, Unix, Linux et MAC OS 9.x et supérieur.

Le serveur MFP représente la solution idéale pour les utilisateurs qui désirent partager, simplement et facilement, une MFP ou une imprimante normale. Il offre une flexibilité et une gestion optimale des MFP et des imprimantes de votre réseau local et un prix extrêmement bas avec, en plus, une configuration et des besoins de maintenance minimum.

## 1. Emballage produit

Cet emballage contient les éléments suivants :

- Un serveur MFP
- Une antenne (pour la version sans fils uniquement)
- Un cordon d'alimentation électrique
- Un guide d'installation rapide
- Un CD-ROM (comportant le guide d'installation rapide dans différentes langues ainsi que tous les logiciels/utilitaires, les pilotes et le manuel utilisateur)

## 2. Démarrage

Astuce : Vous devez désinstaller tous les pilotes et utilitaires du serveur MFP si vous en possédez une ancienne version.

### 3.1 Procédures d'installation du matériel

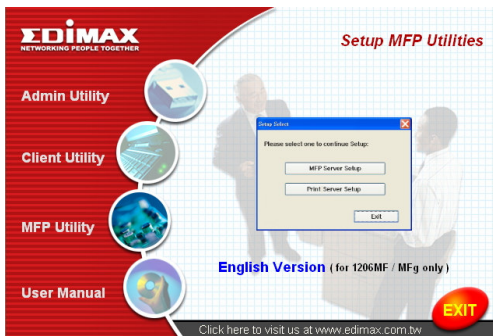
1. Déballez le serveur MFP et vérifiez que tous les éléments précités sont bien présents.
2. Branchez le câble USB entre le serveur MFP et l'imprimante que vous souhaitez partager sur le réseau.
3. Raccordez le serveur MFP à votre réseau en reliant le câble réseau au port réseau du serveur MFP.
4. Raccordez le cordon d'alimentation électrique au serveur MFP. Le serveur MFP effectue un test automatique de démarrage (POST) après avoir été allumé. Le serveur MFP est prêt dès que le voyant s'éteint.

**Remarque : Vous devez impérativement utiliser le cordon d'alimentation électrique fourni avec le serveur MFP. N'utilisez aucun autre cordon d'alimentation.**

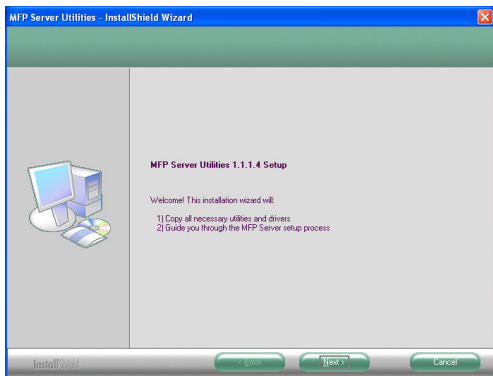
### 3.2 Procédures d'installation logicielle

L'installation du serveur MFP peut être réalisée avec la même interface utilisateur sous Windows 95/98SE/Me/NT/2000/XP. Veuillez suivre les étapes décrites ci-dessous pour procéder à l'installation.

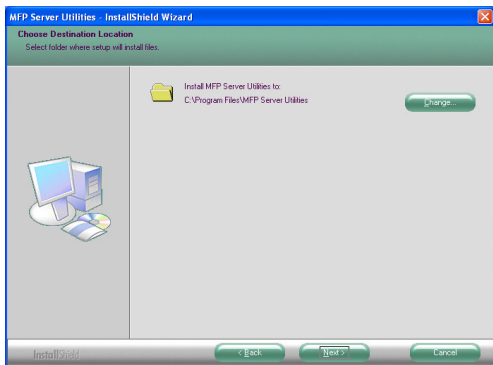
1. Insérez le CD fourni avec le serveur MFP dans votre lecteur. Le programme Autorun.exe s'exécute automatiquement. Si ce n'est pas le cas, lancez le fichier Autorun.exe manuellement à partir du répertoire racine de votre lecteur de CD-ROM.
2. L'écran suivant apparaît. Cliquez sur "Utilitaire MFP" puis sur "Version française"



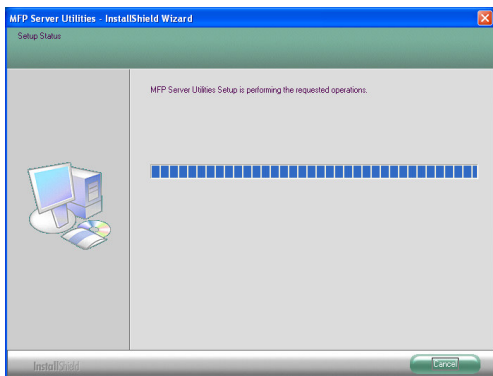
3. L'assistant Serveur MFP apparaît, cliquez sur "Suivant".



4. Cliquez sur “Suivant” pour installer les utilitaires du serveur MFP dans le dossier par défaut ou cliquez sur “Modifier” pour spécifier vous même le dossier de destination dans lequel les utilitaires du serveur MFP seront installés.

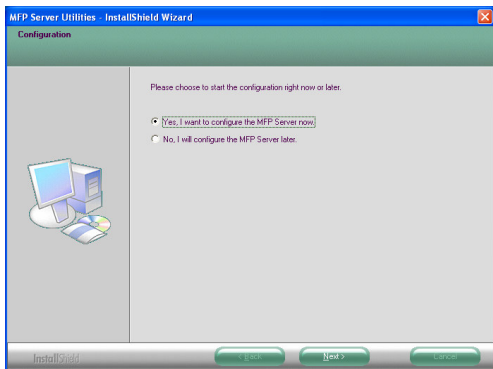


5. Le système démarre l'installation des utilitaires du serveur MFP.

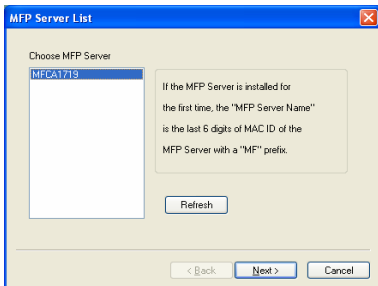




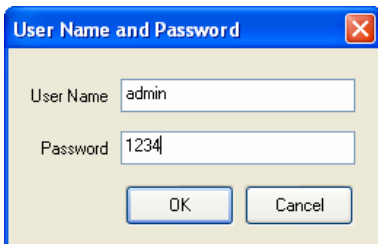
6. L'écran "Configuration du serveur MFP" apparaît. Si vous souhaitez configurer le serveur MFP, cliquez sur "Suivant" directement. Vous pouvez également sélectionner "Non, je configurerai le serveur MFP plus tard" puis cliquer sur "Suivant" pour terminer l'installation. Les étapes suivantes concernent la configuration du serveur MFP.



7. La liste serveur MFP recherche automatiquement les serveurs MFP sur le réseau. Sélectionnez le serveur MFP que vous souhaitez configurer puis cliquez sur "Suivant" pour continuer.



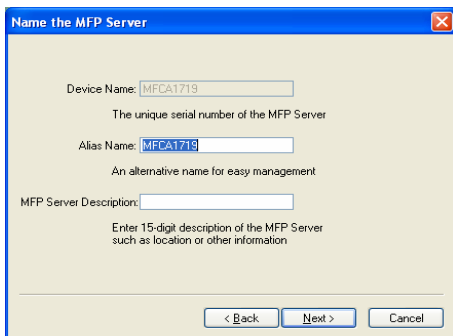
8. Saisissez le "Nom d'utilisateur" et le "Mot de passe" du serveur que vous avez choisi afin de vous connecter au serveur MFP. Le "nom d'utilisateur" par défaut est "admin"; et le "mot de passe" par défaut est "1234."



A dialog box titled "User Name and Password" with a close button (X) in the top right corner. It contains two text input fields: "User Name" with the value "admin" and "Password" with the value "1234". Below the fields are two buttons: "OK" and "Cancel".

9. Configurez maintenant le "Pseudo" et le "Descriptif du serveur MFP". Cliquez sur "Suivant".

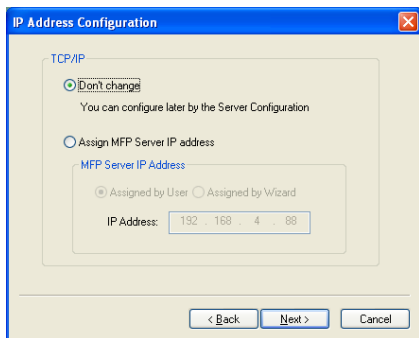
Remarque : Vous pouvez définir l'emplacement ou d'autres informations concernant le serveur MFP afin de le retrouver plus facilement en remplissant le champ "Descriptif du serveur MFP".



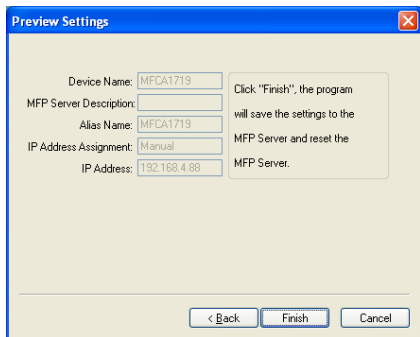
A dialog box titled "Name the MFP Server" with a close button (X) in the top right corner. It contains three text input fields: "Device Name" with the value "MFCA1719", "Alias Name" with the value "MFCA1719", and "MFP Server Description" which is empty. Below the "Device Name" field is the text "The unique serial number of the MFP Server". Below the "Alias Name" field is the text "An alternative name for easy management". Below the "MFP Server Description" field is the text "Enter 15-digit description of the MFP Server such as location or other information". At the bottom are three buttons: "< Back", "Next >", and "Cancel".

10. Configurez l'adresse IP du serveur MFP, puis cliquez sur "Suivant".

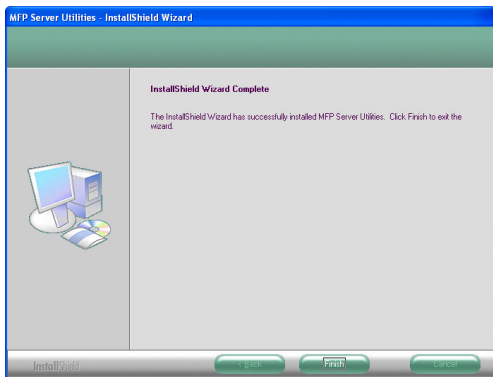
Remarque : L'adresse IP du serveur MFP doit se trouver sur le même segment du réseau que l'ordinateur connecté. Si vous n'êtes pas sûr de savoir configurer l'adresse IP, nous vous conseillons de sélectionner "Assigner une adresse IP au serveur MFP" et "Assigner à l'aide de l'assistant" et c'est le programme qui se chargera de vous assigner une adresse IP valide.



11. Le paramétrage est terminé. Cliquez sur "Terminer" pour appliquer les nouveaux paramètres.



12. Cliquez sur "Terminer" pour achever l'installation.



### 3.2 Utilitaires du serveur MFP

Une fois l'installation terminée, trois utilitaires se trouvent dans le dossier Programme du serveur MFP.

**Le "MFP Server Control Manager" (Gestionnaire de contrôle du**

## Serveur MFP)

Il vous permet de gérer la connexion entre l'imprimante et votre ordinateur afin de partager les fonctions.

## Le "Server Configuration" (Configuration Serveur)

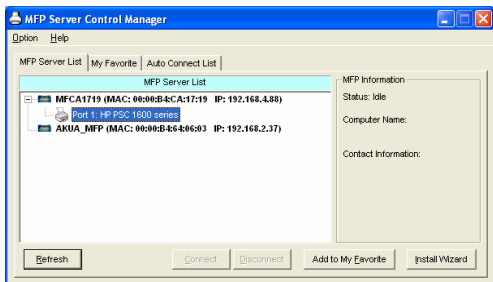
Il vous permet de configurer l'adresse IP du serveur MFP, les protocoles réseau ainsi que d'autres propriétés avancées. Il vous permet également de gérer le serveur MFP.

## Le "Uninstall" (Désinstallation)

Il s'agit d'un assistant permettant de supprimer tous les programmes liés au serveur MFP.

## 3.3 Installation des Pilotes/Utilitaires MFP

Une fois l'installation terminée, le Gestionnaire de contrôle du serveur MFP est apparaît. Il recherche automatiquement les serveurs MFP ainsi que les imprimantes MFP connectées à Intranet et les affiche dans la "Liste Serveur MFP". Veuillez suivre les étapes suivantes pour effectuer l'installation des Pilotes/Utilitaires de votre MFP.



1. Sélectionnez l'imprimante MFP que vous souhaitez ajouter à la "liste serveur MFP" puis cliquez sur "Assistant d'installation".

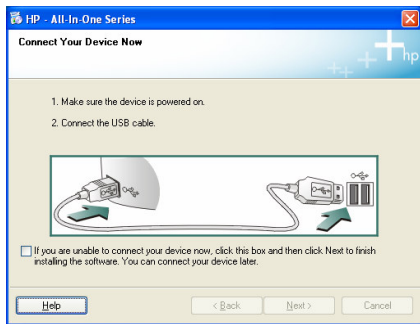
Le message suivant apparaît pour vous avertir que vous devez

suivre les instructions d'installation du manuel de votre imprimante MFP. Si la MFP vous demande directement de la connecter à votre ordinateur, cliquez sur "Connexion".

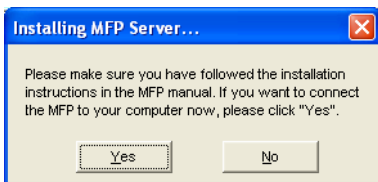
**Astuce :** Certaines imprimantes MFP demandent à l'utilisateur d'installer les pilotes/utilitaires avant de la connecter à l'ordinateur. Assurez-vous de bien suivre ces instructions si nécessaire.

Quand l'imprimante MFP vous demande de vérifier que vous avez bien relié le câble USB entre l'imprimante et l'ordinateur, cliquez sur "Connexion" afin d'établir la connexion. Vous pouvez vous référer à l'illustration ci-dessous "Série toutes en unes HP" à titre d'exemple.





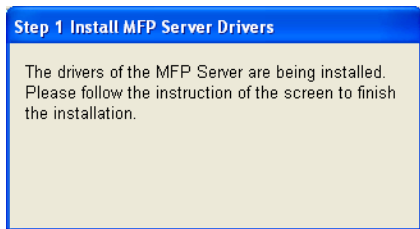
2. Si l'imprimante MFP vous a demandé de brancher le câble USB entre elle et votre ordinateur, cliquez sur "Oui".



3. Avant d'établir la connexion, vous devez installer deux types de pilotes : Ceux du serveur MFP et ceux de l'imprimante MFP. Cliquez sur "Suivant" pour démarrer l'installation.



4. Lors de l'installation des pilotes du serveur MFP, le message suivant apparaît pour vous avertir. Une fois tous les pilotes du serveur MFP installés, le message disparaît automatiquement.



5. Sélectionnez "Installation automatique du logiciel (Recommandé)" afin d'installer automatiquement le pilote "Contrôleur renforcé du serveur MFP", puis cliquez sur "Suivant".





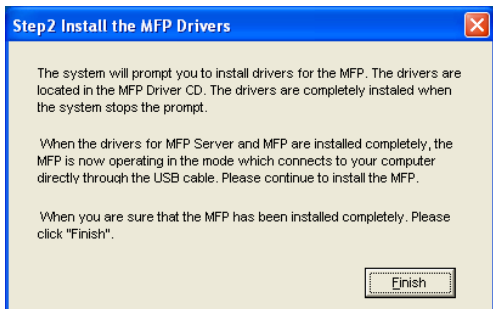
6. Le pilote est automatiquement installé. Cliquez sur "Terminer" pour achever l'installation de ce pilote.



7. Le message suivant apparaît pour vous rappeler que vous êtes en train d'installer les pilotes de l'imprimante MFP. Quand vous êtes certain d'avoir fini d'installer l'imprimante MFP, cliquez sur "Terminer".

***Astuce 1:*** Le système Windows détecte automatiquement les pilotes MFP devant être installés. Veuillez suivre les indications des fenêtres contextuelles pour installer les pilotes. Tous les pilotes sont installés quand plus aucune fenêtre n'apparaît.

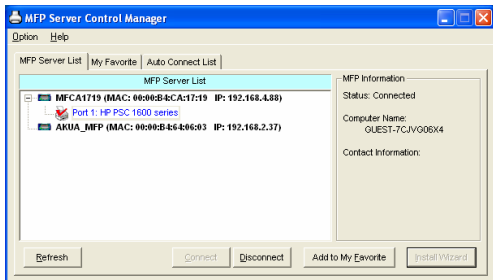
***Astuce 2:*** Une fois les deux étapes terminées, l'imprimante MFP est alors directement connectée à votre ordinateur. Continuez l'installation de l'imprimante MFP en suivant les étapes du manuel de votre imprimante.



#### 4. Utilisation de l'imprimante MFP

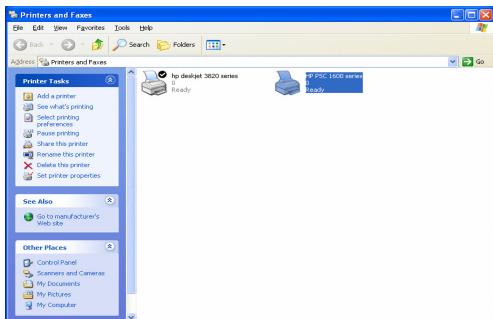
Après avoir suivi les étapes de l'assistant d'installation pour achever l'installation de l'imprimante MFP, cette dernière est connectée à votre ordinateur. Vous pouvez commencer à partager les impressions, la scannérisation ou la lecture de carte.

**Astuce :** Quand vous ne vous servez plus de votre imprimante MFP, cliquez sur “Déconnexion” afin de libérer l'imprimante. Personne ne peut utiliser l'imprimante tant qu'elle n'est pas libérée.



## 4.1 Partage d'impression

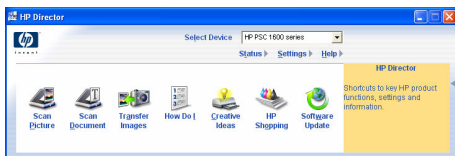
L'imprimante MFP est ajoutée à liste des “Imprimantes et Télécopieurs” une fois installée. Après avoir connecté l'imprimante MFP en cliquant sur "Connexion" dans le "gestionnaire de contrôle du serveur MFP", le serveur MFP établit automatiquement la connexion entre l'imprimante et votre ordinateur. Vous pouvez donc imprimer un document comme vous le faisiez habituellement.



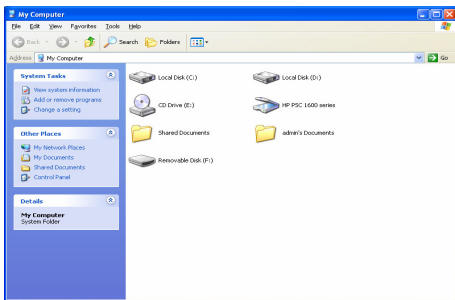
## 4.2 Partage de scanner

La plupart des imprimantes MFP dispose d'un utilitaire de scannérisation. Vous pouvez scanner des photos ou des documents grâce à cet utilitaire. Sous Windows XP, l'utilisateur peut également scanner à partir de l'utilitaire de scannérisation propre à Windows XP.

### *Un exemple: Utilitaires Série HP 1600*



## Utilitaire de Scannérisation Windows XP



## 4.3 Partage de lecture de carte

Si votre imprimante MFP permet la lecture de carte, vous pouvez lire les fichiers à partir d'un lecteur de carte raccordé au serveur MFP. Veuillez vous référer au manuel utilisateur pour obtenir plus d'informations sur les imprimantes MFP.

## **Presentazione del prodotto**

Grazie per l'acquisto e utilizzo del nostro server MFP. Il presente server MFP permette alla vostra stampante Multi-funzione, tutto in uno (denominata in breve: MFP) o stampante di diventare un dispositivo condiviso sulla rete. A differenza di molti server di stampa, è in grado di comunicare con MFP e la stampante come se fosse direttamente collegata al vostro computer. Grazie alle sue funzioni, tutti gli utenti possono condividere funzioni di stampa, scansione e lettura di schede tramite la rete. Inoltre, il Server MFP è in grado di costruire una comunicazione bi-direzionale con gli MFP e le Stampanti in modo tale da poter assistere al monitoraggio di informazioni importanti come i livelli di inchiostro e carta.

Il server MFP supporta le funzioni di condivisione di stampa, scansione e lettura di schede dei principali sistemi operativi: Windows 2000 SP4 e in su e XP SP1 in su. Inoltre supporta l'utilità di scansione di Windows XP e le utilità di scansione dei fornitori MFP. Quando desiderate effettuare una scansione in Windows XP, potete scegliere una delle utilità.

Essendo non soltanto un Server MFP, questo Server MFP può anche essere un tradizionale server di stampa. Supporta il protocollo di rete TCP/IP e i protocolli di stampa LPR e IPP. E' in grado di condividere la funzione di stampa nei vari sistemi operativi di rete comune compreso Windows 95/98/Me/NT/2000 /XP/2003, NetWare 3.x/4.x/5.x, Unix, Linux e MAC OS 9.x in su.

Il server MFP è la soluzione ideale affinché gli utenti condividano MFP o stampanti in maniera conveniente e semplice. Offre il massimo livello di flessibilità e gestibilità per MFP o stampanti sulla vostra Rete di Area Locale ad un costo estremamente basso e con il minimo assoluto di installazione e manutenzione.

## 1. Pacchetto Prodotto

Questo pacchetto contiene i seguenti componenti:

- Un Server MFP
- Un'Antenna (Solo versione Wireless)
- Un Adattatore di Alimentazione
- Una Guida di Installazione rapida
- Un CD-ROM (Inclusa Guida di Installazione Rapida Multi-lingue, tutti i software / utilità, driver e manuale d'uso)

## 2. Come iniziare

Suggerimento: E' necessario disinstallare i driver del server MFP e le utilità se avete installato la versione precedente.

### 3.1 Procedura di Installazione Hardware

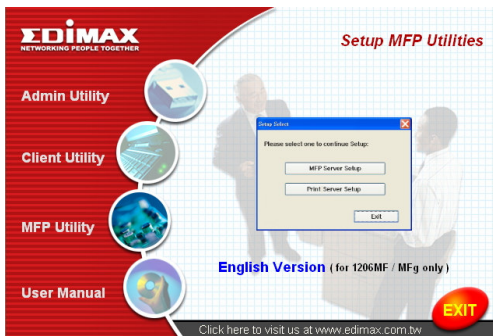
1. Disimballare il pacchetto del Server MFP e verificare che tutti i componenti elencati nella sezione precedente sono presenti.
2. Collegare il cavo USB al Server MFP e all'MFP che si desidera condividere sulla rete.
3. Collegare il Server MFP alla vostra rete fissando il cavo di rete alla porta di rete del server MFP.
4. Collegare l'adattatore di alimentazione al Server MFP. Il Server MFP eseguirà il Power-On-Self-Test (POST) dopo l'accensione. Quando il LED di Stato non è più illuminato, il Server MFP è pronto.

**Nota: E' necessario utilizzare l'adattatore di alimentazione fornito insieme al Server MFP, NON usare nessun altro adattatore di alimentazione proveniente da altre fonti.**

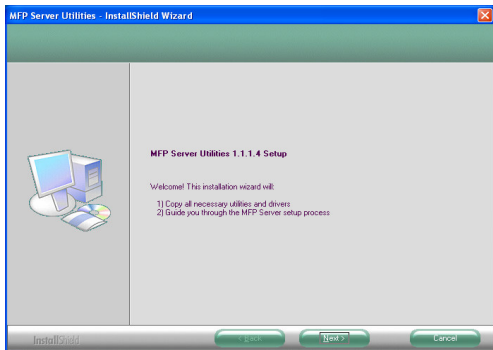
### 3.2 Procedura di Installazione Software

L'installazione del Server MFP può essere eseguita su Windows 95/98SE/Me/NT/2000/XP con la stessa interfaccia utente. Si prega di seguire i passi di sotto per avviare l'installazione.

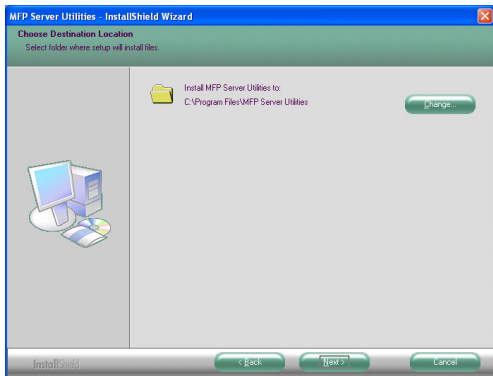
1. Inserire il CD fornito insieme al Server MFP nella vostra unità CD-ROM. Il programma Autorun.exe dovrebbe essere eseguito automaticamente. Altrimenti, eseguire Autorun.exe manualmente dalla root directory dell'unità CD-ROM.
2. Comparirà la seguente schermata. Cliccare “Utilità MFP” quindi “Versione Italiana”



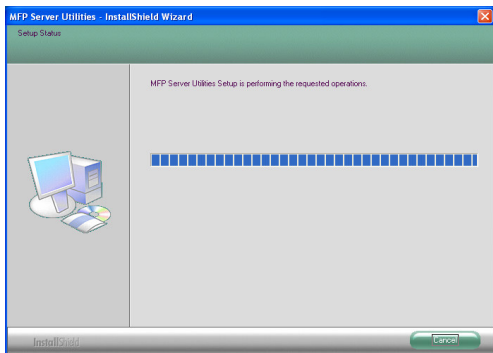
3. Viene visualizzata l'Installazione Guidata delle Utilità del Server “MFP, cliccare su "Avanti".



4. Cliccare su “Avanti” per installare le utilità del Server MFP nella cartella predefinita o cliccare “Modifica” per specificare la cartella di destinazione dove desiderate installare le utilità del Server MFP.

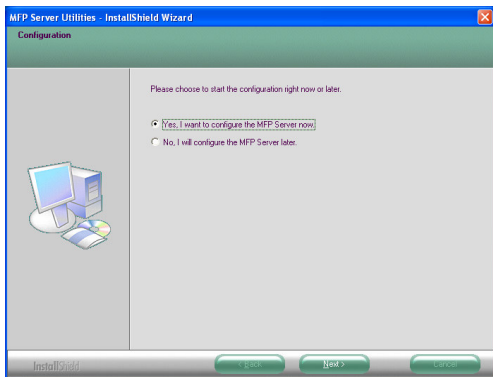


5. Il sistema inizia ad installare le Utilità del Server MFP.

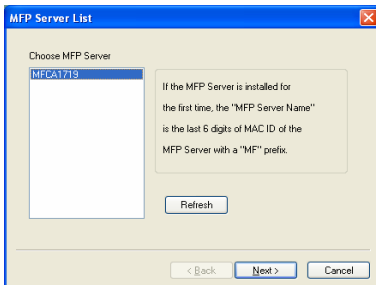




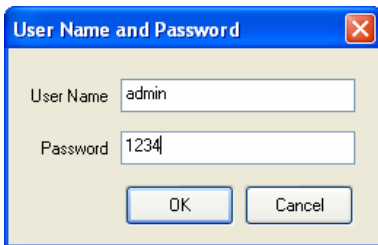
6. Comparare la schermata “Configurazione del Server MFP”. Se si desidera configurare il Server MFP, si prega di cliccare direttamente “Avanti”. Oppure è possibile selezionare “No, desidero configurare il Server MFP più tardi” e cliccare “Avanti” per completare l'installazione. I seguenti passi sono per la Configurazione del Server MFP.



7. La Lista del Server MFP cercherà automaticamente i Server MFP nella rete. Selezionare il Server MFP che si desidera installare e cliccare “Avanti” per continuare.



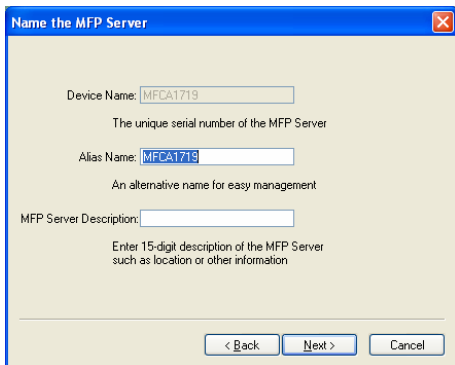
8. Inserire il “Nome Utente” e “Password” del Server MFP che avete selezionato per accedere al Server MFP. Il “Nome Utente” predefinito è “admin”; la “Password” predefinita è “1234.”



A dialog box titled "User Name and Password" with a close button in the top right corner. It contains two text input fields: "User Name" with the value "admin" and "Password" with the value "1234". Below the fields are two buttons: "OK" and "Cancel".

9. Impostate qui il “Nome Alias” e la “Descrizione del Server MFP” al Server MFP. Cliccare su “Avanti”.

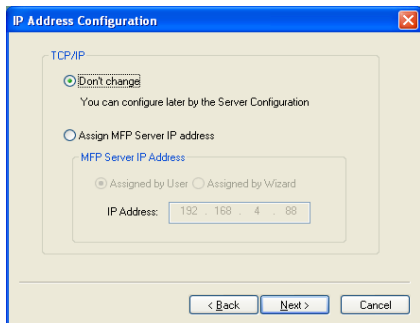
Nota: E' possibile definire la posizione o altre informazioni del Server MFP per trovare facilmente l'MFP completando la “Descrizione del Server MFP”.



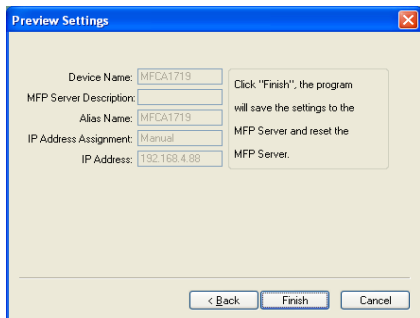
A dialog box titled "Name the MFP Server" with a close button in the top right corner. It contains three text input fields: "Device Name" with the value "MFCA1719", "Alias Name" with the value "MFCA1719", and "MFP Server Description" which is empty. Below the "Device Name" field is the text "The unique serial number of the MFP Server". Below the "Alias Name" field is the text "An alternative name for easy management". Below the "MFP Server Description" field is the text "Enter 15-digit description of the MFP Server such as location or other information". At the bottom are three buttons: "< Back", "Next >", and "Cancel".

10. Impostare l'indirizzo IP del Server MFP e cliccare su “Avanti”.

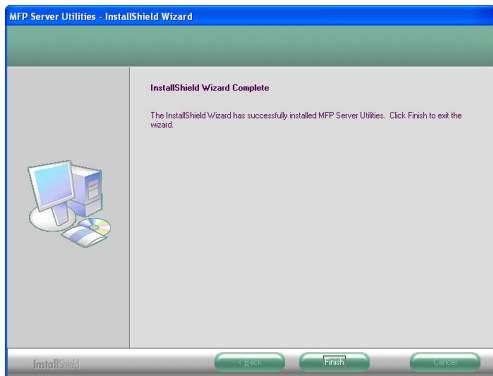
Nota: L'Indirizzo IP del Server MFP deve essere nello stesso segmento di rete con il computer collegato. Se non siete sicuri di come impostare l'Indirizzo IP, si consiglia di selezionare “Assegnare Indirizzo IP al Server MFP” e “Assegnato dall'Installazione Guidata” e il programma vi assegnerà un indirizzo IP valido.



11. Le impostazioni sono terminate, cliccare su “Fine” per applicare le nuove impostazioni.



12. Cliccare su “Fine” per completare l'installazione.



## 3.2 Utilità del Server MFP

Dopo che l'installazione è stata ultimata, vi saranno tre utilità nella cartella di Programma del Server MFP.

### **Gestore di Controllo del Server MFP**

Vi permette di gestire il collegamento tra l'MFP e il vostro computer per condividere la funzione MFP.

### **Configurazione del Server**

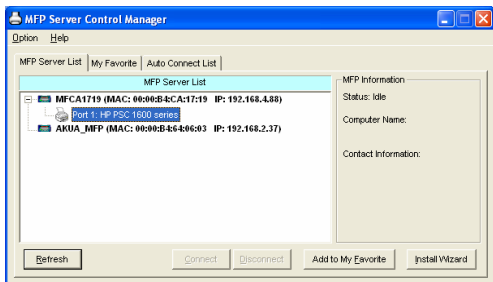
Vi permette di configurare l'Indirizzo IP del Server MFP, i protocolli di rete e altre funzioni avanzate. Vi permette inoltre di gestire il Server MFP.

### **Disinstallazione**

Assistente per la rimozione di tutti i programmi software Server MFP installati.

### 3.3 Installazione dei Driver/Utilità MFP

Quando l'installazione è completa, comparirà il “Gestore di Controllo del Server MFP”. Troverà automaticamente i Server MFP e gli MFP collegati in intranet e li mostrerà sulla “Lista Server MFP”. Per avviare l'installazione dei Driver/Utilità MFP, si prega di seguire i passi di sotto.

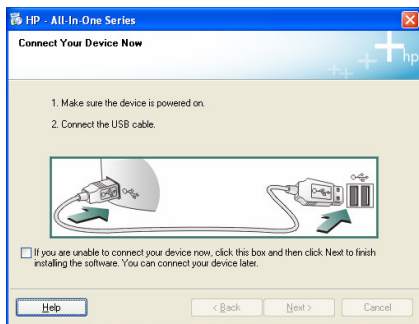


1. Selezionare l'MFP che desiderate installare nella “Lista Server MFP” e cliccare “Installare Procedura Guidata”.

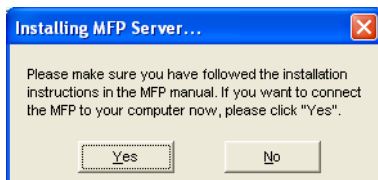
Il seguente messaggio viene visualizzato per avvertirvi che dovete seguire le istruzioni di installazione nel manuale dell'MFP. Se l'MFP vi richiede di collegare l'MFP direttamente al vostro computer, si prega di cliccare “Collega”.

**Suggerimento:** Alcuni MFP richiedono agli utenti di installare i driver/utilità prima di collegare l'MFP al vostro computer, si prega di assicurarvi di aver seguito le istruzioni dell'MFP.

Quando l'MFP richiede di controllare se avete collegato il cavo USB all'MFP e al vostro computer, si prega di cliccare “Collega” per creare la connessione. Si prega di fare riferimento alla seguente illustrazione di “HP Serie Tutto-in-Uno” come esempio.



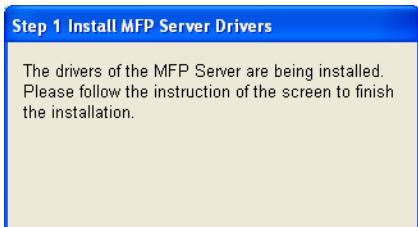
2. Se l'MFP vi richiede di inserire il cavo USB tra l'MFP e il vostro computer, si prega di cliccare "Sì".



- Prima di creare la connessione, dovete installare due tipi di driver: i driver per il Server MFP e i driver per MFP. Si prega di cliccare su “Avanti” per avviare l’installazione.



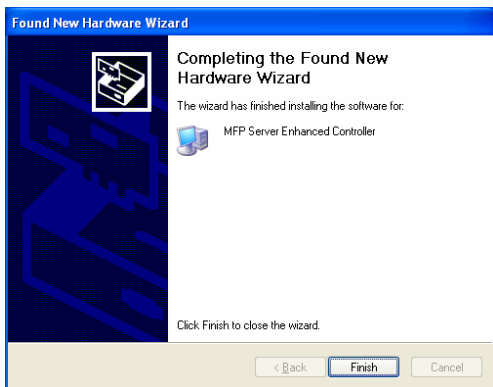
- Durante il processo di installazione dei Driver del Server MFP, il seguente messaggio verrà visualizzato per darvi notifica. Quando i driver del Server MFP sono tutti installati, il messaggio scomparirà automaticamente.



- Selezionare “Installare il software automaticamente (Consigliato)” per installare automaticamente il driver “Controllore Potenziato del Server MFP”, quindi cliccare su “Avanti”.



6. Il driver viene installato automaticamente. Cliccare "Fine" per completare l'installazione di questo driver.

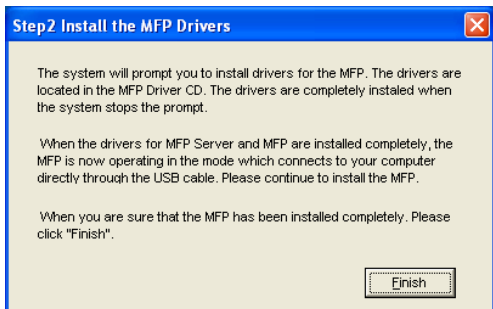




7. Il seguente messaggio viene visualizzato per ricordarvi che ora state installando i Driver MFP. Quando siete sicuri che l'MFP sia stato completamente installato, si prega di cliccare su "Fine".

**Suggerimento 1:** Il sistema Windows rivelerà automaticamente i driver MFP che devono essere installati. Si prega di seguire le schermate a comparsa per installare i driver, quando il sistema cessa di farne richiesta i driver sono tutti installati.

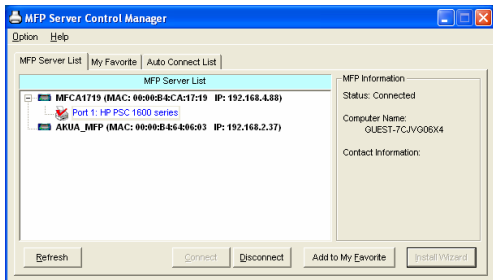
**Suggerimento 2:** Quando i due passi sono stati ultimati, l'MFP è ora collegato direttamente al vostro computer. Si prega di continuare ad installare l'MFP seguendo i passi nel manuale dell'MFP.



#### 4. Utilizzo dell'MFP

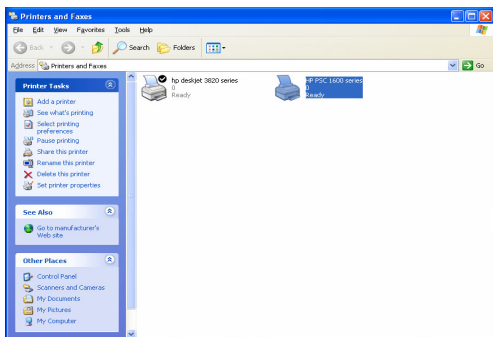
Dopo aver seguito la procedura guidata di installazione per terminare l'installazione dell'MFP, l'MFP ora è collegato al vostro computer. Potete cominciare a condividere le funzioni di stampa, scansione o lettura della scheda tramite l'MFP.

**Suggerimento:** Se avete finito di utilizzare l'MFP, si prega di cliccare “Disconnetti” per rilasciare l'MFP. Altri utenti non possono utilizzare l'MFP fino a che l'MFP non sia rilasciato.



## 4.1 Condividere la Stampa

L'MFP sarà aggiunto a “Stampanti e Fax” dopo che l'MFP viene installato. Quando avete collegato l'MFP cliccando “Collega” nel “Gestore di Controllo del Server MFP”, il Server MFP creerà automaticamente la connessione tra l'MFP e il vostro computer e quindi potete stampare un documento seguendo gli stessi procedimenti.



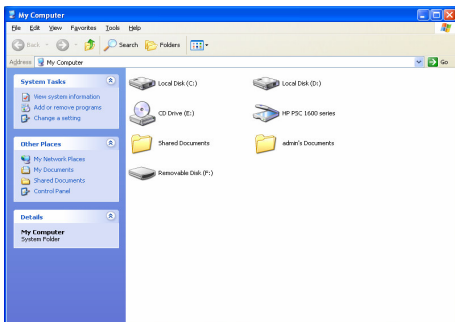
## 4.2 Condividere la Scansione

La maggior parte degli MFP forniscono un'utilità di scansione per gli utenti. È possibile fare la scansione di immagini o documenti attraverso l'utilità. In Windows XP, l'utente può anche eseguire una scansione dall'utilità di scansione di Windows XP.

### *Un esempio: Utilità Serie HP 1600*



## Utilità di Scansione Windows XP



## 4.3 Condividere Lettore di Schede

Se l'MFP supporta la funzione di lettura delle schede, è possibile leggere i file dal lettore di schede collegato tramite il Server MFP, si prega di fare riferimento al manuale d'uso per ulteriori informazioni su MFP.

## Termékinformáció

Köszönjük, hogy termékünket, az MFP szervert választotta. Az MFP szerver segítségével lehetősége van a multifunkciós all-in-one nyomtatók (MFP) és hagyományos nyomtatók hálózati megosztására. A nyomtatószerverekkel ellentétben kommunikál más MFP eszközökkel és nyomtatókkal úgy, mintha közvetlen kapcsolatban lenne a számítógéppel. Az eszközzel a felhasználók megoszthatják a nyomtatókat, szkennelhetnek és a kártyaolvasó funkciót is használhatják a hálózaton. Az MFP szerver kétirányú kommunikációt tart fenn az MFP eszközökkel és nyomtatókkal, ezért segítségével ellenőrizheti az olyan fontos információkat, mint a tinta mennyisége és a papírtálca állapota.

Az MFP szerver támogatja a nyomtatást, szkennelést és a kártyaolvasó megosztott alkalmazását Windows 2000 SP4+, XP SP1+ környezetben. Támogatja a Windows XP szkennер alkalmazását és az MFP gyártójának alkalmazásait. Ha XP környezetben szeretne szkennelni, ezekkel az alkalmazásokkal egyszerűen elvégezhető a feladat.

Az MFP szerverfunkciói mellett az eszköz hagyományos nyomtatószerver feladatokat is elláthat. Támogatja a TCP/IP hálózati protokollt és az LPR/ IPP nyomtatási protokollt. Megoszthatja a nyomtatófunkciókat a különféle hálózatokat támogató operációs rendszerek között; Windows 95/98/Me/NT/2000 /XP/2003, NetWare 3.x/4.x/5.x, Unix, Linux és MAC OS 9.x+.

Az MFP szerver a legjobb megoldás azoknak a felhasználóknak, akik gyorsan és kényelmesen szeretnék megosztani MFP eszközeiket, vagy nyomtatóikat. Rugalmas és könnyen kezelhető megoldás az MFP/nyomtató eszközöknek a helyi hálózaton különösen alacsony költség és minimális telepítési/karbantartási feladatok mellett.

## 1. A csomag tartalma

- 1 MFP szerver
- 1 antenna (vezeték nélküli verzió)
- 1 adapter
- 1 telepítési útmutató
- 1 CD-ROM (többnyelvű telepítési útmutatóval és a szükséges szoftverekkel, meghajtókkal)

## 2. A telepítés megkezdése

Tipp: távolítsa el az MFP szerver meghajtókat és alkalmazásokat ha telepítette a korábbi verziót.

### 3.1 Hardvertelepítés

1. Csomagolja ki az eszközt és ellenőrizze, hogy minden említett tartozék hiánytalanul megvan.
2. Csatlakoztassa az USB kábelt a MFP szerverhez és a megosztandó eszközhöz a hálózaton.
3. Csatlakoztassa az MFP szervert a hálózathoz a hálózati kábel hálózati porthoz történő csatlakoztatásával.
4. Csatlakoztassa az adaptert az MFP szerverhez. Az MFP szerver elvégzi a tesztet (Power-On-Self-Test POST) a bekapcsolást követően. Amikor az állapot LED nem világít, az MFP szerver készen áll.

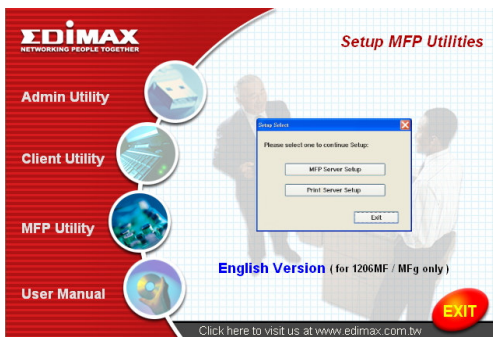
**Fontos: a készülékhez a mellékelt adaptert használja, NE használjon más adaptereket.**

### 3.2 Szoftvertelepítés

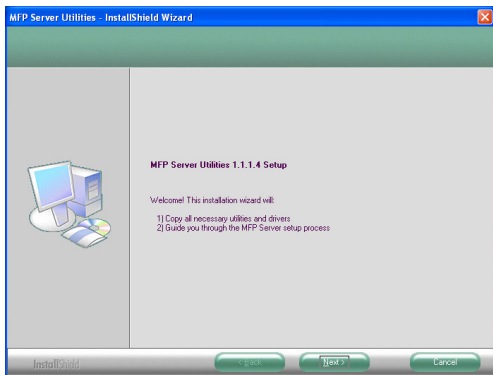
Az MFP szerver telepítése Windows 95/98SE/Me/NT/2000/XP rendszereken ugyanazon a felületen történik. A telepítéshez kövesse a következő lépéseket.

1. Helyezze a mellékelt CD-t a CD-ROM meghajtóba. Az Autorun.exe program automatikusan elindul. Ellenkező esetben futtassa az Autorun.exe-t automatikusan a CD-ROM-ról a gyökérműkönytárból.

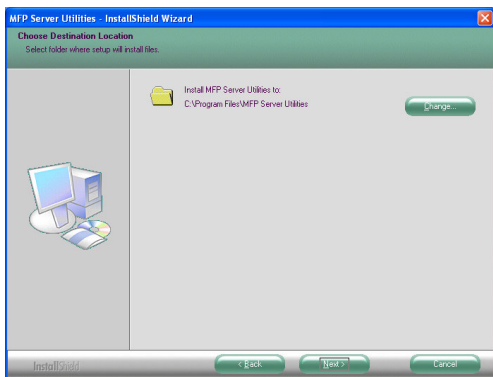
2. Megjelenik a következő ablak, kattitsa az "MFP Utility" opcióra, majd az "English Version"-ra.



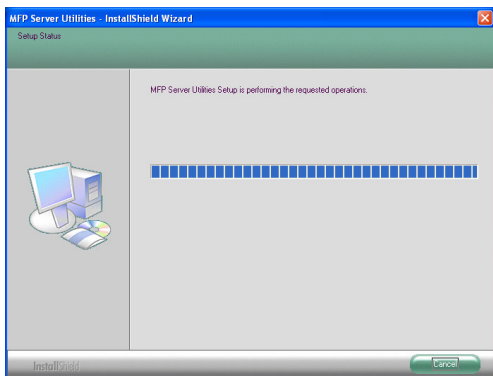
3. Megjelenik az "MFP Server Utilities Wizard", kattitsa a "Next" gombra.



4. Kattitsa a "Next" gombra az MFP szerver alkalmazások telepítéséhez az alapértelmezett mappába, vagy kattitsa a "Change" opcióra egyedi mappa választásához.

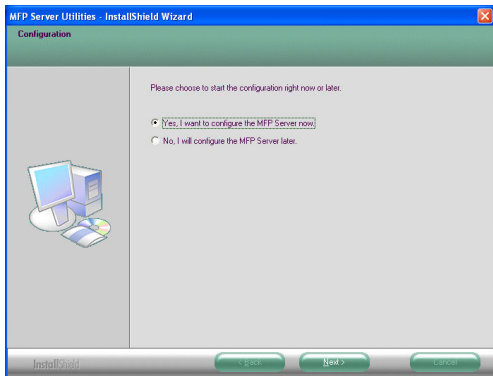


5. A rendszer megkezdi az MFP szerver alkalmazásokat.

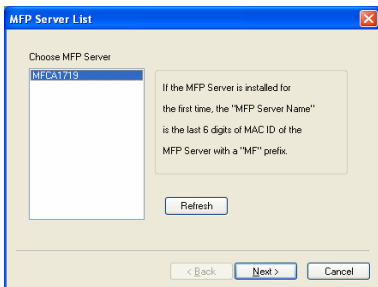


6. Megjelenik az "MFP Server Configuration" ablak. Ha be akarja állítani az MFP szervert, kattikeljen a "Next" gombra, ellenkező esetben válassza a "No, I want to configure the MFP Server later" opciót és kattikeljen a "Next" gombra a telepítés

befejezéséhez. A következőkben áttekintjük az MFP szerver beállítását.

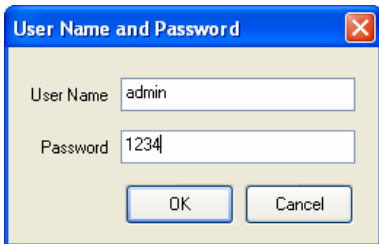


7. Az MFP szerver lista automatikusan megkeresi az MFP szervereket a hálózatban. Válassza ki a beállítandó MFP szerveret és klikkeljen a "Next" gombra.





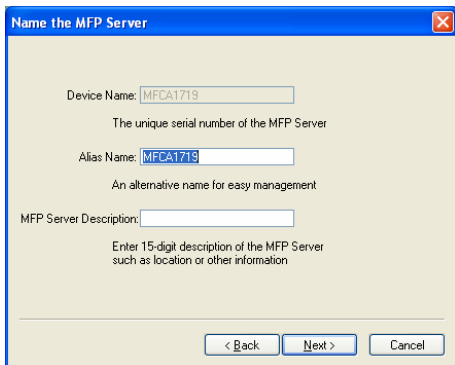
8. Adja meg a felhasználónevet "User Name" és a jelszót "Password" a kiválasztott MFP szerverhez a belépéshez. Az alapértelmezett "User Name" "admin"; az alapértelmezett "Password" "1234."



A dialog box titled "User Name and Password" with a close button (X) in the top right corner. It contains two text input fields: "User Name" with the value "admin" and "Password" with the value "1234". Below the fields are two buttons: "OK" and "Cancel".

9. Töltse ki az "Alias Name" és "MFP Server Description" mezőket, majd kattikljen a "Next" gombra.

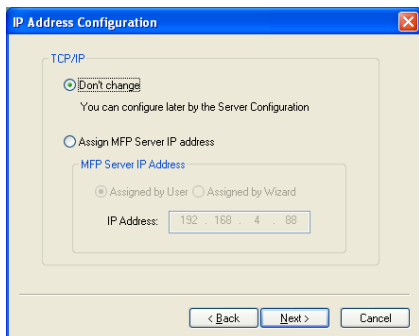
Figyelem: meghatározhatja a helyet és más információkat is az egyszerűbb alkalmazás érdekében az "MFP Server Description" mezővel.



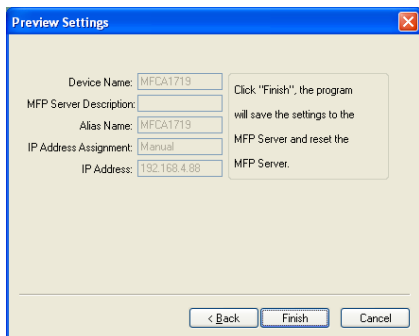
A dialog box titled "Name the MFP Server" with a close button (X) in the top right corner. It contains three text input fields: "Device Name" with the value "MFCA1719", "Alias Name" with the value "MFCA1719", and "MFP Server Description" which is empty. Below the "Device Name" field is the text "The unique serial number of the MFP Server". Below the "Alias Name" field is the text "An alternative name for easy management". Below the "MFP Server Description" field is the text "Enter 15-digit description of the MFP Server such as location or other information". At the bottom are three buttons: "< Back", "Next >", and "Cancel".

10. Állítsa be az IP címet és kattikljen a “Next” gombra.

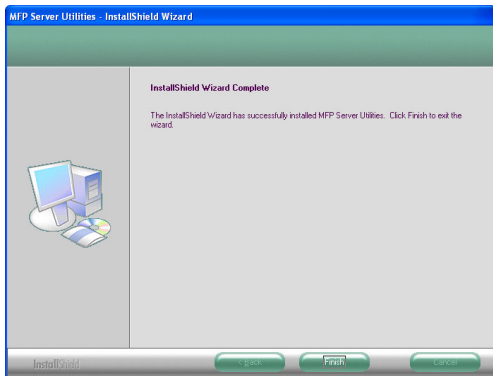
Fontos: az MFP szerver IP címe legyen ugyanabban a hálózati szegmensben, amelyikben a számítógép is található. Ha nem biztos abban, hogyan kell beállítani az IP címet válassza az “Assign MFP Server IP Address” opciót és az “Assigned by Wizard” opciót és a program kiosztja az érvényes IP címeket.



11. A beállítás véglegesítéséhez kattikljen a “Finish” gombra.



12. A telepítés befejezéséhez kattintson a "Finish" gombra.



## 3.2 MFP szerver alkalmazások

A telepítés után három alkalmazás jelenik meg az MFP szerver mappában.

### **MFP szerver vezérlőprogram (Control manager)**

A vezérlőprogrammal vezérelheti a kapcsolatot az MFP és a számítógép között az MFP funkciók megosztásához.

### **A szerver beállítása (Configuration)**

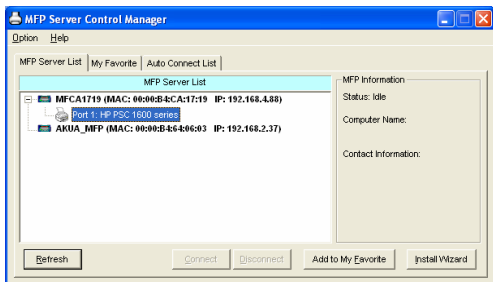
Az alkalmazással beállíthatja az MFP szerver IP címét, a hálózati protokollt és más terméktulajdonságokat. A szoftverrel vezérelheti az MFP szervert is.

### **Eltávolítás (Uninstall)**

A telepített MFP szerverszoftverek eltávolítása.

### 3.3 Az MFP meghajtók és alkalmazások eltávolítása

A telepítés befejezése után az MFP Server Control Manager jelenik meg és automatikusan megkeresi az MFP szervereket és a csatlakoztatott MFP egységeket az intraneten és megmutatja azokat az “MFP szerverlistában”. A meghajtók és alkalmazások telepítésének megkezdéséhez kövesse a következő lépéseket.

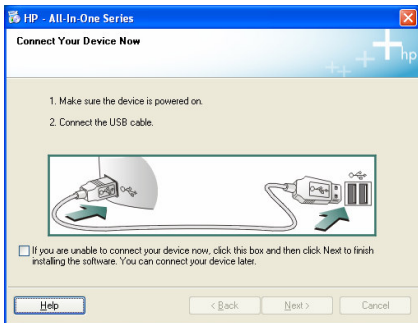


1. Válassza ki az MFP egységet, amit telepíteni szeretne az “MFP Sever List” listából és klikkeljen az “Install Wizard” gombra.

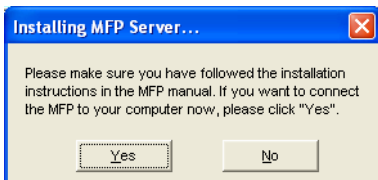
Üzenet jelenik meg és figyelemzteti arra, hogy követnie kell a telepítési utasításokat az eszköz kézikönyvének megfelelően. Ha az MFP igényli a számítógéppel létesített közvetlen kapcsolatot, klikkeljen a “Connect” gombra.

**Tipp:** néhány multifunkciós eszköz igényli, hogy a felhasználó telepítse a meghajtókat /alkalmazásokat a számítógéphez történő csatlakoztatás előtt, az ilyen esetekben mindenképpen kövesse a gyártó utasításait.

Ha az eszköz igényli az USB kábel helyes csatlakozásának vizsgálatát, klikkeljen a “Connect” gombra a kapcsolat létesítéséhez az alábbi példának megfelelően (HP ALL-In-One Series).



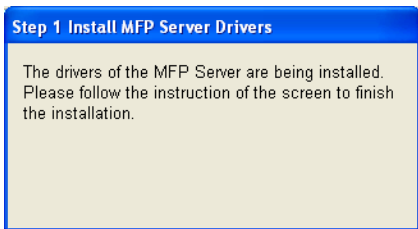
2. Ha az MFP felszólít, hogy csatlakoztassa az USB kábelt az MFP és a számítógép között, kattikeljen a "Yes" gombra.



3. A kapcsolat létrehozása előtt két meghajtót kell telepítenie: az MFP szerver és az MFP multifunkciós eszköz meghajtóit. A telepítéshez kattintson a "Next" gombra.



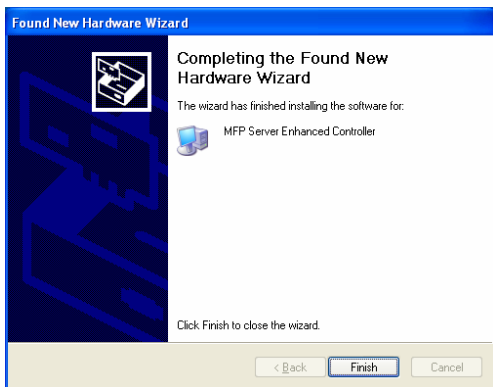
4. Az MFP szerver meghajtó telepítésekor a következő üzenet jelenik meg, a meghajtók telepítése után az üzenet automatikusan eltűnik.



5. Válassza az "Install the software automatically (Recommended)" opciót az "MFP Server Enhanced Controller" meghajtó automatikus telepítéséhez, majd kattintson a "Next" gombra.



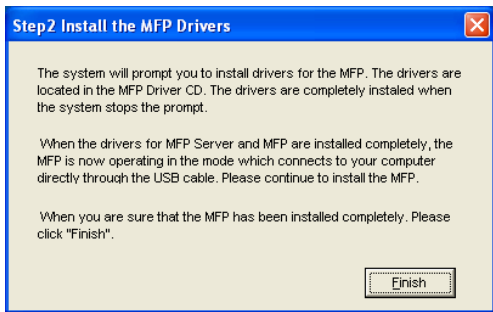
6. A meghajtó automatikusan települ. Kiklikkeljen a "Finish" gombra a telepítés befejezéséhez.



7. A következő üzenet jelenik meg és emlékezteti arra, hogy az MFP meghajtókat telepíti. Ha az MFP telepítése sikeres, klikkeljen a "Finish" gombra.

**Tipp 1:** A Windows automatikusan megkeresi a telepítendő MFP meghajtókat. Kövesse a megjelenő ablakok utasításait a meghajtók telepítéséhez, amikor a rendszer nem küld több üzenetet, minden meghajtó települt.

**Tipp 2:** Amikor a két lépés befejeződött, az MFP közvetlenül kapcsolatban áll a számítógéppel. Folytassa az MFP telepítését a multifunkciós eszköz kézikönyvében leírtaknak megfelelően.

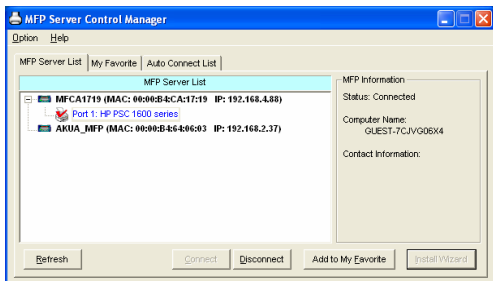


#### 4. A multifunkciós MFP eszköz használata

A telepítést követően az MFP már kapcsolatban van a számítógéppel. Megkezdheti a nyomtatómegosztást, szkennelést, vagy a kártyaolvasó funkció használatát.

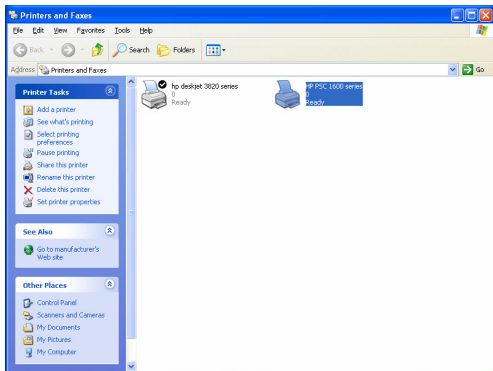
**Tipp:** Ha befejezte az MFP eszköz használatát, klikkeljen a "Disconnect" gombra a kapcsolat bontásához. Más felhasználó nem férhet az MFP eszközhöz, amíg azt el nem távolítja.





## 4.1 Nyomtatómegosztás

Az MFP hozzáadódik a nyomtatókhoz és faxokhoz a telepítés után. Az eszköz nyomtatóhoz csatlakoztatása után kattikjen a “Connect” gombra a “MFP Server Control Manager” felületen és az MFP szerver automatikusan létrehozza a kapcsolatot az MFP és a számítógép között, majd nyomtathat bármilyen dokumentumot a megszokott módon.



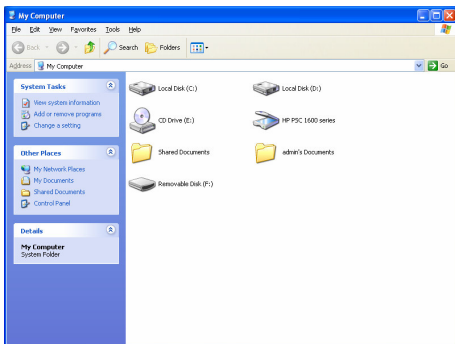
## 4.2 Szkennermegosztás

A legtöbb MFP eszközzel szkennelni is lehet. Szkennelhet képeket, dokumentumokat az alkalmazás segítségével. Windows XP alatt a Windows XP szkenneralkalmazással is szkennelhet.

### ***Példa: HP 1600 Series Utilities***



## Windows XP Szkenneralkalmazás



### 1. Kártyaolvasó megosztása

Ha az MFP támogatja a kártyaolvasást, olvashat fájlokat a kártyáról a csatlakoztatott kártyaolvasó segítségével az MFP szerveren, további információkért tekintse át a gyártó kézikönyvét.

### Inleiding

Hartelijk dank en gefeliciteerd met de aankoop van uw MFP Server. Deze multifunctionele server maakt het mogelijk om uw MFP, alles-in-één printer (MFP in het kort) of printers te delen op uw netwerk. In tegenstelling tot vele andere printservers, kan deze MFP Server communiceren met MFPs en printers aangezien hij direct is aangesloten op uw computer. Alle gebruikers kunnen zo print-, scan- en kaartleesfunctionaliteiten delen op het netwerk. Verder kan deze MFP Server een bi-directionele communicatie opzetten met MFPs en printers zodat het eveneens mogelijk wordt om belangrijke informatie te monitoren zoals inkt en de papiervoorraad.

De MFP Server ondersteunt print-, scan- en kaartleesfunctionaliteiten voor de meest gekende besturingssystemen: Windows 2000 SP4 of hoger en XP SP1 of hoger. Ook de Windows XP scan functionaliteit en de scanfuncties van MFP-fabrikanten, worden ondersteund. Indien u in Windows XP wenst te scannen, kan u deze functies gebruiken.

Deze MFP Server kan eveneens dienst doen als traditionele printserver. TCP/IP wordt ondersteund en de printprotocols LPR en IPP eveneens.

Deze MFP Server is de beste oplossing voor wie MFPs of printers op een handige en makkelijke manier wil delen. De MFP Server biedt namelijk maximale flexibiliteit en beheersbaarheid voor MFPs en printers op uw lokale netwerk en dit alles tegen een extreem lage kostprijs en met een minimale installatie en onderhoud.

## 1. Het product

Dit product bestaat uit volgende onderdelen:

- Eén MFP Server
- Eén antenne (enkel de draadloze versie)
- Eén stroomadapter
- Eén snelstartgids
- Eén cd rom (met de snelstartgids in meerdere talen en alle software, drivers en de gebruikshandleiding)

## 2. Van start gaan

Indien u een oudere versie van de MFP Server hebt geïnstalleerd, dan dient u de software eerst te verwijderen.

### 3.1 Installatieprocedure voor de hardware

1. Neem de MFP Server uit de verpakking en controleer of alle onderdelen zoals hierboven beschreven ter beschikking zijn.
2. Verbind de USB kabel met de MFP Server en de MFP die u wil delen op uw netwerk.
3. Verbind de MFP Server aan uw netwerk door de netwerkkabel te verbinden met de MFP Server.
4. Verbind de stroomadadapter met de MFP Server. Van zodra de MFP Server wordt aangesloten, zal hij automatisch de POST uitvoeren (Power-On-Self-Test). Van zodra het lichtje uitgaat, is de MFP Server klaar voor gebruik.

**Opmerking: het is verplicht de stroomadapter te gebruiken die meegeleverd wordt. Gebruik in geen geval een andere stroomadapter.**

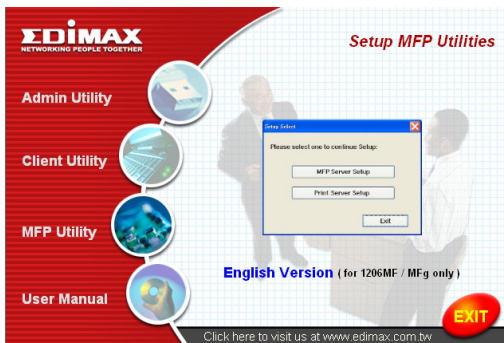
### 3.2 Installatieprocedure voor de software

De MFP Server installatie kan uitgevoerd worden op Windows 95/98SE/Me/NT/2000/XP met een gelijkaardige procedure. Gelieve de onderstaande stappen te volgen om de installatie te starten.

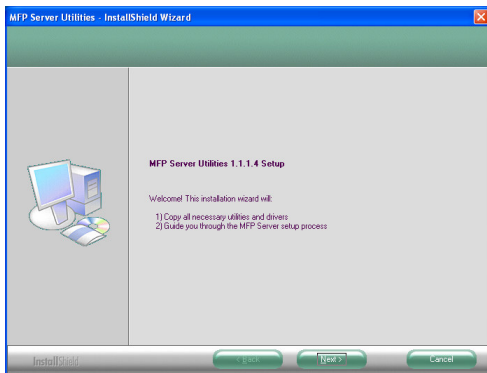
1. Steek de meegeleverde cd rom in uw computer, de cd rom zal

automatisch van start gaan. Indien de cd rom niet automatisch opstart, start de cd rom dan manueel op in de Verkenner.

2. Onderstaand scherm zal verschijnen. Klik op 'MFP Utility', vervolgens op "Engelse versie".

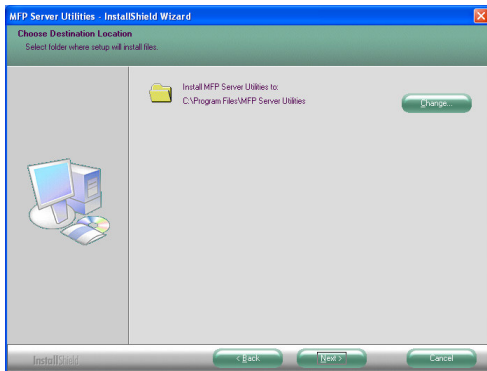


3. De MFP Server wizard verschijnt. Klik op "Next (Volgende)".

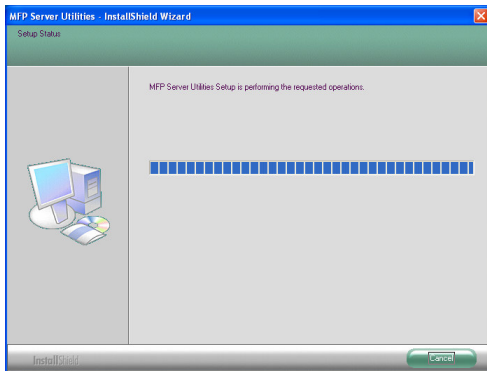


4. Klik op "Next (Volgende)" om de MFP Server te installeren in

de standaard folder of klik op “Change (Andere locatie kiezen)” om een andere folder te kiezen.

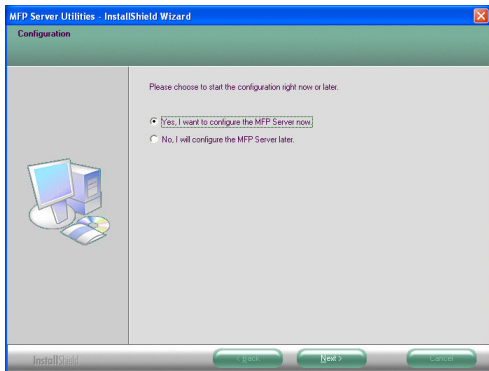


5. De installatie zal opgestart worden.

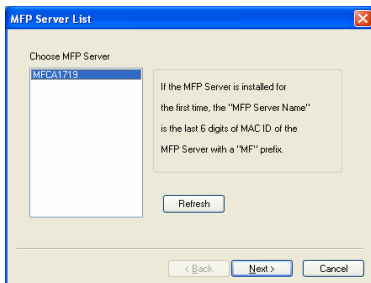


6. Het scherm “MFP Server Configuratie” zal verschijnen. Indien

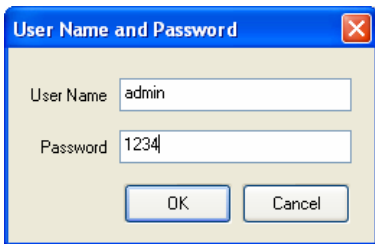
u de MFP Server meteen wil configureren, klik dan op “Next (Volgende)”. U kan eveneens klikken op “Neen, Ik wil de MFP Server later configureren”. Klik vervolgens op “Next (Volgende)” om de installatie te vervolledigen. Volgende stappen beschrijven het configureren van de MFP Server.



7. De MFP Server Lijst zal automatisch zoeken naar de MFP Servers in uw netwerk. Kies de MFP Server die u wil configureren en klik vervolgens op “Next (Volgende)”.



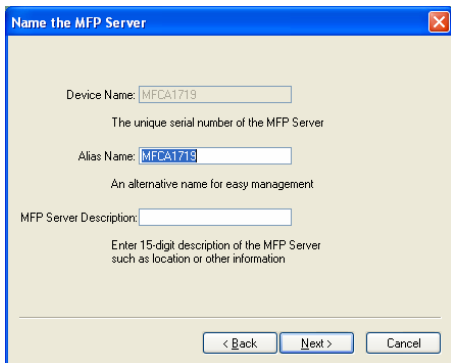
8. Geef de “User Name” en het “Password” van de MFP Server in. De standaard User Name is “ad min” en het standaard Password is “1234”.



The screenshot shows a dialog box titled "User Name and Password". It has a blue title bar with a close button (X) in the top right corner. The main area is light beige. There are two text input fields: "User Name" with the text "admin" and "Password" with the text "1234". Below the fields are two buttons: "OK" and "Cancel".

9. Geef de “Alias Name” en de “MFP Server Description” in. Klik vervolgens op “Next (Volgende)”.

Opmerking: U kan de locatie of andere informatie met betrekking tot de MFP Server ingeven in het veld “MFP Server Description”, om de MFP Server makkelijker terug te vinden.

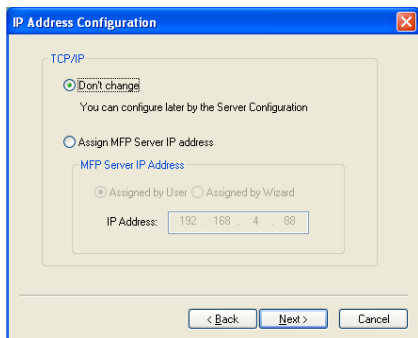


The screenshot shows a dialog box titled "Name the MFP Server". It has a blue title bar with a close button (X) in the top right corner. The main area is light beige. There are three text input fields: "Device Name" with the text "MFCA1719", "Alias Name" with the text "MFCA1719", and "MFP Server Description" which is empty. Below the "Device Name" field is the text "The unique serial number of the MFP Server". Below the "Alias Name" field is the text "An alternative name for easy management". Below the "MFP Server Description" field is the text "Enter 15-digit description of the MFP Server such as location or other information". At the bottom are three buttons: "< Back", "Next >", and "Cancel".

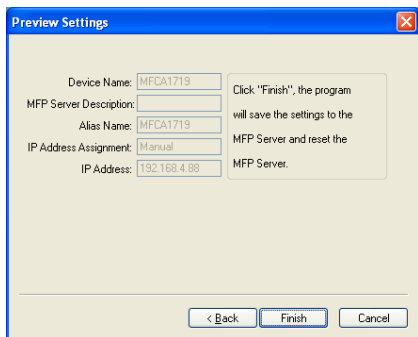


10. Geef het IP adres van de MFP Server in en klik vervolgens op “Next (Volgende)”.

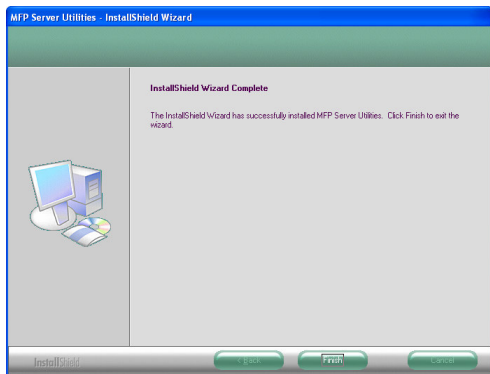
Opmerking: Het IP adres voor de MFP Server dient in hetzelfde netwerksegment te zitten dan datgene van de computer waaraan de MFP Server gekoppeld wordt. Indien u niet zeker weet hoe een IP adres te kiezen, raden wij u aan te kiezen voor “Assign MFP Server IP address (Een IP adres toekennen aan de MFP Server)” en “Assigned by Wizard (Toekennen met de wizard)”. Op deze manier zal het programma automatisch een correct IP adres toekennen.



11. Klik op “Finish (Voltooien)” om de nieuwe configuratie te bevestigen.



12. Klik op “Finish (Voltooien)” om de installatie te voltooien.



## 3.2 MFP Server Utilities

Na de installatie verschijnen er drie utilities in de programmapolder van de MFP Server.

### MFP Server Control Manager

Laat u toe om de verbinding tussen de MFP en uw computer te beheren.

### Server Configuratie

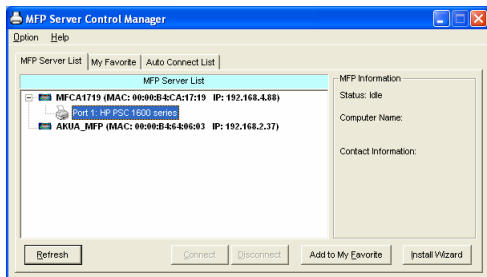
Laat u toe om het IP adres van de MFP Server te configureren, alsook de netwerk protocols en andere geavanceerde mogelijkheden. U kan hier eveneens MFP Server mee beheren.

### Programma verwijderen

Deze functie helpt u om de MFP Server software te verwijderen.

## 3.3 Installatie van de MFP Drivers/Utilities

Van zodra de installatie voltooid is, verschijnt de “MFP Server Control Manager” op het scherm. De MFP Servers en de aangesloten MFPs zullen automatisch gevonden worden, en verschijnen in de “MFP Server List”. Om de MFP Drivers/Utilities te installeren, dient u onderstaande stappen te volgen.



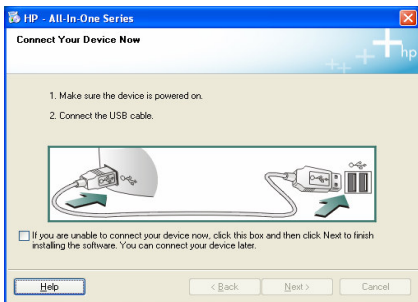
1. Selecteer de MFP die u in de “MFP Sever List” wil installeren en klik vervolgens op “Install Wizard (Installatiewizard)”.

Volgende boodschap verschijnt om aan te geven dat u de installatierichtlijnen dient te volgen zoals beschreven in de gebruikshandleiding van de MFP. Indien de MFP vereist dat u

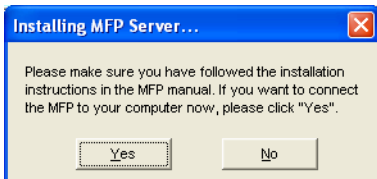
de MFP direct aan uw computer aansluit, klik dan op “Connect (Verbinden)”.

**Tip:** Sommige MFPs vereisen dat de drivers/utilities eerst worden geïnstalleerd alvorens de MFP te verbinden met uw computer. Gelieve er voor te zorgen dat u de richtlijnen voor de MFP volgt.

Indien de MFP vereist dat er wordt gecontroleerd of u de USB kabel met de MFP en uw computer hebt verbonden, klik dan “Connect (Verbinden)”. Hieronder vindt u een voorbeeld van de “HP ALL-In-One Series”.



- Indien de MFP vereist dat u de MFP en uw computer verbindt met een USB kabel, klik dan “Yes (Ja)”.



- Vooraleer de verbinding te maken, dient u twee soorten drivers te installeren: de drivers voor de MFP Server en de drivers voor de MFP. Gelieve op “Next (Volgende)” te klikken om de installatie te starten.



- Als u de MFP Server Drivers installeert, zal volgende boodschap automatisch verschijnen van zodra de installatie voltooid is.

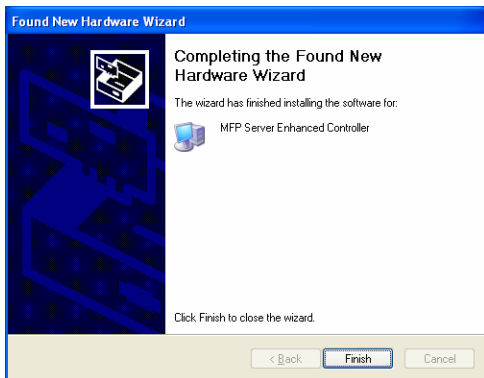
### Step 1 Install MFP Server Drivers

The drivers of the MFP Server are being installed. Please follow the instruction of the screen to finish the installation.

5. Selecteer “Install the software automatically (Recommended) (Installeer de software automatisch (Aanbevolen))” om de “MFP Server Enhanced Controller” driver automatisch te installeren. Klik vervolgens op “Next (Volgende)”.



6. De driver zal automatisch geïnstalleerd worden. Klik op “Finish (Voltoeien)” om de installatie te voltooien.



7. Volgende boodschap zal verschijnen om u er aan te herinneren dat u de MFP Drivers aan het installeren bent. Als u zeker bent dat de installatie voltooid is, klik dan op “Finish (Voltooien)”.

**Tip 1:** Het Windows besturingssysteem herkent automatisch de MFP drivers die geïnstalleerd moeten worden. Gelieve de stappen te volgen zoals beschreven in de pop ups. Alle drivers zijn geïnstalleerd van zodra er geen pop ups meer volgen.

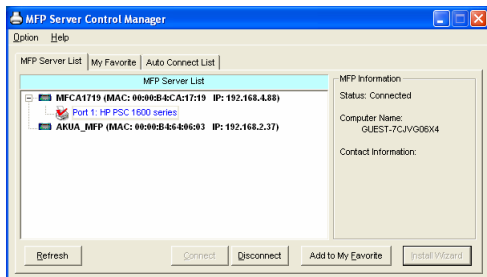
**Tip 2:** Als u beide stappen hebben voltooid, is de MFP rechtstreeks met uw computer verbonden. Gelieve de installatie te vervolledigen door de stappen te volgen zoals beschreven in de gebruikshandleiding van de MFP.



## 4. Gebruik van de MFP

Nadat u de installatiewizard voltooid hebt, is de MFP verbonden met uw computer. U kan meteen starten met het delen van de , print-, scan- en kaartleesfunctionaliteiten.

**Tip:** Als u klaar bent met het gebruik van de MFP, klik dan op "Disconnect (Loskoppelen)". Andere gebruikers kunnen de MFP niet gebruiken zo lang de MFP verbonden blijft.

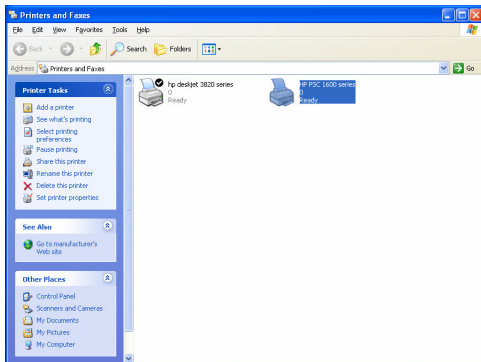


### 4.1 Printers delen

De MFP wordt toegevoegd aan de "Printers and Fax (Printers en



Faxapparaten)” nadat de MFP is geïnstalleerd. Van zodra u een verbinding hebt gemaakt met de MFP door op “Connect (Verbinden)” te klikken in de “MFP Server Control Manager”, zal de MFP Server automatisch een verbinding opzetten tussen de MFP en uw computer. Daarna kan u documenten printen zoals gebruikelijk.



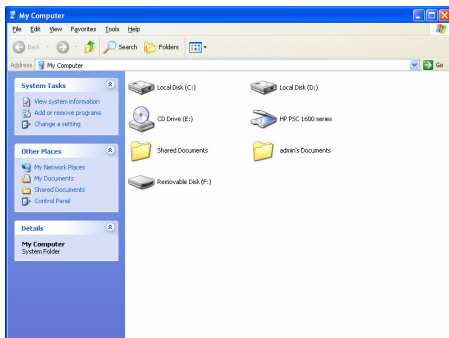
## 4.2 Scanners delen

De meeste MFPs bieden de mogelijkheid tot scannen, waarmee u afbeeldingen en documenten kan inscannen. In Windows XP kan u als gebruiker ook de Windows XP scan utility gebruiken.

### ***Voorbeeld: HP 1600 Series Utilities***



## Windows XP Scanning Utility



### 4.3 Kaartlezers delen

Indien de MFP ook kaartlezers ondersteunt, kan u de bestanden die ingelezen worden door de kaartlezer lezen met behulp van de MFP Server. Gelieve de gebruikshandleiding te lezen voor meer informatie.

## Parę słów o produkcji

Dziękujemy, że zdecydowaliście się Państwo na zakup i użytkowanie naszego serwera MFP. Ten serwer zapewnia funkcję współdzielenia wielofunkcyjnego urządzenia biurowego typu "wszystko w jednym" (ang. Multi-function, all-in-one printer - w skrócie: MFP) lub drukarki, w sieci. W odróżnieniu od wielu serwerów drukowania, nasze urządzenie może komunikować się z MFP i drukarką, tak jakby były one podłączone bezpośrednio do komputera. Dzięki wielu innym funkcjom, wszyscy użytkownicy mogą dzielić się funkcjami drukowania, skanowania i odczytywania kart pamięci w sieci. Co więcej, serwer MFP może utworzyć dwukierunkową komunikację z MFP i drukarkami, dzięki czemu pomaga w śledzeniu ważnych informacji, takich jak poziom tuszu i papieru.

Serwer MFP obsługuje funkcje dzielenia druku, skanowania i odczytywania kart pamięci w najpopularniejszych systemach operacyjnych: Windows 2000 SP4 i nowszych oraz XP SP1 i nowszych. Obsługuje również program do skanowania Windows XP i oprogramowanie do skanowania dostarczane przez producentów wielofunkcyjnych urządzeń biurowych (MFP). W razie potrzeby skanowania w Windows XP, można wybierać spośród tych programów.

To urządzenie jest nie tylko serwerem MFP, ale może być również tradycyjnym serwerem drukowania. Nasz produkt obsługuje protokół sieciowy oraz protokoły drukowania LPR i IPP. Funkcja drukowania może być dzielona i udostępniana w wielu powszechnych sieciowych systemach operacyjnych, w tym Windows 95/98/Me/NT/2000 /XP/2003, NetWare 3.x/4.x/5.x, Unix, Linux oraz MAC OS 9.x i nowszych.

Serwer MFP to najlepsze rozwiązanie dla użytkowników, którzy chcą współdzielić MFP lub drukarkę łatwo i wygodnie. Serwer oferuje elastyczne rozwiązania zarządzania MFP lub drukarką w sieci lokalnej po najniższej cenie i z minimalnymi wymogami dotyczącymi instalacji i zarządzania.

## 1. Składniki zestawu

Zestaw zawiera następujące składniki:

- Serwer MFP
- Antena (tylko wersja Wireless - bezprzewodowa)
- Zasilacz
- Przewodnik szybkiej instalacji
- Płyta CD-ROM (zawierająca przewodnik szybkiej instalacji w wielu wersjach językowych oraz oprogramowania/programy narzędziowe, sterowniki i podręcznik użytkownika)

## 2. Pierwsze kroki

Porada: Należy odinstalować wszystkie sterowniki i oprogramowanie serwera MFP, jeśli na komputerze zainstalowano poprzednią wersję.

### 3.1 Procedura instalacji sprzętu

1. Odpakuj serwer MFP i sprawdź, czy w zestawie znajdują się wszystkie składniki podane powyżej.
2. Podłącz jeden koniec kabla USB do serwera MFP, a drugi do urządzenia wielofunkcyjnego (MFP), które chcesz współdzielić w sieci.
3. Podłącz serwer MFP do sieci, podłączając kabel sieciowy do portu sieciowego serwera MFP .
4. Podłącz zasilacz do serwera MFP. Serwer przeprowadzi autodiagnozę (ang. Power-On-Self-Test - POST) po włączeniu. Kiedy dioda LED stanu nie pali się, serwer MFP jest gotowy do pracy.

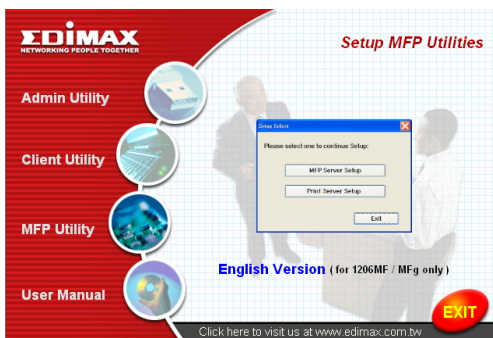
**Uwaga: Należy stosować zasilacz dołączony do zestawu serwera MFP. NIE wolno korzystać z zasilaczy pochodzących z innych źródeł.**

### 3.2 Procedura instalacji oprogramowania

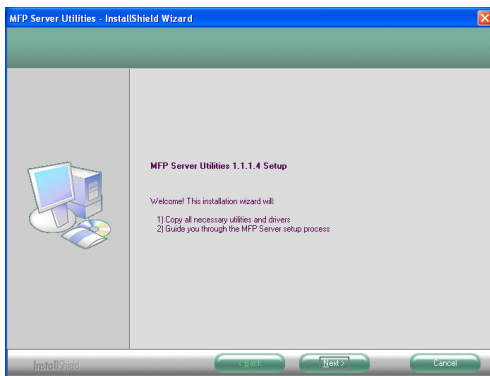
Instalacja serwera MFP może być przeprowadzana w

systemach Windows 95/98SE/Me/NT/2000/XP przy użyciu tego samego interfejsu użytkownika. Aby rozpocząć instalację, proszę postępować zgodnie z poniższym opisem.

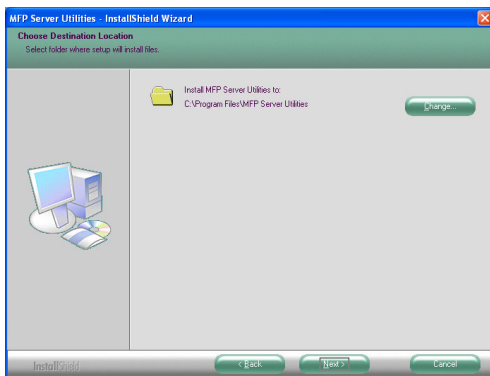
1. Włóż płytę CD dołączonej do zestawu serwera MFP do napędu CD-ROM komputera. Program Autorun.exe powinien uruchomić się automatycznie. Jeśli program się nie uruchomi, uruchom Autorun.exe ręcznie z katalogu głównego płyty CD.
2. Pojawi się następujący ekran. Kliknij "MFP Utility" (oprogramowanie narzędziowe MFP) następnie "English Version"



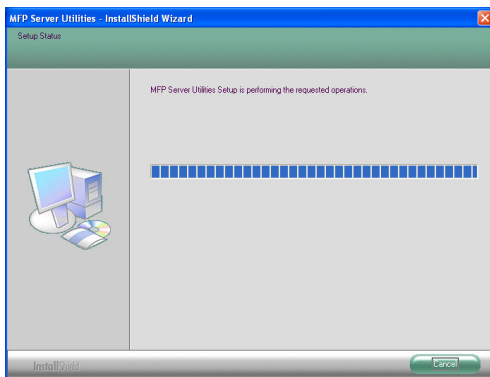
3. Pojawi się asystent instalacji "MFP Server Utilities", kliknij "Next" (dalej).



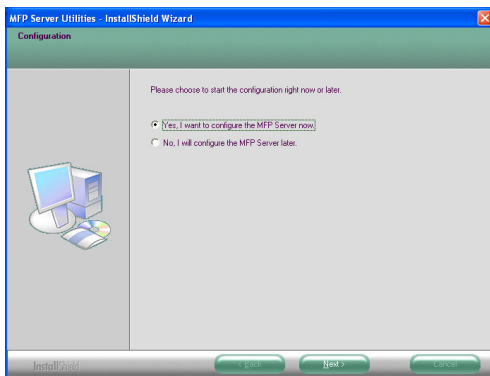
4. Kliknij “Next”, aby zainstalować oprogramowanie narzędziowe serwera MFP w standardowym folderze lub kliknij “Change” (zmień), aby wybrać inny folder docelowy do instalacji oprogramowania narzędziowego serwera MFP.



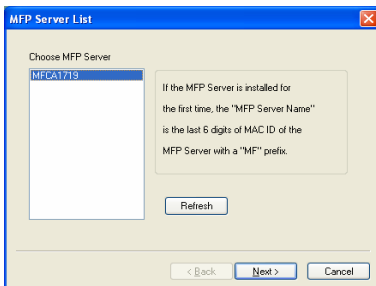
5. System rozpocznie instalację oprogramowania narzędziowego serwera MFP.



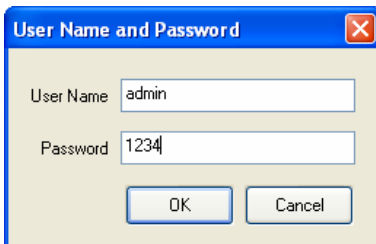
6. Pojawi się ekran "MFP Server Configuration" (konfiguracja serwera MFP). Jeśli chcesz skonfigurować serwer MFP, od razu kliknij "Next". Możesz również wybrać "No, I want to configure the MFP Server later" (Nie, chcę skonfigurować serwer MFP później) i kliknąć "Next", aby zakończyć instalację. Poniższe kroki opisują konfigurację serwera MFP.



7. Lista serwerów MFP - MFP Server List - automatycznie wyszuka serwery MFP w sieci. Wybierz serwer MFP, który chcesz skonfigurować i kliknij "Next", aby kontynuować.



8. Wpisz "User Name" (nazwę użytkownika) i "Password" (hasło) wybranego serwera MFP, aby zalogować się do serwera MFP. Standardowa nazwa użytkownika - "User Name" to "admin"; a hasło - "Password" to "1234."



9. Tutaj należy ustawić "Alias Name" (alias) oraz "MFP Server Description" (opis serwera MFP) serwera. Kliknij "Next".

Uwaga: Możesz podać informacje o położeniu i inne dane serwera MFP, aby móc łatwiej odnaleźć MFP, wypełniając pole opisu serwera - "MFP Server Description".



**Name the MFP Server**

Device Name: MFCA1719

The unique serial number of the MFP Server

Alias Name: MFCA1719

An alternative name for easy management

MFP Server Description:

Enter 15-digit description of the MFP Server such as location or other information

< Back   Next >   Cancel

10. Ustaw adres IP serwera MFP i kliknij “Next”.

Uwaga: Adres IP serwera MFP powinien być w tym samym segmencie sieci co podłączony komputer. Jeśli nie jesteś pewny jak ustawić adres IP, zalecamy wybór opcji “Assign MFP Server IP Address” i “Assigned by Wizard”, dzięki czemu program sam przypisze odpowiedni adres IP.

**IP Address Configuration**

TCP/IP

Don't change

You can configure later by the Server Configuration

Assign MFP Server IP address

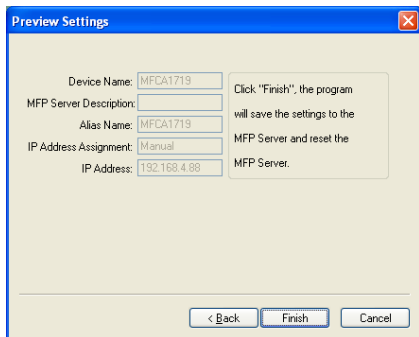
MFP Server IP Address

Assigned by User    Assigned by Wizard

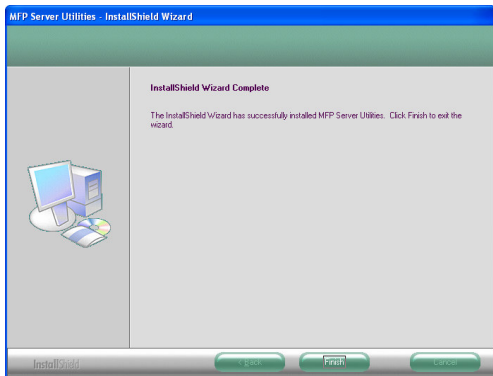
IP Address: 192 . 168 . 4 . 88

< Back   Next >   Cancel

11. Ustawienia zostały ukończone. Kliknij “Finish”, aby zastosować nowe ustawienia.



12. Aby zakończyć instalację, kliknij “Finish” (Zakończ).



## 3.2 Programy narzędziowe serwera MFP

Po zakończeniu instalacji w folderze programów serwera MFP będą znajdować się trzy programy.

### MFP Server Control Manager

Pozwala na zarządzania połączeniem pomiędzy MFP a komputerem w celu współdzielenia funkcji MFP.

### Server Configuration

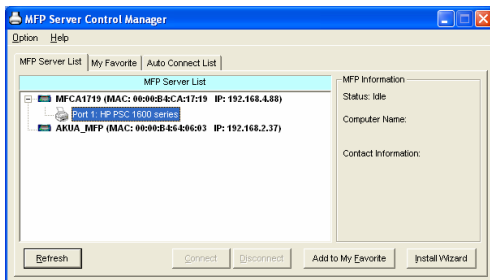
Pozwala na konfigurację adresu IP serwera MFP, protokołów sieciowych oraz innych zaawansowanych funkcji. Pozwala również na zarządzanie serwerem MFP.

### Uninstall

Program pozwalający usunąć oprogramowanie zainstalowane dla serwera MFP.

## 3.3 Instalacja sterowników/oprogramowania MFP

Po zakończeniu instalacji, pojawi się ekran "MFP Server Control Manager". Program automatycznie wyszuka serwery MFP i podłączone MFP w intranecie i pokaże je na liście serwerów MFP - "MFP Server List". Aby rozpocząć instalację sterowników/oprogramowania MFP, postępuj zgodnie z poniższym opisem.



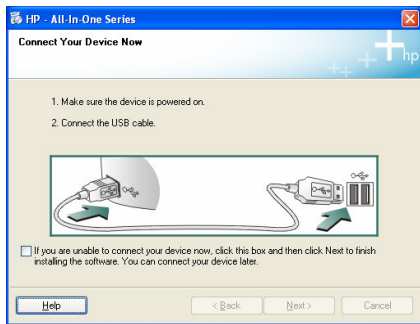
1. Wybierz MFP, które chcesz zainstalować z listy “MFP Server List” i kliknij “Install Wizard”.

Ten komunikat pojawia się, aby przypomnieć użytkownikowi, że musi przestrzegać instrukcji instalacji zawartych w podręczniku urządzenia wielofunkcyjnego (MFP). Jeśli MFP wymaga bezpośredniego podłączenia do komputera, kliknij “Connect” (połącz).

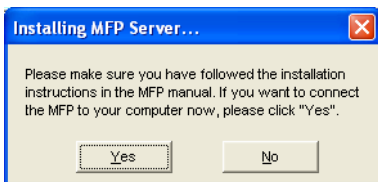
**Porada:** Niektóre MFP wymagają również instalacji sterowników/oprogramowania przed podłączeniem MFP do komputera. Proszę pamiętać o przestrzeganiu zaleceń z instrukcji MFP.

Jeśli MFP wymaga sprawdzenia czy komputer i MFP połączono kablem USB, kliknij “Connect”, aby utworzyć połączenie. Proszę spojrzeć na poniższy przykład oprogramowania “HP ALL-In-One Series”.





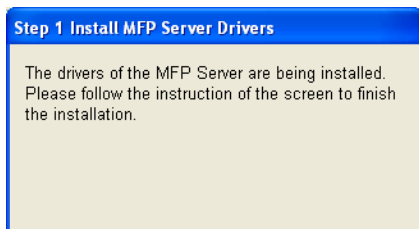
2. Jeśli MFP wymagało połączenia komputera i urządzenia kablem USB, kliknij "Yes".



3. Przed utworzeniem połączenia, należy zainstalować dwa rodzaje sterowników: sterowniki serwera MFP i sterowniki urządzenia wielofunkcyjnego (MFP). Kliknij "Next", aby rozpocząć instalację.



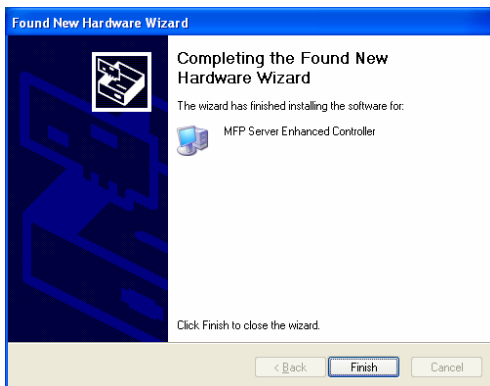
4. Podczas instalacji sterowników serwera MFP, na ekranie pojawi się następujący komunikat ("Trwa instalacja sterowników serwera MFP. Aby zakończyć instalację, postępuj zgodnie z instrukcjami na ekranie") Po zakończeniu instalacji sterowników serwera MFP, komunikat zniknie automatycznie.



5. Wybierz "Install the software automatically (Recommended)" (zainstaluj oprogramowanie automatycznie - zalecane), aby przeprowadzić instalację sterownika "MFP Server Enhanced Controller", a następnie kliknij "Next".



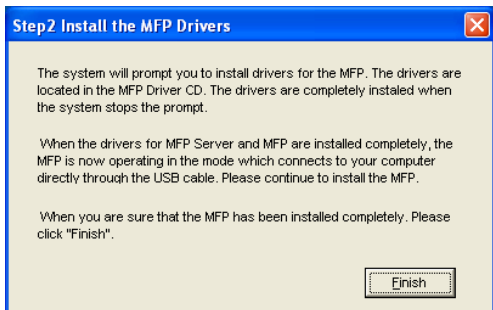
6. Sterownik został zainstalowany automatycznie. Aby zakończyć instalację sterownika, kliknij "Zakończ".



7. Poniższy komunikat zostaje wyświetlony, aby przypomnieć użytkownikowi, że właśnie trwa instalacja sterowników MFP. Kiedy jesteś pewny, że instalacja MFP została zakończona, kliknij "Finish" (zakończ).

***Porada 1:*** Windows automatycznie wykryje sterowniki MFP, które muszą być zainstalowane. Postępuj zgodnie z treścią komunikatów, aby zainstalować sterowniki. Kiedy system zakończy wydawanie poleceń, oznacza to, że wszystkie sterowniki zostały zainstalowane.

***Porada 2:*** Po zakończeniu tych dwóch etapów, MFP jest podłączone bezpośrednio do komputera. Proszę kontynuować instalację MFP zgodnie z opisem w podręczniku użytkownika MFP.



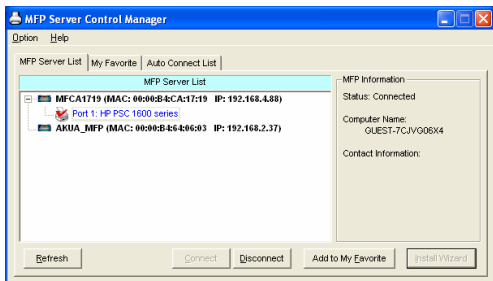
#### **4. Korzystanie z wielofunkcyjnego urządzenia biurowego - MFP**

Po zakończeniu działania asystenta instalacji MFP, MFP jest podłączone do komputera. Możesz już rozpocząć współdzielenie funkcji drukowania, skanowania i odczytywania kart pamięci MFP.

**Porada:** Po zakończeniu użytkowania MFP, kliknij "Disconnect",

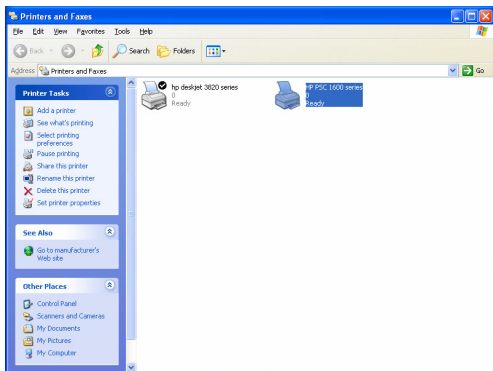


aby je zwolnić. Inni użytkownicy nie mogą korzystać z MFP, zanim nie zostanie ono zwolnione.



## 4.1 Współdzielenie drukowania

MFP zostanie dodane do listy "Drukarki i faksy" po jego instalacji. Po podłączeniu do MFP poprzez kliknięcie "Connect" w "MFP Server Control Manager", serwer MFP automatycznie utworzy połączenie pomiędzy MFP a komputerem, umożliwiając drukowanie dokumentów zgodnie z normalną procedurą.



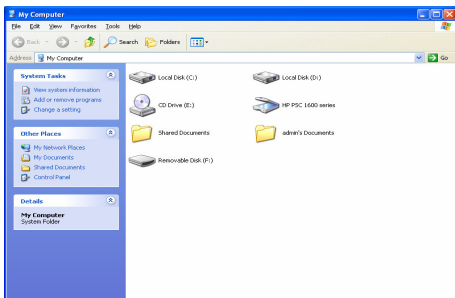
## 4.2 Współdzielenie skanowania

Większość MFP ma własne oprogramowanie do skanowania. Można skanować zdjęcia lub dokumenty przy użyciu tego oprogramowania. W Windows XP użytkownicy mogą również korzystać z oprogramowania do skanowania wbudowanego w system.

### *Przykład: Oprogramowanie HP 1600 Series*



## Oprogramowanie do skanowania z Windows XP



## 4.3 Współdzielenie czytnika kart pamięci

Jeśli MFP obsługuje funkcję czytnika kart pamięci, można odczytywać pliki z czytnika kart pamięci poprzez serwer MFP. Aby uzyskać więcej informacji o MFP, skorzystaj z dołączonego do tego urządzenia podręcznika użytkownika.

## **Introdução ao produto**

Obrigado por adquirir e utilizar o nosso servidor MFP. Este servidor MFP permite à sua impressão multifuncional, "tudo em um" (forma abreviada: MFP) ou impressora para se tornar num dispositivo partilhado na rede. Ao contrário de muitos servidores de impressão, pode comunicar com MFP e impressoras como se estivesse ligado directamente ao computador. Devido às suas características, todos os utilizadores podem partilhar funções de impressão, digitalização e leitor de cartões através da rede. Além disso, o Servidor MFP estabelece comunicação bidireccional com MFP e impressoras, podendo ajudar a monitorizar informações importantes, tais como níveis de tinta e de papel.

O servidor MFP suporta funções de impressão, digitalização e partilha de leitor de cartões nos sistemas operativos mais populares: Windows 2000 SP4 e superior e XP SP1 e superior. Suporta também o utilitário de digitalização do Windows XP e os utilitários de digitalização dos fornecedores MFP. Se quiser digitalizar no Windows XP, pode escolher um dos utilitários.

Não apenas um servidor MFP, este servidor MFP pode ser igualmente servidor de impressão tradicional. Suporta o protocolo de rede TCP/IP, assim como os protocolos de impressão LPR e IPP. Pode partilhar a função de impressão nos vários sistemas operativos de rede comuns, incluindo o Windows 95/98/Me/NT/2000 /XP/2003, NetWare 3.x/4.x/5.x, Unix, Linux e MAC OS 9.x ou superior.

O servidor MFP é a melhor solução para partilhar MFP ou impressoras de maneira fácil e conveniente. Oferece a maior flexibilidade e capacidade de gestão para MFP ou impressoras na sua rede local a um custo extremamente reduzido e com um mínimo absoluto de configuração e manutenção.

## 1. Embalagem do produto

Esta embalagem inclui os seguintes componentes:

- Um Servidor MFP
- Uma Antena (apenas versão sem fios)
- Um Adaptador de corrente
- Um Guia de instalação rápida
- Um CD-ROM (incluindo o QIG de vários idiomas e todo o software/utilitários, controladores e manual do utilizador)

## 2. Introdução

Sugestão: se instalou a versão anterior, tem de desinstalar todos os controladores e utilitários do servidor MFP.

### 3.1 Procedimento de instalação de hardware

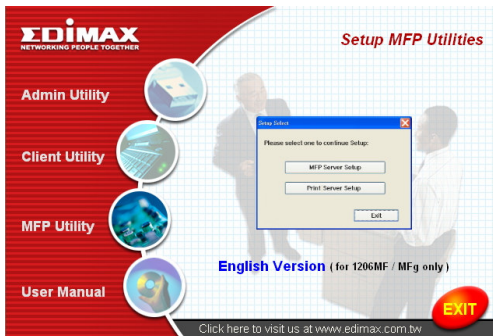
1. Retire a embalagem do servidor MFP e verifique se tem todos os objectos indicados na secção anterior.
2. Ligue o cabo USB ao servidor MFP e o MFP que pretende partilhar na rede.
3. Ligue o servidor MFP à rede, ligando o cabo de rede à porta da rede do servidor MFP.
4. Ligue o adaptador de corrente ao Servidor MFP. O Servidor MFP irá executar o Teste automático durante o arranque (POST - Power-On-Self-Test) após a ligação. Quando o LED de estado se apagar, o Servidor MFP está pronto.

**Nota: deve utilizar o adaptador de corrente fornecido com o Servidor MFP e NÃO deve utilizar outro adaptador de corrente a partir de outras fontes.**

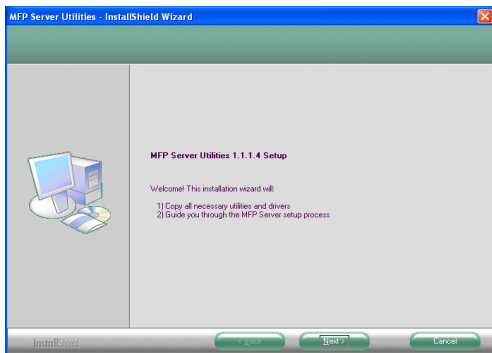
### 3.2 Procedimento de instalação de hardware

A instalação do Servidor MFP pode ser efectuada nos sistemas operativos Windows 95/98SE/Me/NT/2000/XP com a mesma interface de utilizador. Siga os passos indicados abaixo para iniciar a instalação.

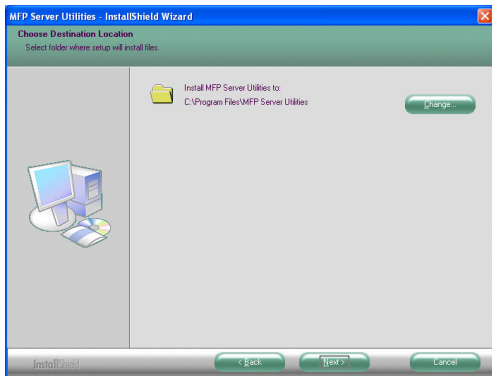
1. Insira o CD fornecido com o Servidor MFP na unidade de CD-ROM. O programa Autorun.exe é executado automaticamente. Caso contrário, execute manualmente o programa Autorun.exe a partir do directório de raiz da unidade de CD-ROM
2. É apresentado o seguinte ecrã. Clique em “MFP Utility” (Utilitário MFP) e depois em “English Version” (Versão portuguesa)



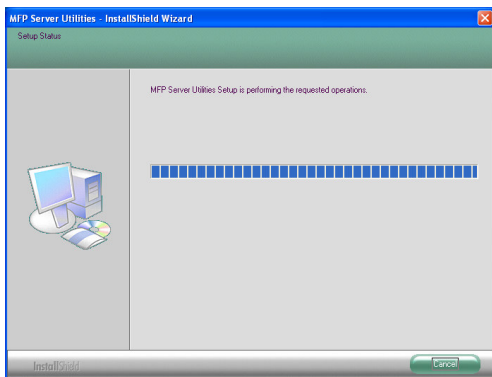
3. É apresentado o MFP Server Utilities Wizard (Assistente de utilitários do servidor MFP). Clique em "Next" (Seguente).



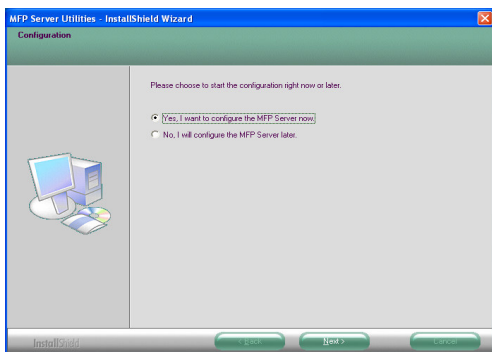
4. Clique em “Next” (Seguinte) para instalar os utilitários do Servidor MFP na pasta predefinida ou clique em “Change” (Alterar) para especificar a pasta de destino onde pretende instalar os utilitários do Servidor MFP.



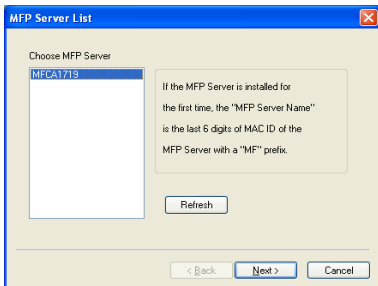
5. O sistema inicia a instalação dos MFP Server Utilities (Utilitários do Servidor MFP).



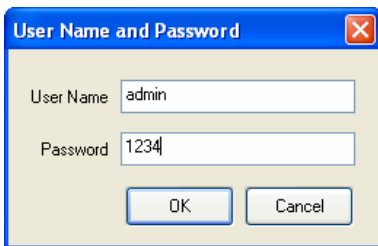
6. É apresentado o ecrã “MFP Server Configuration” (Configuração do Servidor MFP). Se quiser configurar o Servidor MFP, clique directamente em “Next” (Seguinte). Também pode seleccionar “No, I want to configure the MFP Server later” (Não, pretendo configurar o Servidor MFP mais tarde) e clique em “Next” (Seguinte) para concluir a instalação. Os passos seguintes estão relacionados com a configuração do Servidor MFP.



7. A MFP Server List (Lista de Servidores MFP) irá efectuar uma procura automática dos Servidores MFP existentes na rede. Selecciono o Servidor MFP que pretende configurar e clique em “Next” (Seguinte) para continuar.



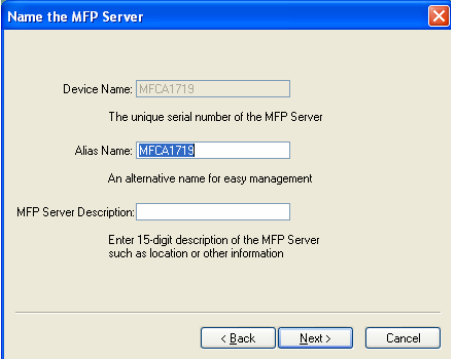
8. Introduza o “User Name” (Nome de utilizador) e a “Password” (Palavra-passe) do Servidor MFP que seleccionou para iniciar sessão com o Servidor MFP. A predefinição de “User Name” (Nome de utilizador) é “admin”; a predefinição de “Password” (Palavra-passe) é “1234”.



9. Defina o “Alias Name” (Nome alternativo) e a “MFP Server Description” (Descrição do Servidor MFP) do Servidor MFP aqui. Clique em “Next” (Seguinte).



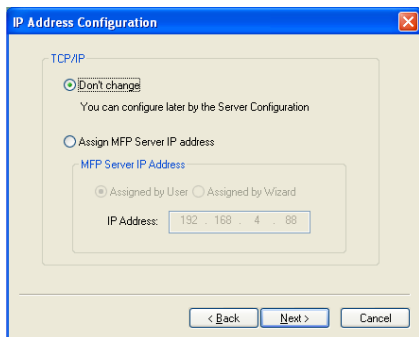
Nota: pode definir a localização ou outras informações do Servidor MFP para tornar mais fácil a procura do MFP, preenchendo a opção “MFP Server Description” (Descrição do Servidor MFP).



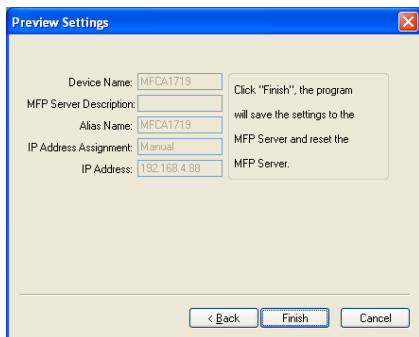
The screenshot shows a dialog box titled "Name the MFP Server". It has a blue title bar with a close button (X) in the top right corner. The background is a light beige color. There are three text input fields. The first is labeled "Device Name:" and contains the text "MFCA1719". Below it is the text "The unique serial number of the MFP Server". The second is labeled "Alias Name:" and also contains "MFCA1719". Below it is the text "An alternative name for easy management". The third is labeled "MFP Server Description:" and is currently empty. Below it is the text "Enter 15-digit description of the MFP Server such as location or other information". At the bottom of the dialog, there are three buttons: "< Back", "Next >", and "Cancel".

10. Configure o endereço IP do Servidor MFP e clique em “Next” (Seguinte).

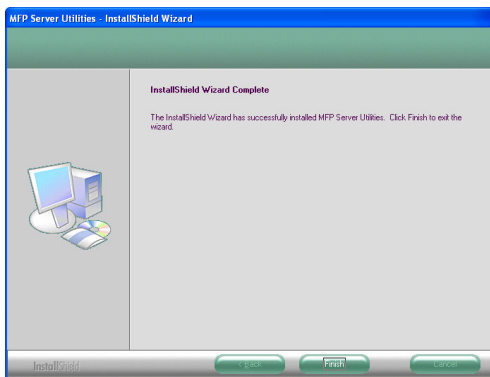
Nota: o endereço IP do Servidor MFP deve estar no mesmo segmento de rede que o computador ligado. Se não souber como configurar o endereço IP, é recomendável seleccionar “Assign MFP Server IP Address” (Atribuir o endereço IP do Servidor MFP) e “Assigned by Wizard” (Atribuído pelo assistente) e, em seguida, o programa atribui-lhe um endereço IP válido.



11. As definições estão concluídas, clique em “Finish” (Terminar) para aplicar as novas definições.



12. Clique em “Finish” (Terminar) para terminar a instalação.



## 3.2 Utilitários do Servidor MFP

Depois de concluir a instalação, são apresentados três utilitários na pasta Program (Programa) do Servidor MFP.

### **MFP Server Control Manager (Gestor de controlo do Servidor MFP)**

Permite gerir a ligação entre o MFP e o computador para a partilha da função MFP.

### **Configuração do servidor**

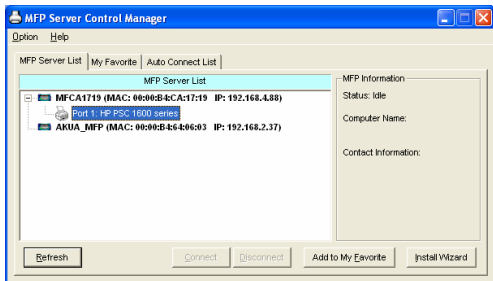
Permite configurar o endereço IP do Servidor MFP, os protocolos de rede e outras funções avançadas. Permite também gerir o Servidor MFP.

### **Desinstalar**

Assistente para remover todos os programas de software do Servidor MFP instalados.

### 3.3 Instalar os controladores/utilitários MFP

Quando a instalação está concluída, é apresentada a janela “MFP Server Control Manager” (Gestor de controlo do Servidor MFP). Irá localizar automaticamente os Servidores MFP e os MFPs ligados na intranet e mostrá-los na “MFP Server List” (Lista de Servidores MFP). Para iniciar a instalação dos Controladores/Utilitários MFP, siga os passos indicados abaixo.

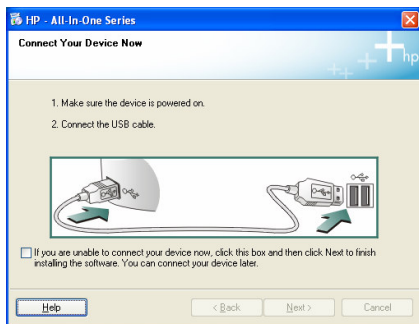


1. Seleccione o MFP que pretende instalar na “MFP Sever List” (Lista de Servidores MFP) e clique em “Assistente de instalação” .

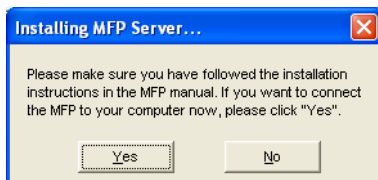
É apresentada a seguinte mensagem para informá-lo que deve seguir as instruções de instalação no manual do MFP. Se o MFP lhe solicitar para ligar o MFP directamente ao computador, clique em “Connect” (Ligar).

**Sugestão:** alguns MFP solicitam aos utilizadores para instalar os controladores/utilitários antes de ligar o MFP ao computador, certifique-se de que segue as instruções do MFP.

Quando o MFP lhe solicita para verificar se o cabo USB está ligado ao MFP e ao computador, clique em “Connect” (Ligar) para criar a ligação. Veja a imagem abaixo da “HP ALL-In-One Series”, como exemplo.



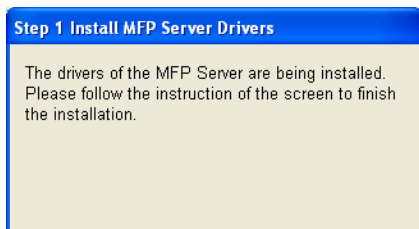
2. Se o MFP lhe solicitar para ligar o cabo USB entre o MFP e o computador, clique em "Yes" (Sim).



3. Antes de criar a ligação, é necessário instalar dois tipos de controladores: os controladores do Servidor MFP e os controladores do MFP. Clique em “Next” (Seguinte) para iniciar a instalação.

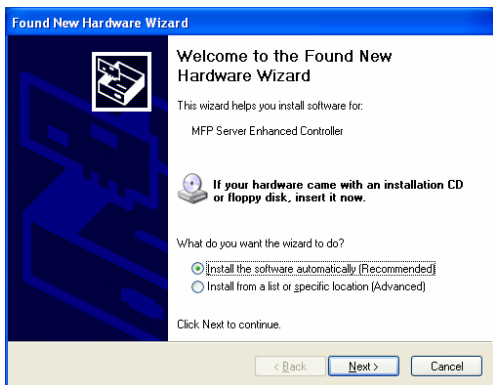


4. Quando instalar os controladores do Servidor MFP, é apresentada a seguinte mensagem de notificação. Quando todos os controladores do Servidor MFP estiverem instalados, a mensagem desaparece automaticamente.

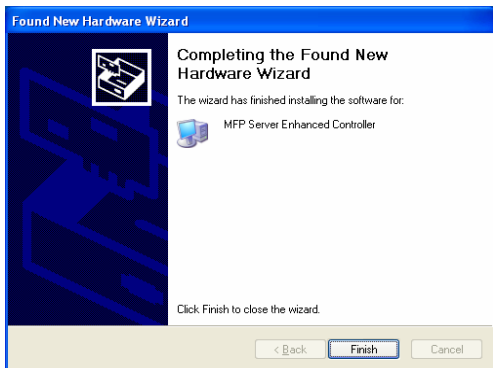


5. Seleccione a opção “Install the software automatically (Recommended)” (Instalar o software automaticamente (Recomendado)) para instalar automaticamente o controlador

“MFP Server Enhanced Controller” (Controlador avançado do Servidor MFP) e, em seguida, clique em “Next” (Seguinte).



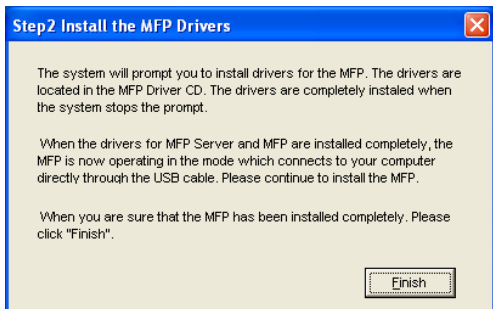
6. O controlador é instalado automaticamente. Clique em “Finish” (Terminar) para terminar esta instalação do controlador.



7. É apresentada a seguinte mensagem para avisá-lo que está a instalar os controladores do MFP. Quando se certificar de que o MFP foi instalado correctamente, clique em “Finish” (Terminar).

***Sugestão 1:*** O sistema do Windows irá detectar automaticamente os controladores MFP que devem ser instalados. Siga as instruções indicadas nos ecrãs apresentados no que respeita à instalação dos controladores; quando deixarem de aparecer os ecrãs, isso significa que todos os controladores estão instalados.

***Sugestão 2:*** Quando os dois passos estiverem concluídos, o MFP fica ligado directamente ao computador. Continue a instalar o MFP de acordo com os passos indicados no manual do MFP.

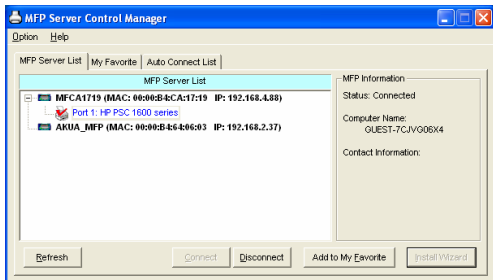


## 4. Utilizar o MFP

Depois de seguir as indicações do assistente de instalação para concluir a instalação do MFP, o MFP fica ligado ao computador. Pode iniciar a partilha das funções impressão, digitalização ou um leitor de cartões pelo MFP.

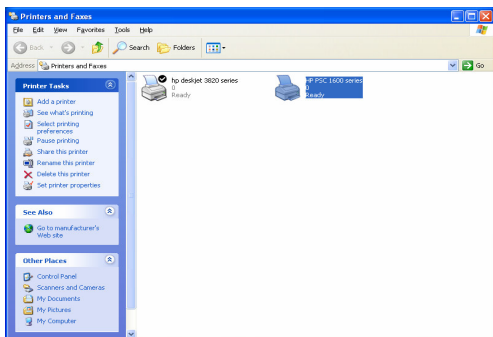


**Sugestão:** Quando deixar de utilizar o MFP, clique em “Disconnect” (Desligar) para libertar o MFP. Os outros utilizadores só podem utilizar o MFP quando este estiver disponível.



## 4.1 Partilhar impressões

O MFP será adicionado a “Printers and Faxes” (Impressoras e faxes) após a instalação do MFP. Se estabelecer ligação ao MFP, clicando em “Connect” (Ligar) na janela “MFP Server Control Manager” (Gestor de controlo do Servidor MFP), o Servidor MFP irá criar automaticamente a ligação entre o MFP e o computador, podendo em seguida imprimir um documento, bastando para tal seguir os passos referidos.



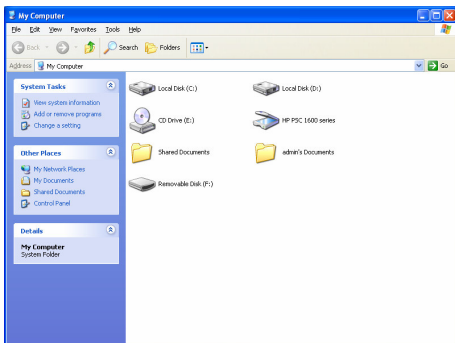
## 4.2 Partilhar digitalizações

A maior parte dos MFP fornece utilitários de digitalização aos utilizadores. Pode digitalizar imagens ou documentos com o utilitário. No Windows XP, os utilizadores podem também fazer digitalizações com o utilitário de digitalização do Windows XP.

### *Exemplo: Utilitários do conjunto P 1600*



## Utilitário de digitalização do Windows XP



## 4.3 Partilhar leitores de cartões

Se o MFP suportar a função de leitura de cartões, pode ler os ficheiros a partir do cartão ligado ao Servidor MFP, consulte o manual do utilizador para obter mais informações sobre o MFP.

## **Знакомство с изделием**

Благодарим вас за приобретение и использование нашего сервера МФУ. Этот сервер МФУ позволяет организовать совместное использование многофункционального принтера типа "все в одном" (называемым обычно многофункциональным устройством или, кратко: МФУ) или обычного принтера в сети. В отличие от многих серверов печати, он может взаимодействовать с МФУ и принтером, как если бы они были подключены прямо к компьютеру. Его функции позволяют всем пользователям совместно использовать через сеть функции печати, сканирования и чтения карт памяти. Более того, сервер МФУ способен поддерживать двухстороннюю связь с МФУ и принтерами, что может помочь следить за важными параметрами, такими как уровень чернил или количество бумаги.

Данный сервер МФУ поддерживает совместное использование функций печати, сканирования и чтения карт памяти в наиболее популярных операционных системах: Windows 2000 с пакетом обновления не менее 4 и XP с пакетом обновления не менее 1. Кроме того, он поддерживает утилиту сканирования Windows XP и утилиты сканирования производителей МФУ. При необходимости сканирования в Windows XP можно выбрать одну из этих утилит.

Кроме функций сервера МФУ, данный сервер МФУ может выполнять функции обычного сервера печати. Он поддерживает сетевой протокол TCP/IP и протоколы печати LPR и IPP. Он позволяет совместно использовать функцию печати в различных распространенных операционных системах, в том числе Windows 95/98/Me/NT/2000 /XP/2003, NetWare 3.x/4.x/5.x, Unix, Linux и MAC OS 9.x и более новых.

Сервер МФУ является наилучшим решением для удобного и простого совместного использования МФУ или принтера пользователями. Он обеспечивает наилучшую гибкость и управляемость МФУ или принтера в локальной сети по

наиболее низкой цене при совершенно минимальной необходимости в настройке и обслуживании.

## 1. Комплект поставки изделия

В комплект поставки изделия входят:

- Один сервер МФУ
- Одна антенна (только для беспроводной версии)
- Один адаптер питания
- Одно краткое руководство по установке
- Один компакт-диск (на котором имеется краткое руководство по установке на различных языках, все программное обеспечение или служебные программы, драйверы и руководство пользователя)

## 2. Начало работы

Совет: Если у вас были установлены предыдущие версии драйверов и служебных программ сервера МФУ, их необходимо удалить.

### 3.1 Установка оборудования

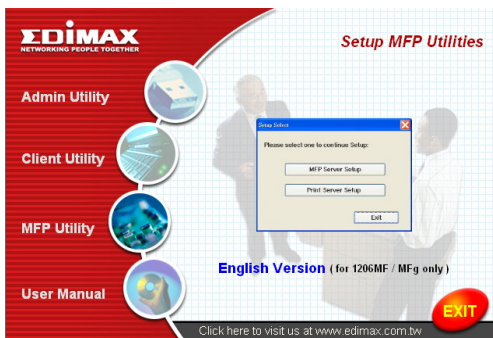
1. Вскройте упаковку сервера МФУ и убедитесь, что все перечисленные выше комплектующие имеются в наличии.
2. Подключите кабель USB к серверу МФУ и к МФУ, которое надо использовать совместно.
3. Подключите сервер МФУ к локальной сети, подключив кабель сети к сетевому порту сервера МФУ.
4. Подключите адаптер питания к серверу МФУ. Сервер МФУ выполнит самопроверку при включении питания (POST) и включится. Если лампочка состояния не горит, то сервер МФУ готов.

**Примечание: Необходимо использовать адаптер питания из комплекта поставки сервера МФУ, использование другого адаптера питания НЕДОПУСТИМО.**

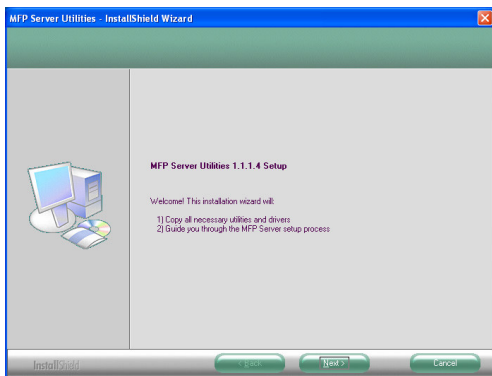
## 3.2 Установка программного обеспечения

Установка сервера МФУ может быть выполнена в Windows 95/98SE/Me/NT/2000/XP с помощью одного и того же интерфейса пользователя. Для запуска установки выполните приведенную ниже процедуру.

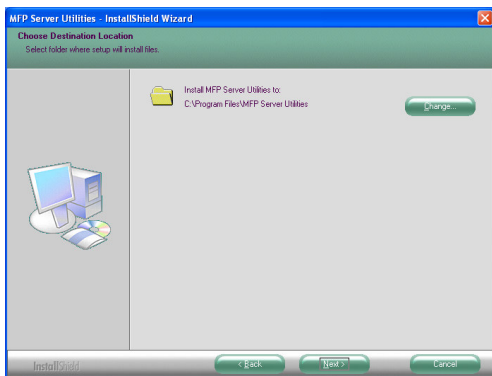
1. Вставьте компакт-диск, входящий в комплект поставки сервера МФУ, в привод компакт-дисков компьютера. Должна автоматически запуститься программа Autorun.exe. Если она не запустилась, запустите вручную файл Autorun.exe из корневой папки компакт-диска
2. Отобразится приведенное ниже окно. Выберите "MFP Utility" (Служебная программа МФУ), затем "English Version" (Английская версия)



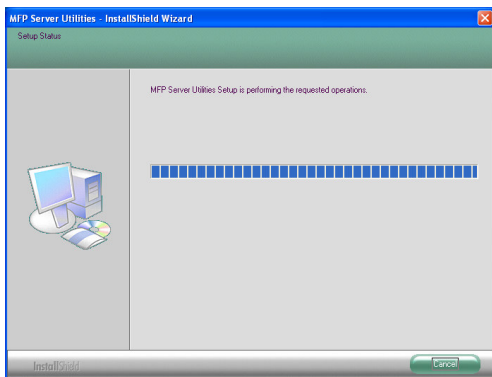
3. Отобразится мастер MFP Server Utilities (Служебные программы сервера МФУ); нажмите кнопку "Next" (Далее).



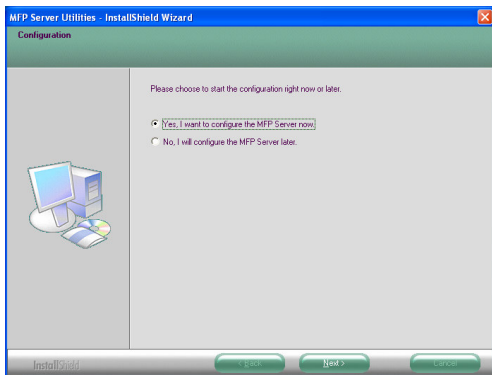
4. Для установки служебных программ сервера МФУ в папку по умолчанию нажмите кнопку “Next”, для указания папки назначения для установки служебных программ сервера МФУ нажмите кнопку “Change” (Изменить).



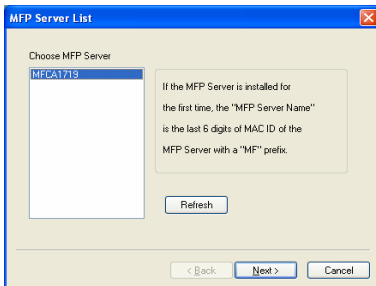
5. Запустится установка служебных программ сервера МФУ.



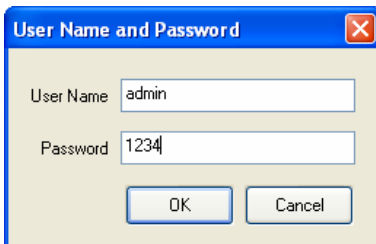
6. Отобразится окно “MFP Server Configuration” (Настройка сервера МФУ). Если необходимо настроить сервер МФУ, сразу нажмите кнопку “Next” (Далее). Или же выберите “No, I want to configure the MFP Server later” (Нет, настроить сервер МФУ позже) и нажмите кнопку “Next” (Далее) для завершения установки. Ниже приведены шаги для настройки сервера МФУ.



7. В окне MFP Server List (Список серверов МФУ) отобразится результат автоматического поиска серверов МФУ в сети. Выберите сервер МФУ для настройки; для продолжения нажмите кнопку “Next” (Далее).



8. В поля “User Name” и “Password” введите соответственно выбранные имя пользователя и пароль для входа на сервер МФУ. Имя пользователя по умолчанию “admin”; пароль по умолчанию “1234.”



9. В следующем окне установите “Alias Name” (Альтернативное имя) и “MFP Server Description” (Описание сервера МФУ) для сервера МФУ. Нажмите кнопку “Next” (Далее).



Примечание: В поле “MFP Server Description” можно ввести местонахождение сервера и другие сведения о сервере МФУ, облегчающие поиск МФУ.

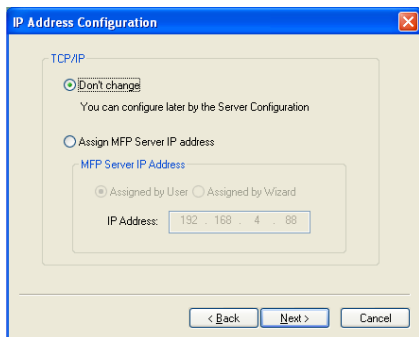
The screenshot shows a dialog box titled "Name the MFP Server". It has a blue title bar with a close button. The main area is light beige. It contains three input fields with labels and instructions below them:

- Device Name:** MFCA1719  
The unique serial number of the MFP Server
- Alias Name:** MFCA1719  
An alternative name for easy management
- MFP Server Description:** (empty field)  
Enter 15-digit description of the MFP Server such as location or other information

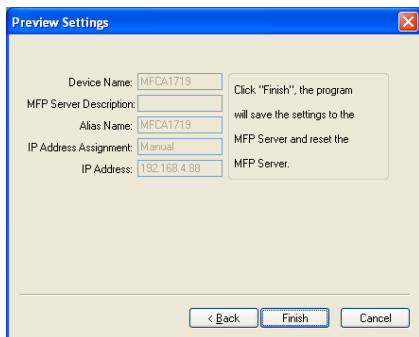
At the bottom, there are three buttons: "< Back", "Next >", and "Cancel".

10. Назначьте серверу МФУ IP-адрес и нажмите кнопку “Next” (Далее).

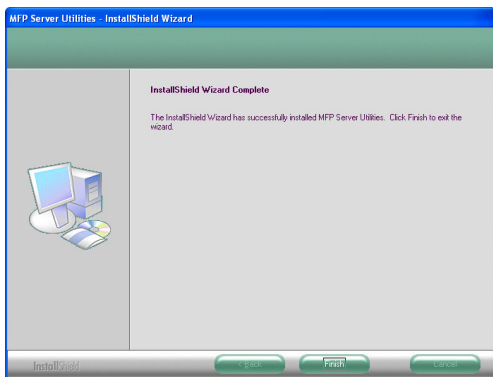
Примечание: IP-адрес сервера МФУ должен быть из той же подсети, что и IP-адрес подключенного компьютера. При возникновении затруднений с назначением IP-адреса рекомендуется выбрать “Assign MFP Server IP Address” (Назначить IP-адрес сервера МФУ) и “Assigned by Wizard” (Назначенный мастером), и программа назначит допустимый IP-адрес.



11. Установка параметров закончена. Для применения новых параметров нажмите кнопку "Finish" (Готово).



12. Для завершения установки нажмите кнопку "Finish" (Готово).



## 3.2 Службные программы сервера МФУ

После завершения установки в папке программ MFP Server (Сервер МФУ) окажутся три службных программы.

### **MFP Server Control Manager (Диспетчер управления сервером МФУ)**

Позволяет управлять подключением между компьютером и МФУ для совместного использования функций МФУ.

### **Server Configuration (Настройка сервера)**

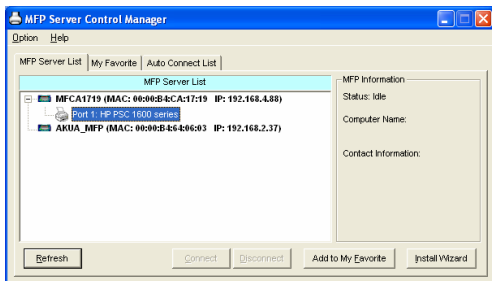
Позволяет производить настройку IP-адреса, сетевых протоколов и других дополнительных параметров сервера МФУ. Кроме того, позволяет управлять сервером МФУ.

### **Uninstall (Удаление)**

Мастер удаления всего установленного программного обеспечения для сервера МФУ.

### 3.3 Установка драйверов и служебных программ для МФУ

По завершении установки откроется всплывающее окно “MFP Server Control Manager” (Диспетчер управления сервером МФУ). Во внутренней сети будет произведен поиск серверов МФУ и подключенных МФУ, результат которого отобразится в окне “MFP Server List” (Список серверов МФУ). Для запуска установки драйверов и служебных программ для МФУ выполните приведенную ниже процедуру.



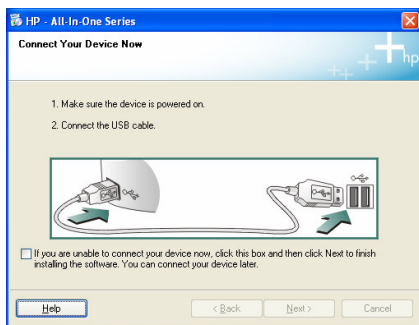
1. В списке “MFP Sever List” (Список серверов МФУ) выберите МФУ для установки и нажмите кнопку “Install Wizard” (Мастер установки).

Отобразится сообщение, предупреждающее о необходимости выполнения указаний по установке из руководства по МФУ. Если МФУ требует прямого подключения к компьютеру, нажмите кнопку “Connect” (Подключить).

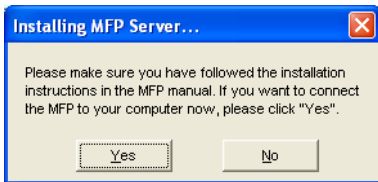
**Совет:** Для некоторых МФУ требуется установка драйверов и служебных программ до подключения МФУ к компьютеру; следуйте указаниям для МФУ.

Когда МФУ потребует проверить, подключен ли кабель USB

к МФУ и компьютеру, для создания подключения нажмите кнопку “Connect” (Подключить). В качестве примера ниже приведена установка МФУ “HP ALL-In-One Series”.



2. Если МФУ потребовалось подключить кабель USB к МФУ и компьютеру, нажмите кнопку “Yes” (Да).



3. Перед созданием подключения необходимо установить два типа драйверов: драйверы для сервера МФУ и драйверы для МФУ. Для запуска установки нажмите кнопку "Next" (Далее).



4. При установке драйверов сервера МФУ отобразится следующее информационное сообщение. После окончания установки всех драйверов сервера МФУ сообщение будет автоматически удалено.

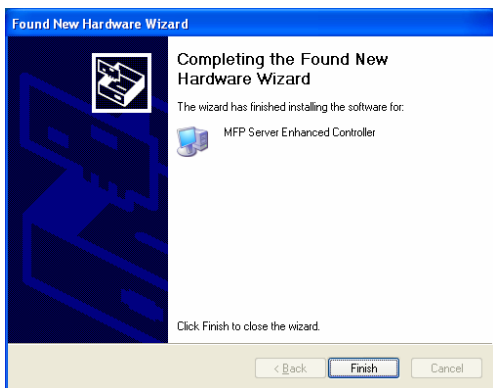
### Step 1 Install MFP Server Drivers

The drivers of the MFP Server are being installed. Please follow the instruction of the screen to finish the installation.

- Для автоматической установки драйвера “MFP Server Enhanced Controller” (расширенного контроллера сервера МФУ) выберите “Install the software automatically (Recommended)” (Автоматическая установка программного обеспечения (рекомендуется), затем нажмите кнопку “Next” (Далее).



- Драйвер будет установлен автоматически. Для завершения установки этого драйвера нажмите кнопку “Finish” (Готово)..

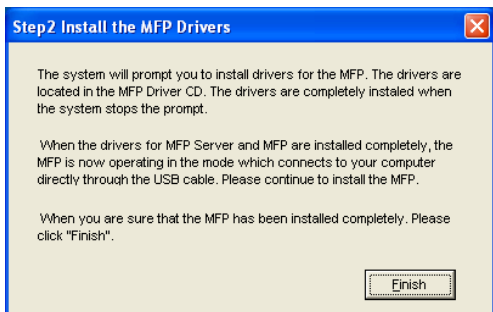


7. Отобразится следующее сообщение, сообщающее об установке драйверов МФУ. После установки всех драйверов МФУ нажмите кнопку "Finish" (Готово).

**Совет 1:** Система Windows автоматически определит необходимость установки драйверов МФУ. Для установки драйверов следуйте указаниям во всплывающих окнах; когда выдача запросов прекратится, все драйверы будут установлены.

**Совет 2:** После завершения двух этапов процедуры МФУ окажется непосредственно подключенным к компьютеру. Далее для установки МФУ необходимо выполнить процедуру из руководства по МФУ.

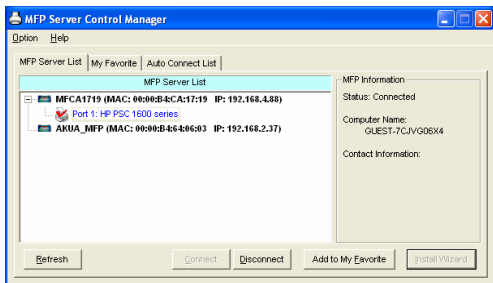




## 4. Использование МФУ

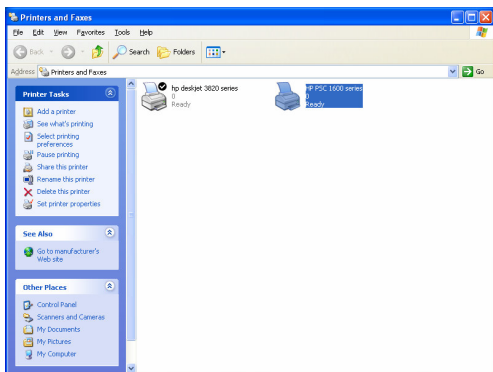
После завершения работы мастера установки по установке МФУ последнее подключено к компьютеру. Можно начинать совместное использование функций печати, сканирования или чтения карт памяти МФУ.

**Совет:** Закончив использование МФУ, нажмите кнопку “Disconnect” для освобождения МФУ. Пока МФУ не освобождено, другие пользователи не могут использовать его.



### 4.1 Совместное использование печати

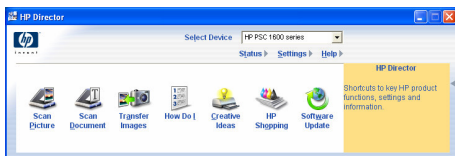
После установки МФУ оно будет добавлено в папку “Printers and Faxes” (Принтеры и факсы). При подключении к МФУ нажатием кнопки “Connect” в программе “MFP Server Control Manager” (Диспетчер управления сервером МФУ) сервер МФУ автоматически создаст подключение между МФУ и компьютером, и печать документа можно будет производить обычным образом.



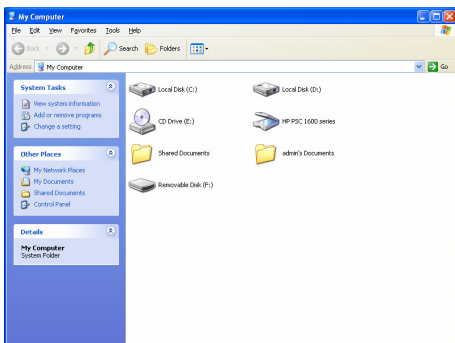
## 4.2 Совместное использование сканирования

Вместе с большинством МФУ поставляются утилиты для сканирования. Сканировать изображения или документы можно с помощью этой утилиты. Кроме того, в Windows XP можно воспользоваться утилитой сканирования Windows XP.

## Пример: Утилиты HP 1600 Series



## Утилита сканирования Windows XP



### 4.3 Совместное использование чтения карт памяти

Если МФУ поддерживает функцию чтения карт памяти, можно прочитать файлы со вставленной карты через сервер МФУ; для получения дополнительных сведений по МФУ обратитесь к руководству пользователя.

## Ürün Tanıtımı

MFP sunucumuzu satın aldığınız ve kullandığınız için teşekkürler. Bu ürün (MFP sunucu), yazıcınızı veya Çok İşlevli Yazıcınızı (MFP) ağ üzerinde paylaşmaya imkan verir. Diğer yazıcı sunucularından farklı olarak, aygıt, MFP ve yazıcı ile bilgisayarınıza doğrudan bağlıymış gibi haberleşebilir. Bu özellikler sayesinde ağ üzerindeki tüm kullanıcılar yazdırma, tarama ve kart okuyucu paylaşımı yapabilir. Ayrıca MFP Sunucu, MFP ve yazıcılar arasında iki yönlü haberleşme sağlayabilir. Bu özellik sayesinde de kartuş ve kağıt seviyelerini görüntüleme olanağı sağlar.

MFP Sunucu, çoğu popüler işletim sistemleri üzerinde yazdırma, tarama ve kart okuyucu fonksiyonlarının paylaşımını sağlar. Aynı zamanda Windows XP, tarama programını ve MFP ile beraber gelen tarama programlarını desteklemektedir. Windows XP işletim sisteminde tarama yapmak için bu programlardan birini seçebilirsiniz.

Aygıtınızı sadece MFP Sunucu olarak değil aynı zamanda sıradan bir yazıcı sunucu olarak kullanabilirsiniz. TCP/IP ağ protokolü ve LPR ve IPP yazdırma protokollerini desteklemektedir. Windows 95/98/Me/NT/2000 /XP/2003, NetWare 3.x/4.x/5.x, Unix, Linux ve MAC OS 9.x ve üstü.. işletim sistemlerinde yazıcı paylaşımı yapabilmektedir.

MFP Sunucu, MFP veya yazıcınızı kolay bir şekilde paylaşmak için en iyi çözümdür. Yerel Ağınızda bulunan MFP ve yazıcılar için, minimum bakım ve kurulum gerekliliği ve çok düşük maliyet ile en esnek ve yönetilebilir çözümü sunar.

## 1. Ürün Paket İçeriği

Bu paket aşağıdaki bileşenleri içermektedir :

- Bir adet MFP Sunucu
- Bir adet Anten (Sadece kablosuz versiyon için)
- Bir adet Güç Adaptörü
- Bir adet Hızlı Kurulum Rehberi
- Bir adet CD-ROM (Gerekli olan bütün yazılım, sürücüler ve kullanma kılavuzunu içermektedir.)

## 2. Başlangıç

İpucu: MFP Sunucu sürücüsünün bir önceki versiyonu yüklenmiş ise bilgisayarınızdan silmeniz gerekmektedir.

### 3.1 Donanım Yükleme Prosedürü

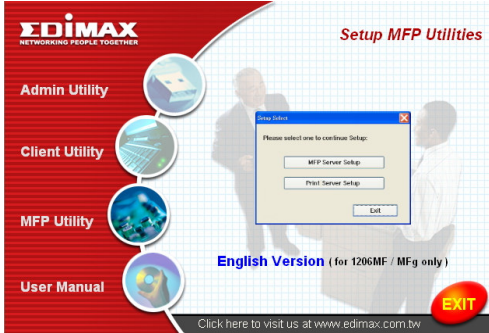
- 1.MFP Sunucu kutusundan çıkarınız ve ürünün yukarıda belirtildiği gibi paket içeriğine sahip olduğundan emin olunuz.
- 2.USB kablosunun bir ucunu MFP Sunucusuna ve diğer ucunu da ağ üzerinde paylaşmak istediğiniz yazıcıya bağlayınız.
- 3.MFP Sunucusunu ağınıza bağlamak için ağ kablosunu MFP Sunucusunun ağ portuna bağlayınız.
- 4.MFP Sunucusunun güç adaptörünü bağlayınız. MFP Sunucusu açıldığında Power-On-Self-Test (POST) işlemini gerçekleştirecektir. MFP Sunucusunun Status (Durum) ışığı yanmadığı takdirde MFP Sunucu hazır demektir.

**Not: Yalnızca ürün ile birlikte verilen Güç Adaptörünü kullanınız. Diğer kaynaklardan sağladığınız güç adaptörlerini bu ürün ile kullanmaktan sakınız.**

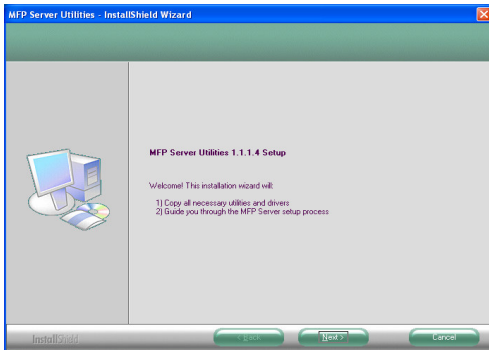
### 3.2 Yazılım Yükleme Prosedürü

MFP Sunucu kurulumu Windows 95/98SE/Me/NT/2000/XP işletim sistemleri üzerinde yapılabilir. Yükleme işlemine geçmek için sıradaki adımları izleyiniz.

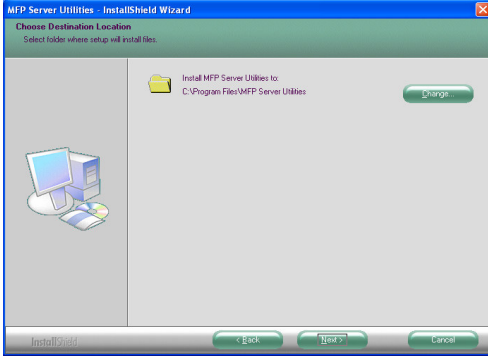
1. Ürün ile birlikte verilen CD'yi CD-ROM'unuza yerleştiriniz. Karşınıza otomatik yürütme penceresi çıkacaktır. Eğer otomatik olarak çıkmazsa, CD-ROM sürücüsüne çift tıklayarak otomatik yürütme penceresini çalıştırabilirsiniz.
2. Aşağıdaki gibi bir pencere karşınıza çıkacaktır . “MFP Utility” seçimini yapınız ve ardından “English Version” ‘u seçiniz.



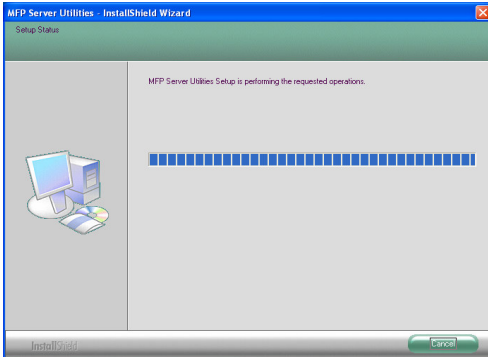
3. “MFP Server Utilities” si hibazı görünecektir. "Next" 'e tıklayıp bir sonraki adıma geçiniz.



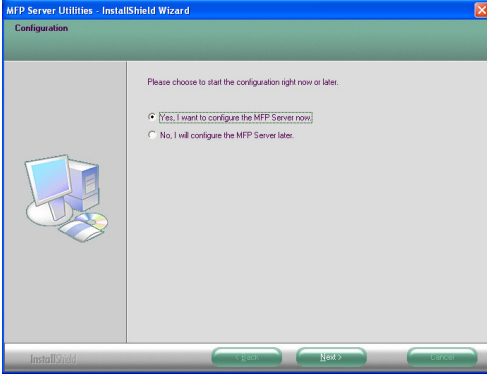
4. MFP Sunucu uygulamalarını varsayılan klasöre yüklemek için “Next” butonuna tıklayınız. Uygulamayı yüklemek istediğiniz klasörü belirtmek istiyorsanız “Change” ‘e tıklayınız.



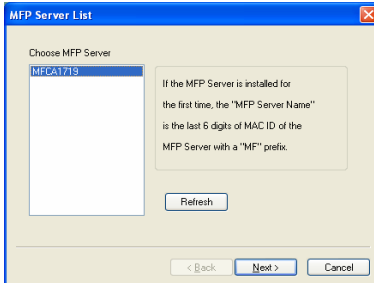
5. Sisteminiz MFP Sunucu Uygulamalarını yükleme işlemine başlamıştır.



6. “MFP Server Configuration” penceresi karşınıza çıkacaktır. MFP Server’i konfigüre etmek için “Next” ‘e tıklayınız. Konfigüre etmek istemiyorsanız **“No, I want to configure the MFP Server later”** seçimini yapınız. Yükleme işlemini tamamlamak için “Next” ‘e tıklayınız. Sıradaki adımlar MFP Sunucu Konfigürasyonu içindir.

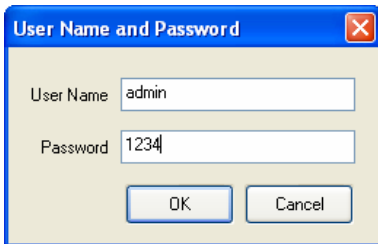


7. MFP Sunucu Listesi ağ üzerinde MFP Sunucuları otomatik olarak arayacaktır. Kurmak istediğiniz MFP Sunucuyu seçiniz ve ardından “Next” ‘e tıklayınız.





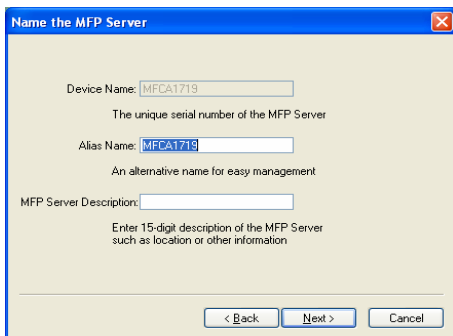
8. Seçmiş olduğunuz MFP Sunucusuna bağlanmak için “User Name” (Kullanıcı Adı) ve “Password” (Parola) ‘yı giriniz. Varsayılan Kullanıcı adı “admin”; varsayılan parola ise “1234” ‘dür.



A dialog box titled "User Name and Password" with a close button (X) in the top right corner. It contains two text input fields: "User Name" with the text "admin" and "Password" with the text "1234". Below the fields are two buttons: "OK" and "Cancel".

9. “Alias Name” (Takma isim) ve “MFP Server Description” (MFP Sunucu açıklaması) giriniz. Devam etmek için “Next” ‘e tıklayınız.

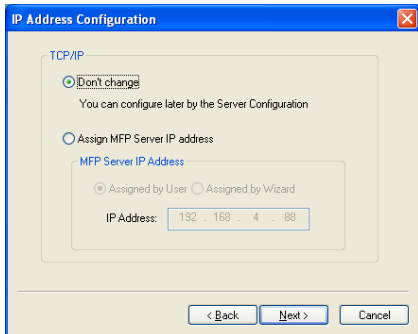
Not: “MFP Server Description” ‘i girdiğiniz takdirde MFP Sunucusunun yerine ve bilgilerine daha hızlı ve kolay ulaşabilirsiniz.



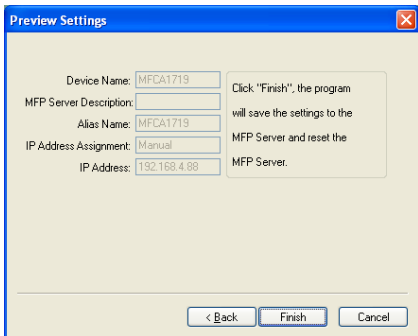
A dialog box titled "Name the MFP Server" with a close button (X) in the top right corner. It contains three text input fields: "Device Name:" with the text "MFCA1719", "Alias Name:" with the text "MFCA1719", and "MFP Server Description:" which is empty. Below the "Device Name" field is the text "The unique serial number of the MFP Server". Below the "Alias Name" field is the text "An alternative name for easy management". Below the "MFP Server Description" field is the text "Enter 15-digit description of the MFP Server such as location or other information". At the bottom are three buttons: "< Back", "Next >", and "Cancel".

10. MFP Sunucusunun IP adres kurulumunu yapınız ve ardından “Next” ‘e tıklayınız.

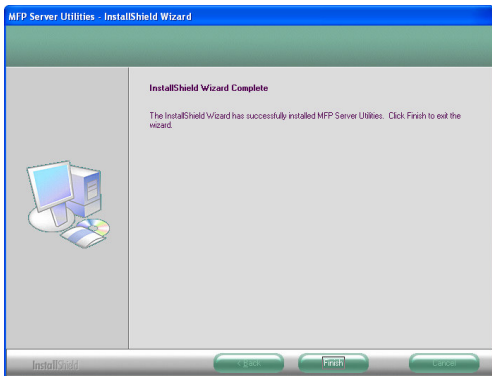
Not: MFP Sunucu IP adresi bağılı olduğu bilgisayarla aynı segmentte olmalıdır. IP adresi nasıl kuracağınızdan emin değilseniz, “Assign MFP Server IP Address” ve “Assigned by Wizard” seçeneklerini seçmeniz önerilir. Program sizin için geçerli olan bir IP adresi verecektir.



11. Ayarlar bölümünde son aşamaya gelinmiştir. Yeni ayarları onaylamak için “Finish” ‘e tıklayınız.



12. Yükleme işlemini tamamlamak için "Finish" 'e tıklayınız.



### 3.2 MFP Sunucu Uygulamaları

Yükleme işlemi tamamlandıktan sonra MFP Server's Program klasöründe üç farklı uygulama olacaktır.

#### MFP Server Control Manager

MFP ve bilgisayarınız arasındaki paylaşım fonksiyonunu yönetmeye yarar.

### Server Configuration

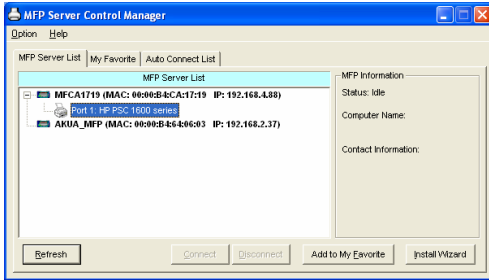
MFP Sunucunun IP Adresini, ağ protokollerini ve diğer gelişmiş özelliklerini konfigüre etmenizi sağlar, aynı zamanda MFP Sunucunuzu yönetmenizi sağlar.

### Uninstall

Tüm yüklü MFP Sunucu programlarını silmeye yarar.

## 3.3 MFP Sürücü/Uygulama Yüklenmesi

Yükleme işlemi tamamlandıktan sonra "MFP Server Control Manager" penceresi karşınıza çıkacaktır. İç ağıdaki MFP Sunucularını ve bağlı olan MFP (Çok İşlevli Yazıcı)'leri otomatik olarak bulur ve MFP Sunucu Listesinde gösterir. MFP Sürücüleri ve Uygulamaları yüklemek için sıradaki adımları izleyiniz.

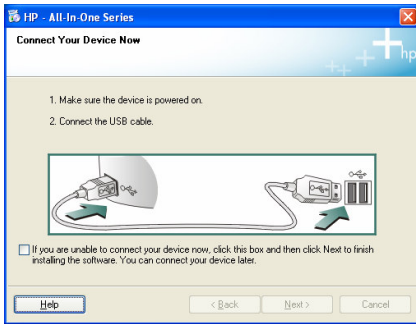
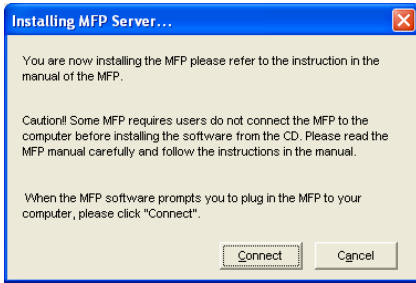


1. MFP Sunucu Listesinden (MFP Server List) yüklemek istediğiniz MFP'yi seçiniz ve "Install Wizard" (Yükleme Sihirbazı)'a tıklayınız.

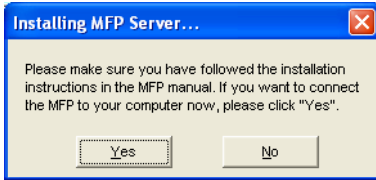
Bu mesaj sizi MFP kullanma kılavuzundaki yükleme talimatlarını

takip etmeniz için verilmiştir. MFP, bilgisayarınıza direk bağlantı yapmanızı talep ediyorsa “Connect” ‘e tıklayınız.

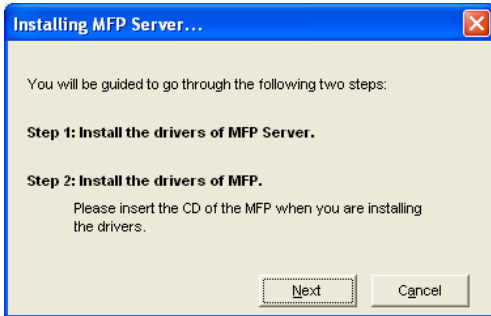
**İpucu:** Bazı MFP’ler, bilgisayarınıza bağlanmadan sürücü ve uygulamaların yüklenmiş olmasını ister. Lütfen MFP yükleme talimatlarını doğru takip ettiğinizden emin olunuz. MFP, USB kablosunun bir ucunu MFP’ye, diğer ucunu ise bilgisayarınıza bağladığınızı kontrol etmek isterse, “Connect” ‘e tıklayıp bağlantı oluşturunuz. Aşağıdaki “HP ALL-In-One Series” ‘i örnek alabilirsiniz.



2. MFP, USB kablosunu bilgisayarınıza ve MFP'ye bağlamanızı isterse "Yes" 'e tıklayınız.



3. Bağlantı oluşturmadan önce iki farklı sürücü yüklemeniz gerekmektedir: MFP Sunucu sürücülerini ve MFP sürücülerini. Yükleme işlemi başlatmak için "Next"e tıklayınız.



4. MFP Sunucu sürücülerini yükleme işlemi, sizi bilgilendirmek için aşağıdaki mesaj karşınıza çıkacaktır. MFP Sunucu sürücü yükleme işlemleri tamamlandığında, mesaj kutucuğu otomatik olarak kaybolacaktır.

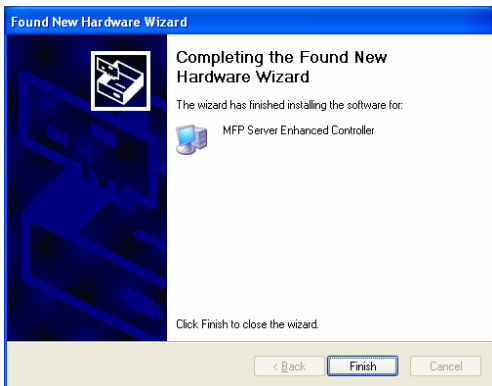
### Step 1 Install MFP Server Drivers

The drivers of the MFP Server are being installed. Please follow the instruction of the screen to finish the installation.

5. “MFP Server Enhanced Controller” sürücüsünü otomatik olarak yüklemek için “Install the software automatically (Önerilen)”i seçiniz ve devam etmek için “Next” ‘e tıklayınız.



6. Sürücü otomatik olarak yüklenmiştir. Sürücü yüklemesini tamamlamak için “Finish” ‘e tıklayınız.

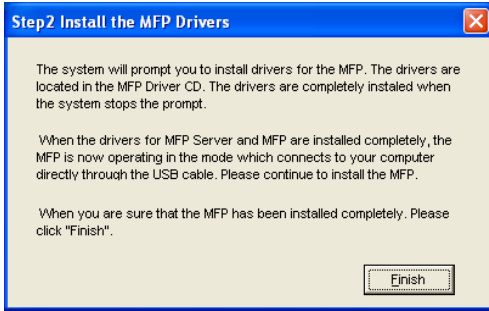


7. MFP Sürücülerini yükleme işleminde, sizi bilgilendirmek için aşağıdaki mesaj karşınıza çıkacaktır. MFP' nin tamamen yüklendiğinden emin olduğunuz zaman "Finish" 'e tıklayınız.

**İpucu 1:** Windows, yüklenmesi gereken MFP sürücülerini otomatik olarak algılayacaktır. Sürücülerini yüklemek için açılan pencereleri takip ediniz. Sistem yeni pencere açmıyorsa yükleme işlemi tamamlanmış demektir.

**İpucu 2:** İki adım tamamlandıktan sonra MFP, bilgisayarınıza direk bağlanmıştır. MFP kullanma kılavuzundaki adımları takip ederek MFP yüklemesine devam ediniz.

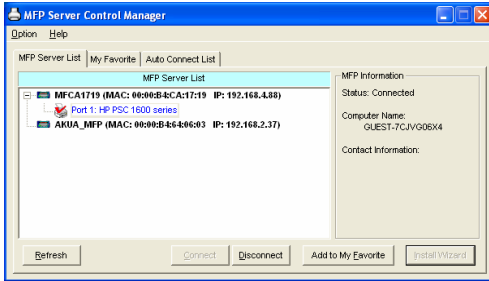




## 4. MFP Kullanımı

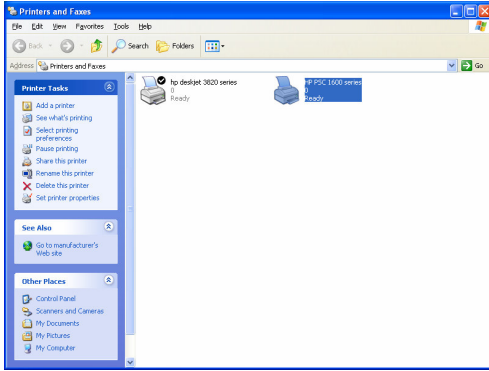
MFP yüklemesini tamamlamak için yükleme sihirbazını takip ettikten sonra MFP, bilgisayarınıza bağlanmış bulunmaktadır. MFP sayesinde yazıcı paylaşımı, tarama ve kart okuyucu fonksiyonlarını kullanabilirsiniz.

**İpucu:** MFP'yi kullanıp işiniz bittikten sonra MFP bağlantısını kesmek için "Disconnect" 'e tıklayınız. MFP bağlantısı kesilmediği takdirde diğer kullanıcılar MFP'yi kullanamazlar.



### 4.1 Yazdırma Paylaşımı

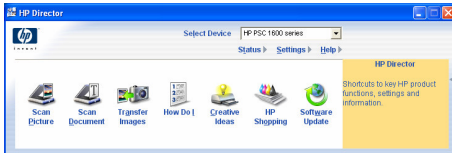
MFP yükledikten sonra bilgisayarınızdaki “Yazıcı ve Faks” bölümüne eklenmiştir. “MFP Server Control Manager” bölümünden MFP bağlantısı için “Connect” ‘e tıkladığınız takdirde, MFP Sunucu, MFP ve bilgisayarınız arasındaki bağlantıyı otomatik olarak oluşturacaktır. Bu işlem sonucunda her zaman yaptığınız gibi yazdırma işleminizi yapabilirsiniz.



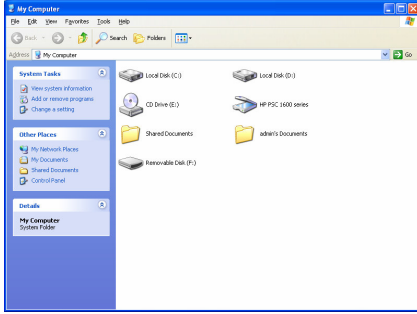
## 4.2 Tarama Paylaşımı

Çoğu MFP’ler, kullanıcılara tarama programı sağlamaktadır. Program aracılığı ile resim veya doküman tarayabilirsiniz. Windows XP işletim sisteminde, Windows tarama programından da tarama işlemi gerçekleştirilebilir.

### Örnek: HP 1600 Serisi Programları



## Windows XP Tarama Programları



### 4.3 Kart Okuyucu Paylaşımı

MFP, kart okuyucu fonksiyonunu destekliyorsa MFP Sunucu üzerinden takılı olan karttaki bilgileri görebilirsiniz. Daha detaylı MFP bilgisi için sürücü CD içinde bulunan kullnma kılavuzundan yardım alınız.

#### Garanti Kapsamı

1. **Cihazın değiştirilme işlemi** Yetkili Teknik Servislerin vereceği rapor doğrultusunda yapılır.
2. **Müşteri** ithalatçı firmanın veya ithalatçı firma tarafından bakım/onarım yetkisi verilmiş Teknik Servisler dışında cihaza hiçbir şekilde müdahale ettirmeyecektir.Yetkili kişiler dışında ürüne müdahalede bulunulursa,ürün garantisi dışı sayılır.
3. **İthalatçı firma** garantisini taşımayan ve ithalatçı firma tarafından yetki verilmiş dağıtıcılardan temin edilmeyen orjinal yedek parçaları dışında malzemeler kullanılması halinde ürün garantisi kapsamında dışında kalır.
4. Ürünün kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
5. **Garanti**; kaza ve felaketten kaynaklanan hasarları onarma hizmetini kapsamaz.
6. **Onarım** parçaları ve değiştirilecek ürünler değişim esasına göre sağlanacak, yeni veya yeniye eşit olacak duruma getirilecektir. Değişmesi gereken parçalar ve ürünler ithalatçı firmanın malı olacaktır.

#### Garanti Şartları

1. **Garanti süresi**, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 yıldır.
2. **Malın** bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı Firmamızın garantisine kapsamındadır.
3. **Malın** garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir. Malın tamir süresi en fazla 30 iş günüdür. Bu süre, mala ilişkin arızanın servis istasyonuna, servis istasyonunun olmaması durumunda, malın satıcısı, bayii, acentası, temsilciliği, ithalatçısı veya imalatçısından birisine bildirim tarihinden itibaren başlar. Sanayi malının arızasının 5 işgünü içerisinde gidenilmemesi halinde, imalatçı veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanmaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir sanayi malını

tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır.

4. **Malın** garanti süresi içerisinde, gerek malzeme ve işçilik, gerekse montaj hatalarından dolayı arızalanması halinde, işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin tamiri yapılacaktır.
5. **Malın;**
  - Teslim tarihinden itibaren garanti süresi içinde kalmak kaydıyla bir yıl içerisinde, aynı arızayı ikiden fazla tekrarlaması veya farklı arızaların dörtten fazla ortaya çıkması sonucu maldan yararlanamamanın süreklilik kazanması,
  - Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
  - Servis istasyonunun mevcut olmaması halinde sırasıyla satıcısı, bayii, acentası, temsilciliği, ithalatçısı veya imalatçısından birisinin düzenleyeceği raporla arızanın tamirinin mümkün bulunmadığının belirlenmesi, durumlarında ücretsiz olarak değiştirme işlemi yapılacaktır.
6. **Malın** kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
7. **Garanti süresi** içerisinde, servis istasyonları tarafından yapılmasının zorunlu olduğu, imalatçı veya ithalatçı tarafından şart koşulan periyodik bakımlarda; verilen hizmet karşılığında tüketiciden işçilik ücreti veya benzeri bir ücret talep edilemez.
8. **Garanti Belgesi** ile ilgili olarak çıkabilecek sorunlar için Sanayi ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin ve Rekabetinin Korunması Genel Müdürlüğü'ne başvurulabilir.



**GARANTİ BELGESİ**

Belge No: 027015

Belge İzin Tarihi: 29.08.2005

Bu Garanti Belgesinin kullanılmasına 4077 sayılı Kanun ile bu Kanuna dayanarak düzenlenen TRKGİM-2001/6 sayılı Tebliğ uyarınca, T.C. Sanayi ve Ticaret Bakanlığı, Tüketicihin Ve Rekabedin Korunması Genel Müdürlüğü tarafından izin verilmiştir.

**İthalatçı Firma****MASCOM Bilgisayar Aksesuar Tic. Ltd. Şti.**

Merkez Mah. Kemerburgaz Cad. No:39/1 34406 Kağıthane / İstanbul Tel: (0212) 321 17 00 pbx Faks: (0212) 321 16 60  
e-mail: teknik@mascom.com.tr

**Ürün Bilgileri**

Cinsi	Print Server (Yazıcı Sunucusu)	Bandrol ve Seri No	
Markası	Edimax	Azami Tamir Süresi	30 İş Günü
Modeli		Garanti Süresi	2 Yıl

**Satıcı Firma**

Ünvanı		Teslim Tarihi ve Yeri	
Adresi		Fatura Tarihi ve No	
Tel.		Tarih-İmza-Kaşe	
Faks			

Ref: MM-ED-PRSR-101

[www.mascom.com.tr](http://www.mascom.com.tr) • [www.quake.com.tr](http://www.quake.com.tr) • [www.epoxit.com](http://www.epoxit.com) • [www.mustek.com.tr](http://www.mustek.com.tr)